

**50**

# **Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol**

## **Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano**

**1990 - 1994**

Autonome Provinz  
Bozen/Südtirol

Provincia Autonoma di  
Bolzano/Alto Adige

Landesinstitut  
für Statistik

Istituto provinciale  
di statistica



© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen/Südtirol  
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 1997

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige  
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 1997

**Bestellungen bei:**

**ASTAT**  
Duca-d'Aosta-Allee 59  
I-39100 Bozen  
Tel. (0471) 994000  
Fax (0471) 994008

E-mail: [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)

**Copie disponibili presso:**

**ASTAT**  
Viale Duca d'Aosta 59  
I-39100 Bolzano  
Tel. (0471) 994000  
Fax (0471) 994008

E-mail: [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken,  
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise  
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und  
Titel) gestattet.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

**Koordination und Projektleitung:**  
**Coordinamento e gestione progetto:**

Smaniotto Lorenzo

**Autoren:**  
**Autori:**

Iellici Alfredo  
Smaniotto Lorenzo  
Zambiasi Michela

**Layout und Grafik:**  
**Layout e grafica:**

Lantschner Raimund  
Stauder Renata

**Druck:** PRESEL, Bozen  
Gedruckt auf Recyclingpapier

**Stampa:** PRESEL, Bolzano  
Stampato su carta riciclata



# Vorwort

## Presentazione

Die Broschüre „Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol 1990-1994“ enthält die Ergebnisse der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung für Südtirol. Mittels der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung werden die gesamtwirtschaftlichen Leistungen eines Landes auf eine einheitliche Weise dargestellt. Die im Rahmen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung errechneten Werte sind für die Wirtschaftsprограмmierung von besonderer Wichtigkeit.

Mit dieser Ausgabe werden erstmals die revisionierten Werte für den Zeitraum von 1990 bis 1994 vorgestellt. Das Landesinstitut für Statistik hat die gesamtwirtschaftlichen Größen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung unter Berücksichtigung der Methodologie des Eurostat (ESVG95) neu errechnet. Durch die Überarbeitung können genauere Aussagen über die Wirtschaftsleistung des Landes Südtirol getätigt werden. Zudem hat sich der Detailliertheitsgrad der Ergebnisse gegenüber der vorhergehenden Ausgabe erhöht, was ebenfalls zu einem besseren Verständnis der wirtschaftlichen Zusammenhänge beiträgt.

Die Weiterentwicklung der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung für Südtirol sieht unter anderem die Aufschlüsselung des öffentlichen Bereichs vor, so daß zukünftig ein klareres Bild über die Einnahmen und Ausgaben des öffentlichen Bereichs und deren Verhältnis zum marktwirtschaftlichen Bereich vorliegen wird.

Die vorliegende revisionierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung wurde vollständig von den Mitarbeitern des Landesinstitutes für Statistik erstellt. An dieser Stelle möchte ich

Il volume „Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano 1990-1994“ racchiude i dati relativi al conto economico della provincia di Bolzano. Attraverso i conti economici vengono rappresentate in modo unitario le performances macroeconomiche di un paese. I valori determinati nell’ambito del conto economico rivestono una particolare importanza per la programmazione economica.

Con questa edizione vengono presentati per la prima volta i dati revisionati per il periodo dal 1990 al 1994. L’Istituto provinciale di statistica ha provveduto a ricalcolare le componenti del conto economico tenendo in considerazione la nuova metodologia proposta dall’Eurostat (SEC95). Attraverso la rielaborazione è stato possibile effettuare più precise considerazioni sulle performances economiche della provincia di Bolzano. Inoltre è stato possibile raggiungere un più elevato livello di dettaglio dei dati rispetto alla precedente edizione, facilitando così la comprensione dei rapporti economici.

Nel prossimo futuro è prevista tra l’altro l’inclusione di una parte dedicata specificatamente ai conti delle amministrazioni pubbliche, cosicché sarà possibile ottenere un quadro chiaro delle entrate e delle uscite del settore pubblico e delle sue relazioni con l’economia di mercato.

Il presente conto economico revisionato è stato realizzato completamente dai collaboratori dell’Istituto provinciale di statistica. In questa occasione desidero ringraziare tutti

allen danken, die durch ihre direkte Mitwirkung und durch die Bereitstellung von Daten und Informationen einen Beitrag am Gelingen der Gesamtarbeit geleistet haben. Ein besonderer Dank geht an Dr. Norberto Bernardi der das Landesinstitut für Statistik bei dieser Arbeit wissenschaftlich betreut hat.

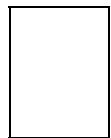
coloro che, collaborando direttamente o mettendo a disposizione dati ed informazioni, hanno contribuito alla realizzazione dell'opera. In particolar modo desidero ringraziare il dott. Norberto Bernardi per i preziosi suggerimenti forniti al gruppo di lavoro.

Bozen, im Juni 1997

Bolzano, giugno 1997

Alfred Aberer  
Landesinstitut für Statistik

Alfred Aberer  
Istituto provinciale di statistica



# Inhaltsverzeichnis

---

## Indice

Seite / Pagina

### TEIL I

#### SÜDTIROLS WIRTSCHAFT IM JAHR 1994

<b>Einleitung</b>	
<b>1. Gesamtwirtschaftlicher Überblick</b>	
1.1 Die Wirtschaft Italiens	
1.2 Südtirols Wirtschaft	
<b>2. Die Wertschöpfung und das Bruttoinlandsprodukt</b>	
2.1 Die Wertschöpfung des Primärsektors	
2.2 Die Wertschöpfung des Produzierenden Gewerbes	
2.3 Die Wertschöpfung der marktbestimmten Dienstleistungen	
<b>3. Der letzte Inlandsverbrauch</b>	
3.1 Der letzte Verbrauch der privaten Haushalte	
3.2 Der Verbrauch der öffentlichen Haushalte	
<b>4. Die Bruttoanlageinvestitionen</b>	
<b>5. Die Erwerbstätigkeit (Vollzeitäquivalente)</b>	
5.1 Die Erwerbstätigkeit in den einzelnen Wirtschaftsbereichen	
5.2 Die Erwerbstätigkeit im Produzierenden Gewerbe	
5.3 Die Erwerbstätigkeit im Bereich „Marktbestimmte Dienstleistungen“	
<b>6. Das Einkommen aus unselbständiger Arbeit</b>	
6.1 Das Einkommen aus unselbständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen	
<b>7. Die Struktur der Südtiroler Wirtschaft (1994)</b>	
<b>8. Vergleiche</b>	
8.1 Vergleich zwischen der alten und neuen Zeitreihe - 1993	
8.2 Ein internationaler Vergleich	

### I PARTE

<b>L'ECONOMIA ALTOATESINA NEL 1994</b>	<b>9</b>
<b>Introduzione</b>	<b>11</b>
<b>Il quadro macroeconomico</b>	<b>15</b>
L'economia italiana	15
L'economia altoatesina	16
<b>Il valore aggiunto ed il prodotto interno lordo</b>	<b>23</b>
Il valore aggiunto del settore primario	23
Il valore aggiunto dell'industria	25
Il valore aggiunto dei servizi destinabili alla vendita	28
<b>I consumi finali</b>	<b>31</b>
I consumi finali delle famiglie	31
I consumi collettivi	33
<b>Gli investimenti fissi lordi</b>	<b>35</b>
<b>L'occupazione (unità di lavoro)</b>	<b>39</b>
L'occupazione nei settori economici	40
L'occupazione nel settore industriale	42
L'occupazione nel settore dei servizi destinabili alla vendita	43
<b>I redditi da lavoro dipendente</b>	<b>45</b>
I redditi da lavoro dipendente per rami di attività economica	47
<b>La struttura economica provinciale (1994)</b>	<b>49</b>
<b>Confronti</b>	<b>51</b>
Confronto tra vecchia e nuova serie - 1993	51
Il confronto internazionale	52

**VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN**

- 1 Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1990 bis 1994 (Prozentuelle Veränderung in jeweiligen Preisen)
- 2 Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1990 bis 1994 (Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1990)
- 3 Lohnstückkosten - 1990 bis 1994
- 4 Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft - 1990 bis 1994
- 5 Wertschöpfung zu Faktorkosten - Produzierendes Gewerbe - 1990 bis 1994
- 6 Wertschöpfung zu Faktorkosten - Marktbestimmte Dienstleistungen - 1990 bis 1994
- 7 Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen - 1990 bis 1994
- 8 Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1994
- 9 Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994
- 10 Wertschöpfung zu Marktpreisen in der alten und neuen Zeitreihe - 1993

**INDICE DEI PROSPETTI**

- |  |    |
|--|----|
| Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990 fino 1994 (Variazione percentuale a prezzi correnti) | 16 |
| Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990 fino 1994 (Variazione percentuale a prezzi 1990)     | 17 |
| Costo del lavoro per unità di prodotto - 1990 fino 1994  | 20 |
| Valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura - 1990 fino 1994   | 24 |
| Valore aggiunto al costo dei fattori - Industria - 1990 fino 1994  | 26 |
| Valore aggiunto al costo dei fattori - Servizi destinabili alla vendita - 1990 fino 1994                   | 28 |
| Consumi finali delle famiglie per categoria - 1990 fino 1994   | 32 |
| Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1994  | 36 |
| Unità di lavoro - 1990 fino 1994   | 42 |
| Valore aggiunto ai prezzi di mercato nella vecchia e nella nuova serie - 1993                              | 51 |

**VERZEICHNIS DER GRAFIKEN**

- 1 Schema für die Berechnung des Bruttoinlandsproduktes (BIP)
- 2 Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1994
- 3 Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1990 bis 1994
- 4 Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990 bis 1994
- 5 Wertschöpfung zu Faktorkosten nach Wirtschaftsbereichen - 1990 bis 1994
- 6 Entwicklung der Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft - 1990 bis 1994
- 7 Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen - 1990 bis 1994
- 8 Bruttoanlageinvestitionen nach dem Bereich des Eigentümers - 1990 bis 1994
- 9 Entwicklung der Bruttoanlageinvestitionen nach dem Bereich des Eigentümers - 1990 bis 1994
- 10 Entwicklung der Vollzeitäquivalente je Berufsstellung - 1990 bis 1994
- 11 Vollzeitäquivalente nach Wirtschaftsbereichen - 1994
- 12 Entwicklung der Vollzeitäquivalente nach Berufsstellung und Wirtschaftsbereichen - 1990 bis 1994
- 13 Löhne aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1994

**INDICE DEI GRAFICI**

- |  |    |
|--|----|
| Schema per la determinazione del prodotto interno lordo (PIL)  | 12 |
| Risorse e impieghi - 1994  | 13 |
| Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990 fino 1994  | 19 |
| Conto della distribuzione del PIL - 1990 fino 1994   | 20 |
| Valore aggiunto al costo dei fattori per ramo di attività economica - 1990 fino 1994                           | 22 |
| Evoluzione del valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura - 1990 fino 1994                                | 25 |
| Consumi finali delle famiglie per categoria - 1990 fino 1994   | 33 |
| Investimenti fissi lordi per ramo proprietario - 1990 fino 1994  | 35 |
| Evoluzione degli investimenti fissi lordi per ramo proprietario - 1990 fino 1994                               | 37 |
| Evoluzione delle unità di lavoro per posizione nella professione - 1990 fino 1994                              | 39 |
| Unità di lavoro per ramo di attività economica - 1994  | 41 |
| Evoluzione delle unità di lavoro per posizione nella professione e ramo di attività economica - 1990 fino 1994 | 44 |
| Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1994  | 45 |

14	Einkommen aus unselbständiger Arbeit je unselbständigem Vollzeitäquivalent - 1990 und 1994	Redditi da lavoro dipendente per unità di lavoro dipendente - 1990 e 1994	46
15	Einkommen aus unselbständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen - 1994	Redditi da lavoro dipendente per ramo di attività economica - 1994	47
16	Entwicklung der Einkommen aus unselbständiger Arbeit je unselbständigem Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994	Evoluzione dei redditi da lavoro dipendente per unità di lavoro dipendente - 1990 fino 1994	48
17	Einige wirtschaftliche Gesamtgrößen nach Wirtschaftsbereichen - 1994	Alcuni aggregati economici per ramo di attività economica - 1994	49
18	Abweichung vom Durchschnitt einiger Gesamtgrößen nach Vollzeitäquivalent - 1994	Spostamento dal valore medio di alcuni aggregati per unità di lavoro - 1994	50
19	Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 1993 und 1994	Indicatori economici in ambito UE - 1993 e 1994	53

**TEIL II****TABELLEN**

<b>1.</b>	<b>Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1990 bis 1994</b>
1.1	Absolute Werte und prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen
1.2	Absolute Werte und prozentuelle Verteilung in Preisen von 1990
1.3	Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis
<b>2.</b>	<b>Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990 bis 1994</b>
<b>3.</b>	<b>Wertschöpfung zu Faktorkosten und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994</b>
3.1	Absolute Werte in jeweiligen Preisen
3.2	Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen
3.3	Absolute Werte in Preisen von 1990
3.4	Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1990
3.5	Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen
3.6	Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis
<b>4.</b>	<b>Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994</b>
4.1	Absolute Werte in jeweiligen Preisen
4.2	Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen
4.3	Absolute Werte in Preisen von 1990
4.4	Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1990
4.5	Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen
4.6	Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**II PARTE****TABELLE**

<b>Conto economico delle risorse e degli impegni - 1990 fino 1994</b>	<b>56</b>
Valori a prezzi correnti e composizione percentuale	56
Valori a prezzi 1990 e composizione percentuale	57
Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità	58
<b>Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990 fino 1994</b>	<b>59</b>
<b>Valore aggiunto al costo dei fattori e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994</b>	<b>60</b>
Valori a prezzi correnti	60
Valori per unità di lavoro a prezzi correnti	61
Valori a prezzi 1990	62
Valori per unità di lavoro a prezzi 1990	63
Composizione percentuale a prezzi correnti	64
Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità	65
<b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994</b>	<b>68</b>
Valori a prezzi correnti	68
Valori per unità di lavoro a prezzi correnti	69
Valori a prezzi 1990	70
Valori per unità di lavoro a prezzi 1990	71
Composizione percentuale a prezzi correnti	72
Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità	73

<b>5. Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft - 1990 bis 1994</b>	<b>Valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura - 1990 fino 1994</b>	<b>76</b>
5.1 Zusammenfassende Werte in jeweiligen Preisen und in Preisen von 1990	Valori riepilogativi a prezzi correnti e a prezzi 1990	76
5.2 Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis	Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità	77
5.3 Absolute Werte in jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	78
5.4 Absolute Werte in Preisen von 1990	Valori a prezzi 1990	79
<b>6. Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen - 1990 bis 1994</b>	<b>Consumi finali delle famiglie per categoria - 1990 fino 1994</b>	<b>80</b>
6.1 Absolute Werte in jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	80
6.2 Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen	Composizione percentuale a prezzi correnti	81
6.3 Absolute Werte in Preisen von 1990	Valori a prezzi 1990	82
6.4 Prozentuelle Verteilung in Preisen von 1990	Composizione percentuale a prezzi 1990	83
6.5 Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis	Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità	84
<b>7. Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1994</b>	<b>Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1994</b>	<b>88</b>
7.1 Absolute Werte in jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	88
7.2 Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen	Composizione percentuale a prezzi correnti	89
7.3 Absolute Werte in Preisen von 1990	Valori a prezzi 1990	90
7.4 Prozentuelle Verteilung in Preisen von 1990	Composizione percentuale a prezzi 1990	91
7.5 Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis	Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità	92
<b>8. Bruttoanlageinvestitionen nach Art des Gutes und Branche des Eigentümers - 1994</b>	<b>Investimenti fissi lordi per tipo di bene e branca proprietaria - 1994</b>	<b>95</b>
<b>9. Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1994</b>	<b>Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1994</b>	<b>96</b>
9.1 Absolute Werte in jeweiligen Preisen	Valori complessivi a prezzi correnti	96
9.2 Werte je unselbständigem Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen	Valori per unità di lavoro dipendente a prezzi correnti	97
9.3 Prozentuelle Verteilung	Composizione percentuale	98
9.4 Index mit veränderlicher Basis - Absolute Werte	Indice a base mobile - Valori complessivi	100
9.5 Index mit veränderlicher Basis je unselbständigem Vollzeitäquivalent	Indice a base mobile per unità di lavoro dipendente	101
<b>10. Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1990 bis 1994</b>	<b>Produttività per unità di lavoro - 1990 fino 1994</b>	<b>102</b>
10.1 Index	Numero indice	102
10.2 Index mit veränderlicher Basis	Indice a base mobile	103
<b>11. Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994</b>	<b>Unità di lavoro - 1990 fino 1994</b>	<b>104</b>
11.1 Insgesamt	Totali	104
11.2 Unselbständige	Dipendenti	106
11.3 Selbständige	Indipendenti	108
11.4 Insgesamt, Unselbständige und Selbständige - Index mit veränderlicher Basis	Totali, dipendenti ed indipendenti - Indici a base mobile	110

TEIL I

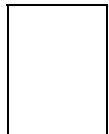
---

# **Südtirols Wirtschaft im Jahr 1994**

I PARTE

---

# **L'economia altoatesina nel 1994**



# Einleitung

## Introduzione

Mit dem vorliegenden Band stellt das ASTAT die neue Zeitreihe der Ergebnisse der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung in Südtirol für den Zeitraum 1990-1994 vor. Es werden alle Informationen über die wirtschaftliche Lage Südtirols, die verfügbaren Ressourcen und deren Verwendung, das erzielte Einkommen und dessen Bestandteile, den Akkumulationsprozeß und dessen Finanzierung angeführt und erläutert.

Die neue Zeitreihe wurde unter Nutzung neuer Informationsquellen völlig neu aufgebaut: besondere Bedeutung haben diesbezüglich die in den Jahren 1990 und 1991 durchgeführten Zählungen der Bevölkerung, der Landwirtschaft, der Industrie und der Dienstleistungen. Der neue Richtwert für die Darlegung der Werte in konstanten Preisen bezieht sich auf das Jahr 1990.

Besonders innovativ beim Aufbau der neuen Zeitreihe der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung in Südtirol ist die Verwendung der Vollzeitäquivalente der Erwerbstätigkeit als Maßeinheit für die Arbeitsmenge, welche bei der Produktion von Gütern und Dienstleistungen zum Einsatz kamen; die neue Einheit ersetzt den bisher verwendeten Begriff „Beschäftigungsverhältnis“.

Die Vollzeitäquivalente werden mittels Reduktionskoeffizienten geschätzt, anhand welcher für jede einzelne Branche die Teilzeitbeschäftigteverhältnisse auf die für die Vollzeitbeschäftigteverhältnisse ermittelte Arbeitsmenge umgerechnet werden.

In dieser Untersuchung werden vor allem das Aufkommen und die Verwendungen sowie die Verteilung des Bruttoinlandsproduktes analysiert, wobei die verschiedenen Bestandteile der Konten nach Wirtschaftszweigen und -branchen aufgeschlüsselt werden.

Con il presente volume l'ASTAT presenta la nuova serie dei conti economici della provincia di Bolzano per il periodo 1990-1994. Vengono qui riepilogate tutte le informazioni riguardanti la situazione economica della provincia, le risorse disponibili e il loro uso, il reddito che si è formato e le sue componenti, il processo di accumulazione e il suo finanziamento.

La nuova serie è stata costruita ex-novo sfruttando la disponibilità di nuove fonti informative, tra le quali rivestono un ruolo di particolare importanza i censimenti del '90 e '91 relativi alla popolazione, all'agricoltura e all'industria e servizi. La nuova base di riferimento per l'esposizione dei valori a prezzi costanti è stata incentrata sull'anno 1990.

L'aspetto fortemente innovativo nella costruzione della nuova serie del conto economico provinciale consiste nell'impiego delle unità di lavoro quali unità di misura del volume di lavoro impiegato nella produzione di beni e servizi, al posto delle posizioni lavorative.

Le unità di lavoro sono stimate mediante coefficienti di riduzione che, nell'ambito di ciascuna branca, riportano le posizioni lavorative a tempo parziale alla stessa quantità di lavoro rilevata per le posizioni lavorative a tempo pieno.

I principali conti esposti nel presente volume sono costituiti dal conto delle risorse e degli impieghi e dal conto della distribuzione del prodotto lordo. Le diverse componenti dei conti sono analizzate, per ramo e branca di attività economica, in una serie di tabelle

Den entsprechenden Tabellen können detaillierte Informationen über die behandelten wirtschaftlichen Phänomene entnommen werden: Wertschöpfung der Wirtschaft, Verbrauch und Investitionen.

Die Aufgliederung der Gesamtgrößen nach Wirtschaftsbereichen wurde im Vergleich zu den bisherigen Untersuchungen verfeinert, sodaß den Interessierten genauere Informationen über die einzelnen Wirtschaftsbereiche zur Verfügung gestellt werden können.

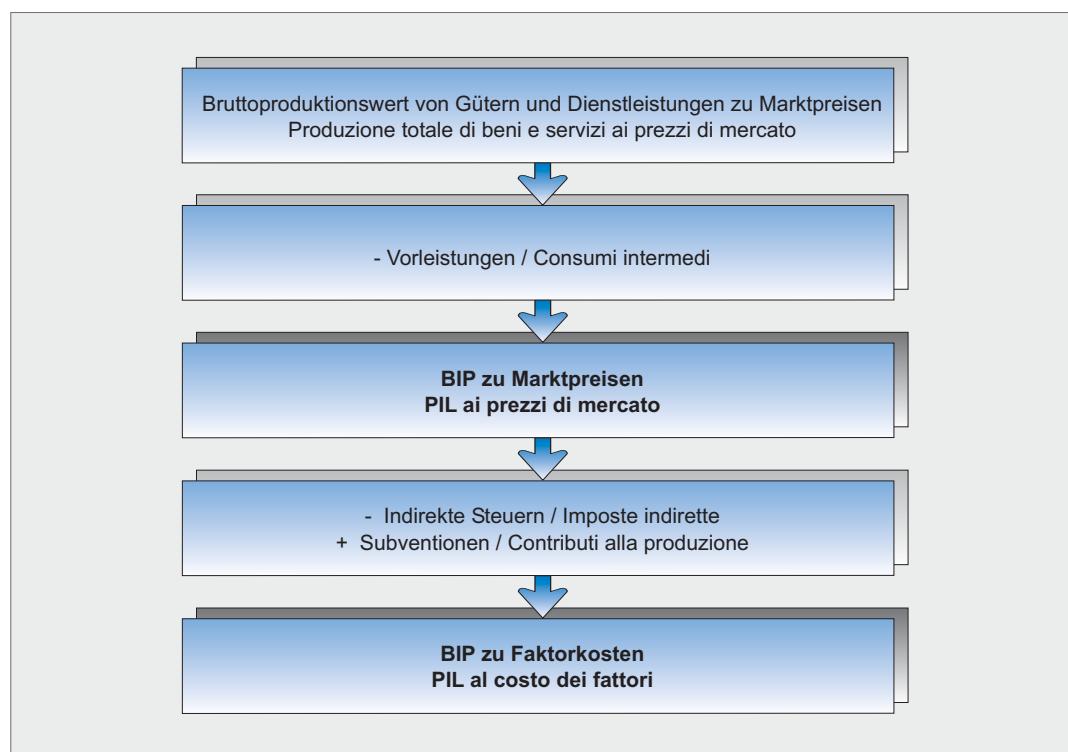
Es wird zudem darauf hingewiesen, daß kein Vergleich der Daten der alten mit jenen der neuen Zeitreihe möglich ist, da eine andere Methodologie angewandt wurde und für die verschiedenen Schritte der Erarbeitung der Gesamtgrößen umfangreichere Quellen herangezogen wurden.

che danno una visione più dettagliata dei fenomeni economici considerati: valore aggiunto dell'economia, consumi e investimenti.

La rappresentazione degli aggregati per branche di attività economica è stata ampliata rispetto alla precedente in modo da rendere disponibili, per gli interessati, informazioni più puntuale per i singoli comparti economici.

Si specifica inoltre che i dati relativi alla vecchia serie non possono essere confrontati con quelli della nuova serie in quanto diversa è la metodologia e maggiori sono le fonti utilizzate nelle diverse fasi di costruzione degli aggregati.

Grafik 1 / Grafico 1

**Schema für die Berechnung des Bruttoinlandsproduktes (BIP)****Schema per la determinazione del prodotto interno lordo (PIL)**

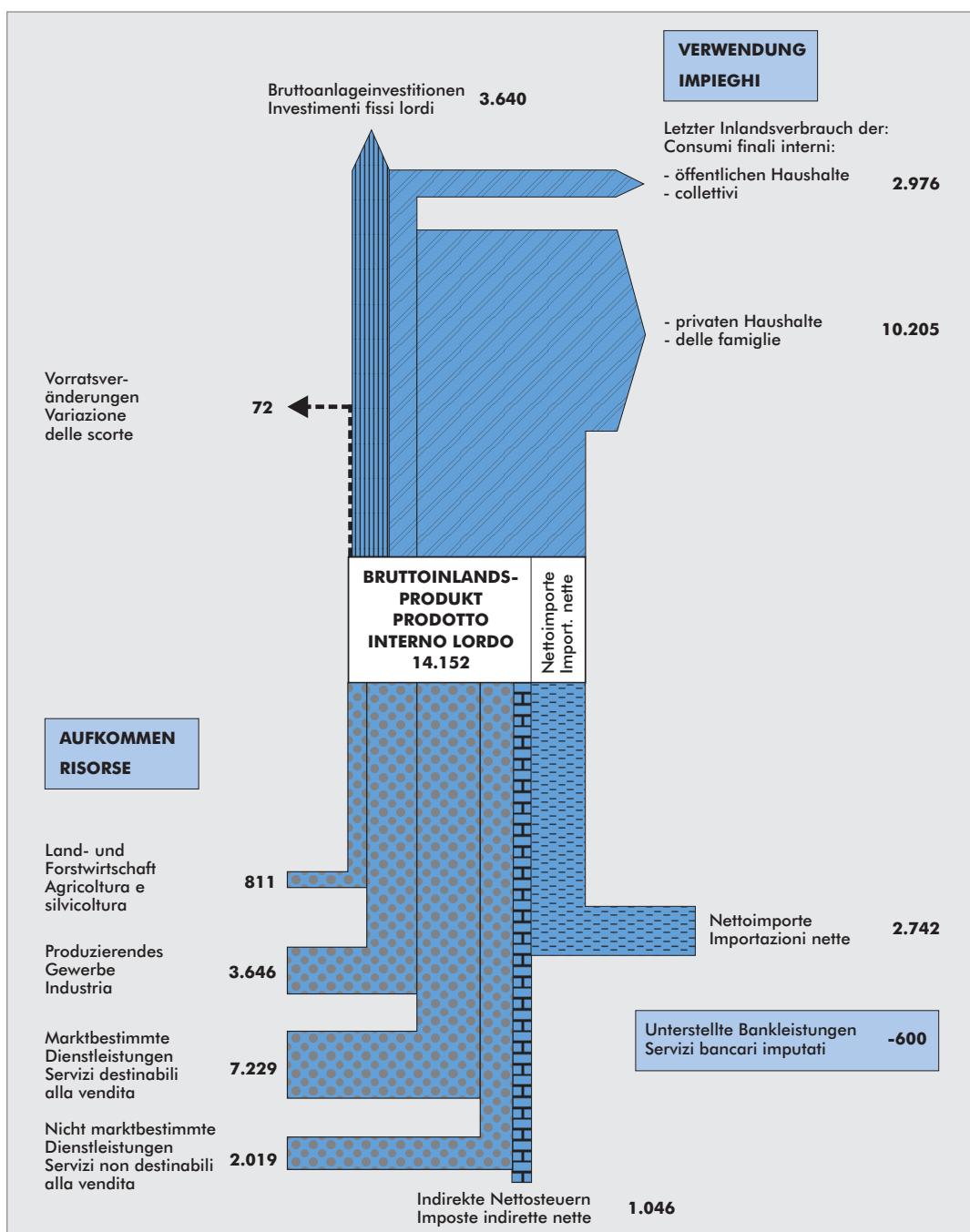
Grafik 2 / Grafico 2

**Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1994**

Absolute Werte in jeweiligen Preisen - Milliarden Lire

**Risorse e impieghi - 1994**

Valori a prezzi correnti - Miliardi di lire



# Gesamtwirtschaftlicher Überblick

---

## Il quadro macroeconomico

### 1.1 DIE WIRTSCHAFT ITALIENS

Von 1990 bis 1994 hat sich die Wirtschaftsstruktur vieler europäischer Staaten erheblich verändert, und zwar durch die Auswirkungen der Wirtschaftskrise 1992 und 1993 und infolge einer restriktiven Steuerpolitik, die erforderlich war, um die in Maastricht festgelegten Kriterien erfüllen zu können.

Ab Mitte 1993 ist jedoch in allen Industrienationen eine allgemeine Produktionssteigerung eingetreten; in Europa hat sich das starke Gewicht der Finanzmärkte bemerkbar gemacht, auf die wirtschaftliche, monetäre und politische Vereinigung setzen.

Auf der Ebene der internationalen Wirtschaftsbeziehungen hat sich der Hang zu einer Verfestigung der Handelsabkommen unter den Staaten (APEC, NAFTA, Mercosur, ...) verstärkt.

1994 ist es auch in Italien wieder zu einem Wachstum des Bruttoinlandsproduktes (+2,2%) gekommen. Der Wirtschaftsaufschwung ist wiederum vor allem dem Export zu verdanken (+10,9%), auch wenn die positiven Auswirkungen der Lira-Abwertung langsam ausklingen.

Die Konsolidierung des Wirtschaftsaufschwunges brachte allerdings keine spürbaren Verbesserungen für die privaten Haushalte mit sich, die einen weiteren Kaufkraftverlust hinnehmen mußten. Trotzdem waren die privaten Haushalte an der Stärkung der Inlandsnachfrage beteiligt: der letzte Verbrauch der privaten Haushalte stieg um 0,9% an. Diesbezüglich sei daran erinnert, daß der Inlandsverbrauch im Jahr 1993 erstmals seit zwanzig Jahren um 2,5% zurückgegangen war.

### 1.1 L'ECONOMIA ITALIANA

L'arco temporale che va dal 1990 al 1994 ha portato importanti trasformazioni nella struttura economica di molti paesi europei toccati dalla crisi economica del 1992 e 1993 e alle prese con politiche fiscali restrittive per poter rispettare i parametri di Maastricht.

A partire dalla seconda metà del 1993 si verifica però una diffusa ripresa produttiva che investe tutte le principali economie industrializzate e in Europa emerge il forte ruolo esercitato dai mercati finanziari nel perseguimento dell'unificazione economica, monetaria e politica.

Sul piano delle relazioni economiche internazionali si è accentuata la tendenza ad una intensificazione degli accordi commerciali tra Paesi (APEC, NAFTA, Mercosur, ...).

Nel 1994 anche in Italia il tasso di variazione del PIL è tornato ad essere di segno positivo (+2,2%). La ripresa economica è stata ancora guidata dalle esportazioni (+10,9%) anche se va esaurendosi l'effetto positivo della svalutazione della lira.

Il consolidamento della ripresa economica non è però riuscito ad apportare sensibili miglioramenti alle famiglie che hanno dovuto far fronte ad un'ulteriore caduta del potere d'acquisto. Nonostante questo le famiglie hanno contribuito a sostenere la domanda interna, incrementando dello 0,9% i propri consumi. Si ricorda che nel 1993, per la prima volta nell'ultimo ventennio, i consumi interni erano scesi del 2,5%.

Die auf dem Gebiet der Inflationsbekämpfung erzielten Fortschritte (die Inflation pendelte sich um 3,9% ein) hatten keine Verbesserung der Arbeitsmarktlage zur Folge. Der Arbeitsmarkt befindet sich derzeit in einer Umbruchsphase mit einem kontinuierlichen Verlust an Arbeitsplätzen (-330.000 Vollzeitäquivalente).

Ai progressi ottenuti nel contenimento dell'inflazione, che si è attestata al 3,9%, non ha corrisposto un miglioramento delle condizioni del mercato del lavoro, in fase di ri-strutturazione, che continua a perdere posti di lavoro (-330.000 unità di lavoro).

## 1.2 SÜDTIROLS WIRTSCHAFT

Im Jahr 1993 wurde in Italien das Abkommen über die Arbeitskosten unterzeichnet, was sich auch in Südtirol auf die Dynamik in diesem Bereich ausgewirkt hat. Im Spätherbst 1992 kam es zu einer starken Lira-Abwertung, die sich vor allem gegen Ende 1993 und im Verlauf des Jahres 1994 auf die Auslandsnachfrage ausgewirkt hat. Im Jahr 1994 wies die Außenhandelsbilanz der Provinz Bozen zum ersten Mal einen Aktivsaldo in Höhe von ungefähr 200 Milliarden Lire auf.

## 1.2 L'ECONOMIA ALTOATESINA

Nel corso del 1993 in Italia è stato sottoscritto l'accordo sul costo del lavoro che ha avuto importanti effetti sulla relativa dinamica anche in provincia di Bolzano e, last but not least, nel periodo successivo all'autunno 1992 si è avuta una forte svalutazione della lira che soprattutto sul finire del 1993 e nel 1994 ha influenzato la componente estera della domanda. Per la prima volta, infatti, nel corso del 1994 la bilancia commerciale con l'estero della provincia di Bolzano ha fatto registrare un attivo pari a circa 200 miliardi di lire.

### Übersicht 1 / Prospekt 1

#### Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1990 bis 1994

Prozentuelle Veränderung in jeweiligen Preisen

#### Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990 fino 1994

Variazione percentuale a prezzi correnti

GESAMTGRÖSSEN	1991	1992	1993	1994	Jährlicher Durchschnitt Media annua	AGGREGATI
	1990	1991	1992	1993		
Prozentuelle Veränderung / Variazione percentuale						
<b>Aufkommen von Waren und Dienstleistungen</b>						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	10,9	4,2	6,2	6,4	6,9	Risorse PIL ai prezzi di mercato
Nettoimporte	13,3	45,9	-6,7	26,3	18,2	Importazioni nette
<b>Insgesamt</b>	<b>11,2</b>	<b>9,1</b>	<b>4,2</b>	<b>9,2</b>	<b>8,4</b>	<b>Totale</b>
<b>Letzte Inlandsverwendung</b>						
Letzter Inlandsverbrauch	11,2	7,6	5,1	8,1	8,0	Impieghi Consumi finali interni
- der privaten Haushalte	10,8	7,4	5,7	9,4	8,3	- delle famiglie
- der öffentlichen Haushalte	12,6	8,1	3,3	4,0	6,9	- collettivi
Bruttoanlageinvestitionen	11,1	17,1	2,1	11,0	10,2	Investimenti fissi lordi
<b>Insgesamt</b>	<b>11,2</b>	<b>9,1</b>	<b>4,2</b>	<b>9,2</b>	<b>8,4</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Analyse des Sozialproduktes ermöglicht eine synthetische Darstellung der gesamten Wirtschaftsentwicklung in Südtirol in den Jahren 1990-1994, und zwar anhand der Untersuchung des Aufkommens und der Verwendung von Waren und Dienstleistungen. Dieses Konto gibt einen gesamtwirtschaftlichen Überblick: Das Gesamtaufkommen der Waren und Dienstleistungen (Angebot), das der Summe des Bruttoinlandsproduktes (BIP) und der Importe entspricht, ist gleich groß wie die Gesamtheit der Verwendungen (Nachfrage), die der Summe des privaten Inlandsverbrauchs, der Bruttoanlageinvestitionen, der Vorratsveränderungen und der Ausfuhren entspricht.

Nel sistema dei conti economici è possibile avere una visione sintetica dell'andamento macroeconomico della provincia di Bolzano nel periodo 1990-1994 tramite il conto delle risorse e degli impieghi. Questo conto definisce l'identità macroeconomica in base alla quale il totale delle risorse (offerta), pari alla somma del Prodotto interno lordo (PIL) e delle importazioni, è uguale al totale degli impieghi (domanda), rappresentato dalla somma dei consumi finali interni, degli investimenti fissi lordi, della variazione delle scorte e delle esportazioni.

Um zu signifikanten Aussagen innerhalb der Zeitreihe zu gelangen, ist es korrekter, den Vergleich anhand der Werte in konstanten Preisen vorzunehmen.

Per avere confronti intertemporali significativi è più corretto prendere in considerazione i valori a prezzi costanti.

## Übersicht 2 / Prospekt 2

### Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1990 bis 1994

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1990

GESAMTGRÖSSEN	1991	1992	1993	1994	Jährlicher Durchschnitt Media annua	AGGREGATI
	1990	1991	1992	1993		
Prozentuelle Veränderung / Variazione percentuale						
<b>Aufkommen von Waren und Dienstleistungen</b>						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	2,1	2,2	1,9	1,2	1,8	Risorse PIL ai prezzi di mercato
Nettoimporte	15,1	12,9	-13,5	29,4	9,8	Importazioni nette
<b>Insgesamt</b>	<b>3,6</b>	<b>3,5</b>	<b>-0,2</b>	<b>4,6</b>	<b>2,9</b>	<b>Totale</b>
<b>Letzte Inlandsverwendung</b>						
Letzter Inlandsverbrauch	3,2	1,7	0,7	3,1	2,2	Impieghi Consumi finali interni
- der privaten Haushalte	3,0	1,4	0,5	3,8	2,2	- delle famiglie
- der öffentlichen Haushalte	3,9	2,9	1,4	0,9	2,3	- collettivi
Bruttoanlageinvestitionen	5,2	12,4	-2,2	7,6	5,6	Investimenti fissi lordi
<b>Insgesamt</b>	<b>3,6</b>	<b>3,5</b>	<b>-0,2</b>	<b>4,6</b>	<b>2,9</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Der Übersicht 2 kann man entnehmen, daß die Wirtschaftskrise, die sich 1992 und 1993 äußerst negativ auf Italien und Europa ausgewirkt hat, in Südtirol die Entwicklung des Bruttoinlandproduktes nur marginal beeinflußt hat, was sich in einem leicht abgeschwächten Wachstum desselben im Jahr 1993 (+1,9%) niedergeschlagen hat. Diese Tendenz hielt 1994 - mit einer gewissen Akzentuierung (+1,2%) - noch an.

Im Bereich der Inlandsnachfrage machte sich die Krise des Jahres 1993 stärker bemerkbar. Bereits 1992 waren hinsichtlich des Wachstums des letzten Inlandsverbrauchs geringere Zuwachsrate zu verzeichnen, was vor allem auf die Einschränkung des letzten Verbrauchs der privaten Haushalte (+1,4%, 1991: +3,0%) zurückzuführen war. Diese Tendenz verschärfte sich vor allem im Jahr 1993, als das Wachstum des letzten Verbrauchs der privaten Haushalte gar nur um 0,5% anstieg. 1994 war hingegen eine Trendwende zu verzeichnen: der letzte Verbrauch der privaten Haushalte stieg um 3,8% an, was allerdings wahrscheinlich auf die Anwesenheit zahlreicher auswärtiger Touristen in Südtirol zurückzuführen ist.

Die Entwicklung eines anderen wesentlichen Bestandteils der Nachfrage - der Investitionen - war hingegen größeren Schwankungen ausgesetzt. In diesem Bereich reagierten die Unternehmer in erheblichem Maße auf das internationale Wirtschaftsklima: 1992 war eine Zunahme der Bruttoanlageinvestitionen in Höhe von 12,4% zu verzeichnen. 1993 kam es hingegen zu einem Rückgang von 2,2%, während 1994 wiederum ein Anstieg in Höhe von 7,6% zu verzeichnen war. Zugpferd bei den Investitionen waren die Investitionen im Baugewerbe, die im Zeitraum 1990-1994 im Vergleich zum jeweiligen Vorjahr eine stetige Zuwachsrate von mehr als 4,0% aufwiesen.

Aus einer Analyse der prozentuellen Verteilung der Inlandsnachfrage in konstanten Preisen im Zeitraum 1990-1994 geht hervor, daß sich diese leicht zugunsten der Investitionen verschoben hat, deren Anteil von 20,2% im Jahr 1990 auf 22,4% im Jahr 1994

Come emerge dal prospetto 2 la crisi economica che in Italia e in Europa negli anni 1992 e 1993 ha avuto pesanti ripercussioni negative, in provincia di Bolzano ha avuto effetti contenuti sull'andamento del prodotto interno lordo traducendosi in un leggero rallentamento della crescita del PIL nel 1993 (+1,9%), che si è protratto e accentuato nel corso del 1994 (+1,2%).

Sul fronte della domanda interna la crisi del 1993 si è fatta sentire in maniera più accentuata. Già nel 1992 la crescita dei consumi finali interni aveva subito un rallentamento dovuto soprattutto al contenimento dei consumi finali delle famiglie (+1,4% contro +3,0% nel 1991). Questo andamento si accentua soprattutto nel corso del 1993 quando i consumi delle famiglie hanno fatto registrare una crescita molto contenuta pari allo 0,5%. Nel corso del 1994 si assiste ad una buona ripresa dei consumi finali delle famiglie (+3,8%) dovuta probabilmente alla presenza di numerosi turisti stranieri sul territorio della provincia di Bolzano.

Decisamente più volatile è l'andamento di un'altra componente essenziale della domanda: gli investimenti. In questo caso le scelte degli operatori risentono molto del clima che si respira nel contesto internazionale per cui nel 1992 abbiamo avuto un incremento degli investimenti fissi lordi pari al 12,4%. Nel 1993 si è avuta una contrazione del 2,2% e una ripresa abbastanza sensibile nel corso del 1994 con un incremento pari al 7,6%. Vero e proprio elemento trainante degli investimenti sono stati gli investimenti in costruzioni e fabbricati che in termini reali, nel periodo 1990-1994, hanno sempre fatto registrare tassi di crescita, rispetto all'anno precedente, superiori al 4,0%.

Esaminando la composizione percentuale della domanda interna a prezzi costanti nel corso del periodo 1990-1994 si può notare un leggero spostamento della domanda interna verso gli investimenti, il cui peso è passato dal 20,2% del 1990 al 22,4% del

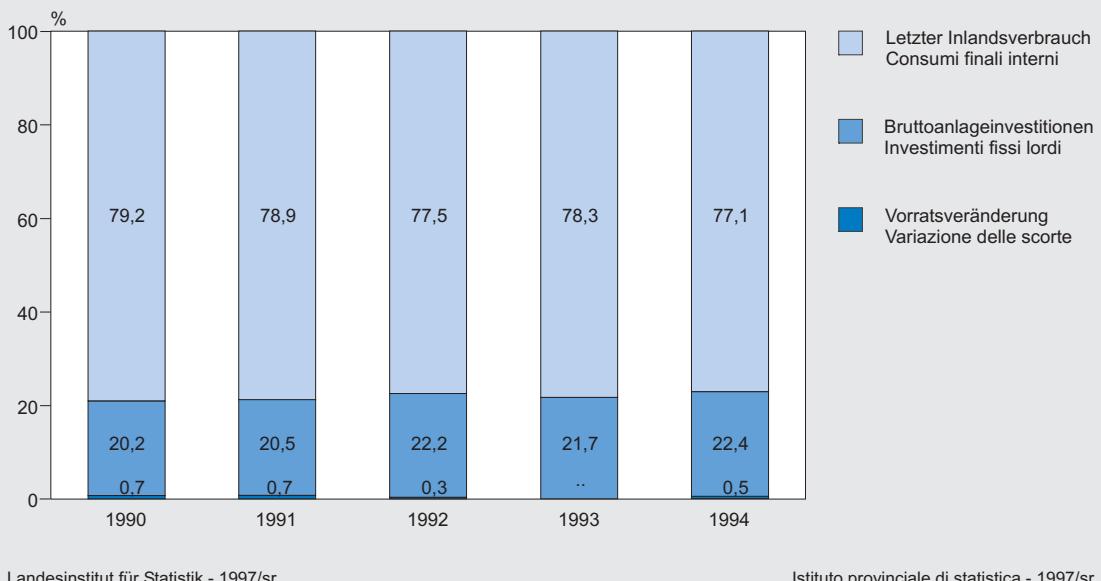
Grafik 3 / Grafico 3

**Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1990 bis 1994**

Prozentuelle Verteilung der Verwendung (in Preisen von 1990)

**Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990 fino 1994**

Distribuzione percentuale degli impieghi (a prezzi 1990)



zu Lasten des letzten Inlandsverbrauchs (Rückgang von 79,2% auf 77,1%) angestiegen ist.

Andere wichtige Informationen über die Südtiroler Wirtschaft können dem Konto über die Verteilung des Bruttoinlandsproduktes entnommen werden, das auf der Hypothese fußt, daß die gesamte Produktion nach Abzug der Abschreibungen zur Gänze auf die Produktionsfaktoren aufgeteilt wird.

Aus der Grafik 4 geht hervor, daß sich die Verteilung des Bruttoinlandsproduktes im Zeitraum 1990-1994 mehr und mehr vom Einkommen aus unselbständiger Arbeit zum Bruttobetriebsüberschuß hin verschoben hat, welcher aus dem Einkommen aus selbständiger Arbeit, den Abschreibungen und aus der Abgeltung des Unternehmens- und Kapitalrisikos zusammengesetzt ist. Auf das Einkommen aus unselbständiger Arbeit entfielen im Jahr 1994 45,4% des Bruttoinlandsproduktes, 1990 waren es noch 47,1%.

1994, a scapito dei consumi finali interni che passano dal 79,2% al 77,1%.

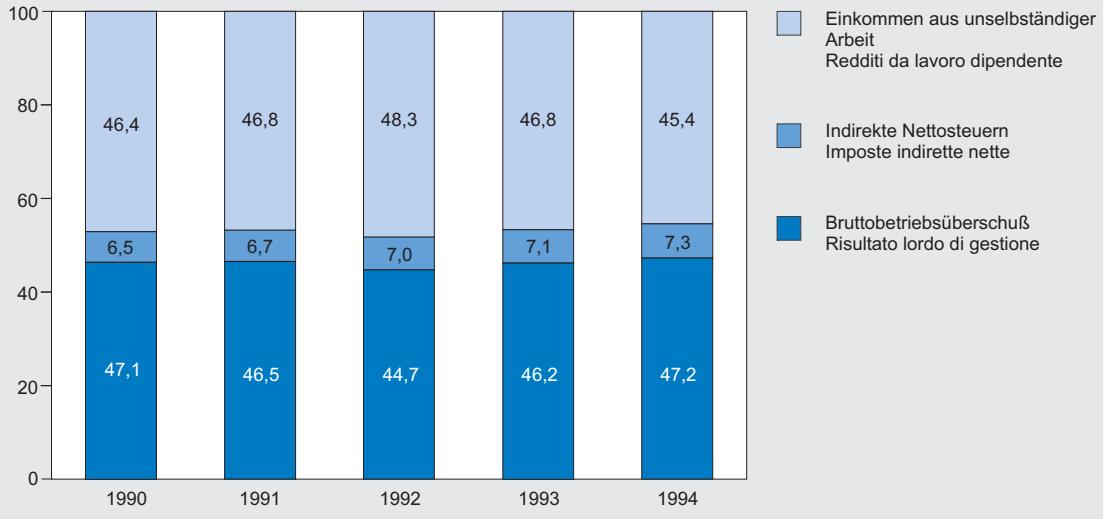
Altre importanti informazioni sull'economia altoatesina possono essere desunte dal conto della distribuzione del prodotto interno lordo, che si fonda sull'assunzione che tutto quanto viene prodotto una volta detratti gli ammortamenti viene interamente distribuito ai fattori produttivi.

Come evidenziato nel grafico 4 nel corso del periodo 1990-1994 la distribuzione del prodotto interno lordo si è spostata progressivamente dal reddito da lavoro dipendente a favore del risultato lordo di gestione, che comprende i redditi da lavoro autonomo, gli ammortamenti, la remunerazione del rischio di impresa e del capitale. Ai redditi da lavoro dipendente è andato il 45,4% del PIL nel 1994 contro il 47,1% del 1990.

Grafik 4 / Grafico 4

**Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990 bis 1994**  
Prozentuelle Verteilung (in jeweiligen Preisen)

**Conto della distribuzione del PIL - 1990 fino 1994**  
Distribuzione percentuale (a prezzi correnti)



Landesinstitut für Statistik - 1997/sr

Istituto provinciale di statistica - 1997/sr

Übersicht 3 / Prospetto 3

**Lohnstückkosten - 1990 bis 1994**

Prozentuelle Veränderung

**Costo del lavoro per unità di prodotto - 1990 fino 1994**

Variazione percentuale

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994	Jährlicher Durchschnitt Media annua	RAMI E BRANCHE
	1990	1991	1992	1993		

Prozentuelle Veränderung / Variazione percentuale

**Waren und marktbestimmte**

**Dienstleistungen**

	..	3,0	-2,9	-4,5	-1,1	Beni e servizi destinabili alla vendita
Land- und Forstwirtschaft	-2,5	59,7	-8,9	-16,1	4,4	Agricoltura e silvicoltura
Produzierendes Gewerbe	..	..	..	-4,5	-1,2	Industria
Im engeren Sinn	..	..	1,5	-3,0	-0,4	In senso stretto
Energieversorgung	-14,7	-12,1	3,9	-11,3	-8,8	Prodotti energetici
Verarbeitendes Gewerbe	1,5	1,5	1,5	-1,5	0,8	Prodotti della trasf. industriale
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	7,5	4,0	-3,8	-2,0	1,3	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	3,7	-3,6	1,9	5,5	1,8	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
- Chemische und pharmazeut. Prod.	8,9	-1,6	5,0	-7,9	0,9	- prodotti chimici e farmaceutici
- Metallprodukte und Maschinen	3,0	1,4	-1,4	-1,4	0,4	- prodotti in metallo e macchine
- Transportmittel	10,4	9,4	..	3,4	5,7	- mezzi di trasporto
- Nahrungsmittel und Getränke	-5,2	5,5	6,9	1,6	2,1	- prodotti alimentari e bevande
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren u. Schuhwaren	1,5	2,9	-1,4	4,3	1,8	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	4,1	5,2	..	-4,9	1,0	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	..	..	1,5	-4,5	-0,8	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	..	..	-4,6	-4,8	-2,4	Costruz. e lavori del Genio Civile

## Übersicht 3 / Prospekt 3 - Fortsetzung / Segue

**Lohnstückkosten - 1990 bis 1994**

Prozentuelle Veränderung

**Costo del lavoro per unità di prodotto - 1990 fino 1994**

Variazione percentuale

WIRTSCHATFSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994	Jährlicher Durchschnitt Media annua	RAMI E BRANCHE
	1990	1991	1992	1993		
Prozentuelle Veränderung / Variazione percentuale						
Marktbestimmte Dienstleistungen	-1,6	..	-5,0	-1,8	-2,1	Servizi destinabili alla vendita
Handel	-1,4	..	..	-1,4	-0,7	Commercio
Gastgewerbe	-5,1	..	-10,8	-9,1	-6,4	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittl.	1,8	-3,4	-7,1	-7,7	-4,2	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherungen	-3,5	14,5	-17,5	48,1	7,8	Credito e assicurazioni
Sonst. marktbest. Dienstleistungen (a)	..	..	3,3	-6,5	-0,8	Altri servizi dest. alla vendita (a)
Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)	-1,0	..	..	..	-0,3	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>-1,4</b>	<b>2,7</b>	<b>-4,0</b>	<b>-2,8</b>	<b>-1,4</b>	<b>Totale</b>

- (a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie
- (b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privaten Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

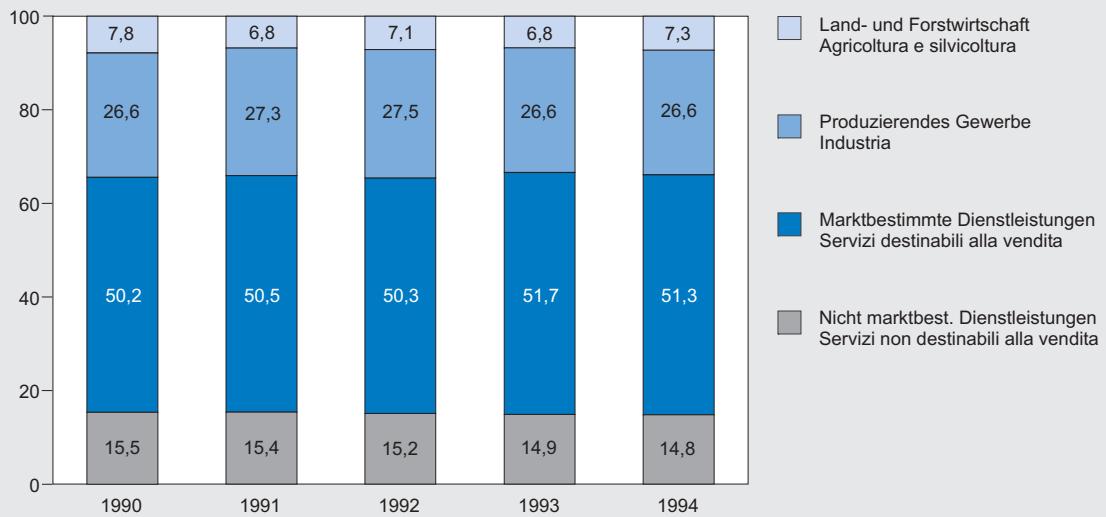
Diese Entwicklung trat im Verlauf der Jahre 1993 und 1994 nach Inkrafttreten des 1993 abgeschlossenen Abkommens über die Arbeitslosen ein, wodurch die Entwicklung der Arbeitskosten verlangsamt wurde. Ein Anstieg der Produktivität und einer Stagnation der unselbständigen Erwerbstätigkeit, die 1993 1,2% der Vollzeitäquivalente verloren hat und 1994 nur eine schwache Zunahme (+0,3%) aufwies, steht eine Verringerung der Lohnstückkosten (LStK) um 4,0% im Jahre 1993 und um 2,8% im Jahr 1994 gegenüber.

Untersucht man den Anteil der verschiedenen Wirtschaftsbereiche an der Erzeugung der Wertschöpfung, so fällt der Rückgang des prozentuellen Gewichtes der Landwirtschaft (von 7,8% im Jahr 1990 auf 7,3% im Jahr 1994) und vor allem jenes der nicht marktbestimmten Dienstleistungen auf, deren Anteil von 15,5% auf 14,8% zurückgeht.

Questo fenomeno si è concretizzato nel corso degli anni 1993 e 1994 quando è entrato in vigore l'accordo sul costo del lavoro del 1993, che ha rallentato la relativa dinamica. A fronte della crescita della produttività e al ristagno dell'occupazione dipendente che nel 1993 ha perso l'1,2% delle unità lavorative e nel 1994 ha fatto registrare un incremento molto contenuto (+0,3%), si è avuta una diminuzione del costo del lavoro per unità di prodotto (CLUP) pari al 4,0% nel 1993 e del 2,8% nel 1994.

Esaminando il contributo dei diversi settori economici alla formazione del valore aggiunto si nota la diminuzione del peso percentuale dell'agricoltura che passa dal 7,8% del 1990 al 7,3% del 1994 e soprattutto il peso del ramo di attività economica dei servizi non destinabili alla vendita che vede diminuire il proprio contributo dal 15,5% al 14,8%.

Grafik 5 / Grafico 5

**Wertschöpfung zu Faktorkosten nach Wirtschaftsbereichen - 1990 bis 1994**  
Prozentuelle Verteilung (in Preisen von 1990)**Valore aggiunto al costo dei fattori per ramo di attività economica - 1990 fino 1994**  
Distribuzione percentuale (a prezzi 1990)

Landesinstitut für Statistik - 1997/sr

Istituto provinciale di statistica - 1997/sr

# Die Wertschöpfung und das Bruttoinlandsprodukt

## Il valore aggiunto ed il prodotto interno lordo

### 2.1 DIE WERTSCHÖPFUNG DES PRIMÄRSEKTORS

In Südtirol verzeichnete die Landwirtschaft im Jahr 1994 eine Wertschöpfung zu Faktorkosten in Höhe von 866 Milliarden Lire in jeweiligen Preisen, was einem Anteil von 6,1% des Bruttoinlandsproduktes insgesamt entsprach. 85,7% davon entstammten der Landwirtschaft, 6,5% der Forstwirtschaft, während der Rest auf die Subventionen entfiel.

Im Verlauf der untersuchten Zeitreihe war eine wechselhafte Entwicklung der Wertschöpfung zu verzeichnen. In der Landwirtschaft gab es einen durchschnittlichen realen Jahreszuwachs zu Faktorkosten in Höhe von 0,8%, in der Forstwirtschaft von 2,9%.

Untersucht man ausschließlich die Wertschöpfung zu Faktorkosten der Landwirtschaft, die 1994 810 Milliarden Lire in jeweiligen Preisen entsprach, so sieht man, daß der größte Anteil auf den Pflanzenbau und auf die Viehwirtschaft (nach Abzug der Wiederverwendungen und der Vorleistungen) fällt: 78,8% der gesamten Wertschöpfung; und zwar es folgen die Kellerei- und Obstgenossenschaften (11,1%) und der Urlaub auf dem Bauernhof (1,8%). Die restlichen 8,3% gehen auf die Subventionen zurück.

Der Bruttonhertrag der Landwirtschaft im engeren Sinn wies mengenmäßig im Verlauf der Zeitreihe einen durchschnittlichen Jahreszuwachs von 0,8% (1994: 9,3%) auf, die Vorleistungen einen durchschnittlichen Jahreszuwachs von 2,0% (1994: -1,1%), der Urlaub auf dem Bauernhof von 14,6% (1994: 4,2%) und schließlich die Kellerei- und Obstgenossenschaften von 2,9% (1994: -7,2%).

### 2.1 IL VALORE AGGIUNTO DEL SETTORE PRIMARIO

Per la provincia di Bolzano, nel 1994 il valore aggiunto al costo dei fattori del settore agricolo era pari a 866 miliardi di lire correnti e rappresentava il 6,1% del totale del PIL; proveniva per l'85,7% dall'agricoltura e per il 6,5% dalla silvicoltura, mentre la parte restante era costituita dai contributi alla produzione.

Nel corso della serie storica considerata, il trend del valore aggiunto è stato altalenante e, in termini reali, l'incremento medio annuo al costo dei fattori si è attestato allo 0,8% per l'agricoltura e al 2,9% per la silvicoltura.

Focalizzando l'attenzione sul valore aggiunto al costo dei fattori della sola agricoltura, pari nel 1994 a 810 miliardi di lire correnti, si evince che il maggior peso derivava dalle coltivazioni agricole e dagli allevamenti zootecnici (al netto dei reimpieghi e degli impieghi intermedi) che rappresentavano il 78,8% del totale, seguiti dalle cantine sociali e dai consorzi ortofrutticoli (11,1%) e dall'agriturismo (1,8%); il restante 8,3% derivava dai contributi alla produzione.

In particolare, la produzione linda vendibile dell'agricoltura in senso stretto nel corso della serie ha subito un incremento medio annuo in termini di quantità pari allo 0,8% (9,3% nel '94), gli impieghi intermedi pari al 2,0% (-1,1% nel '94), l'agriturismo pari al 14,6% (4,2% nel '94) ed infine le cantine sociali e i consorzi ortofrutticoli pari al 2,9% (-7,2% nel '94).

In der Forstwirtschaft hingegen ist die Wertschöpfung zu Faktorkosten in Höhe von 56 Milliarden Lire in jeweiligen Preisen ausschließlich auf den Bruttohertrag der Forsttätigkeiten (Nutzholz und Brennholz) nach Abzug der Vorleistungen, zurückzuführen; in quantitativer Hinsicht war ein durchschnittlicher Jahreszuwachs in Höhe von 2,9% (1994: -2,2%) zu verzeichnen.

Per la silvicoltura, invece, il valore aggiunto al costo dei fattori, valutato in 56 miliardi di lire correnti, è determinato esclusivamente dalla produzione linda vendibile dell'attività forestale („Legname da lavoro“ e „Legname da ardere e fasciame“) al netto degli impieghi intermedi; gli incrementi medi annui in termini di quantità sono risultati pari al 2,9% (-2,2% nel '94).

#### Übersicht 4 / Prospetto 4

#### Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft - 1990 bis 1994

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1990

#### Valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura - 1990 fino 1994

Variazione percentuale a prezzi 1990

GESAMTGRÖSSEN	1991	1992	1993	1994	Jährlicher Durchschnitt Media annua	AGGREGATI
	1990	1991	1992	1993		
<b>LANDWIRTSCHAFT (Mio. Lire) / AGRICOLTURA (Milioni di lire)</b>						
1. Bruttohertrag	-11,2	10,1	-3,3	9,3	0,8	1. Produzione linda vendibile
Pflanzenbau	-17,2	15,4	-5,6	14,2	0,7	Coltivazioni agricole
Acker- und Futterbau	37,6	6,0	-11,4	19,0	11,4	Erbacee e foraggere
Obst- und Weinbau	-18,9	15,9	-5,3	14,0	0,4	Legnose
Viehwirtschaft	1,3	1,0	1,2	0,4	1,0	Allevamenti zootecnici
Nahrungsmittel	1,3	1,0	1,2	0,4	1,0	Prodotti alimentari
Nichtnahrungsmittel	4,2	-2,7	2,8	..	1,0	Prodotti non aliment.
2. Vorleistungen	1,5	5,1	2,6	-1,1	2,0	2. Impieghi intermedi
3. Landwirtschaft im engeren Sinn (3 = 1 - 2)	-15,3	12,0	-5,4	13,4	0,4	3. Agricoltura in senso stretto (3 = 1 - 2)
4. Urlaub auf dem Bauernhof	-1,2	61,0	4,2	4,2	14,6	4. Agriturismo
5. Kellerei- und Obstgenossenschaften	20,3	-18,5	23,1	-7,2	2,9	5. Cantine sociali e consorzi ortofrutticoli
6. Bruttowertschöpfung (6 = 3 + 4 + 5)	-12,2	9,0	-2,9	11,0	0,8	6. Valore aggiunto (6 = 3 + 4 + 5)
7. Subventionen	-10,2	9,6	-3,0	6,3	0,4	7. Contributi alla produzione
8. Wertschöpfung zu Faktorkosten (8 = 6 + 7)	-12,1	9,1	-2,9	10,7	0,8	8. Valore aggiunto al costo dei fattori (8 = 6 + 7)
9. Indirekte Steuern	-11,1	8,1	-2,7	7,4	0,1	9. Imposte indirette
10. Wertschöpfung zu Marktpreisen (10 = 6 + 9)	-12,2	9,0	-2,9	11,0	0,8	10. Valore aggiunto ai prezzi di mercato (10 = 6 + 9)
<b>FORSTWIRTSCHAFT (Mio. Lire) / SILVICOLTURA (Milioni di lire)</b>						
1. Bruttohertrag	6,2	-22,4	39,1	-2,2	2,9	1. Produzione linda vendibile
Nutzholz	5,7	-23,1	39,5	-2,6	2,5	Legname da lavoro
Brennholz	10,8	-16,4	35,4	1,8	6,3	Legname da ardere
2. Vorleistungen	6,2	-22,4	39,1	-2,2	2,9	e fasciame
2. Vorleistungen	6,2	-22,4	39,1	-2,2	2,9	2. Impieghi intermedi
3. Bruttowertschöpfung (3 = 1 - 2)	6,2	-22,4	39,1	-2,2	2,9	3. Valore aggiunto (3 = 1 - 2)
4. Subventionen	-	-	-	-	-	4. Contributi alla produzione
5. Wertschöpfung zu Faktorkosten (5 = 3 + 4)	6,2	-22,4	39,1	-2,2	2,9	5. Valore aggiunto al costo dei fattori (5 = 3 + 4)
6. Indirekte Steuern	6,2	-22,4	39,1	-2,2	2,9	6. Imposte indirette
7. Wertschöpfung zu Marktpreisen (7 = 3 + 6)	6,2	-22,4	39,1	-2,2	2,9	7. Valore aggiunto ai prezzi di mercato (7 = 3 + 6)

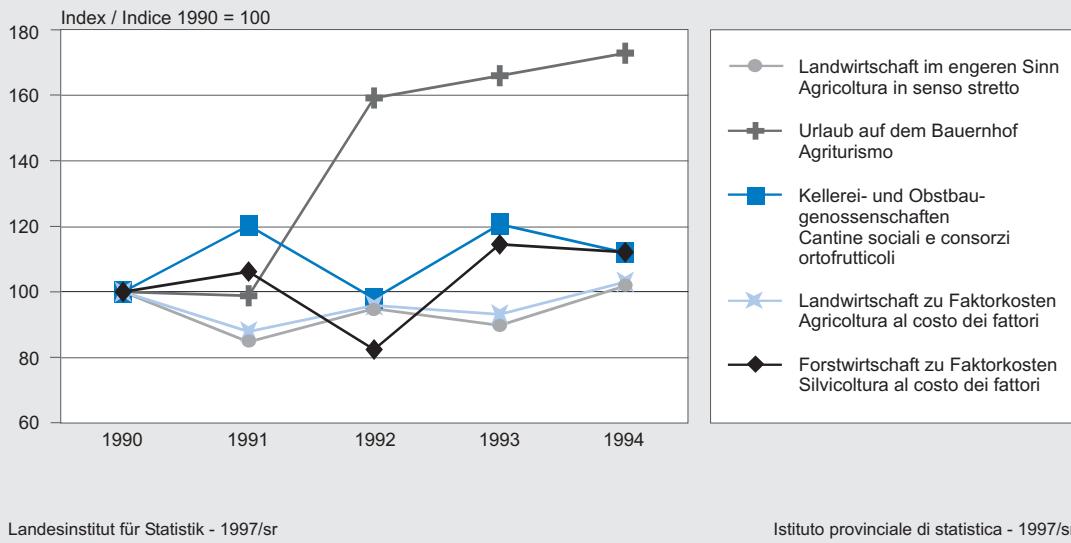
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Grafik 6 / Grafico 6

**Entwicklung der Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft - 1990 bis 1994**  
In Preisen von 1990

**Evoluzione del valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura - 1990 fino 1994**  
A prezzi 1990



## 2.2 DIE WERTSCHÖPFUNG DES PRODUZIERENDEN GEWERBES

Das Produzierende Gewerbe verzeichnete 1994 eine Wertschöpfung zu Faktorkosten in jeweiligen Preisen in Höhe von 3.593 Milliarden Lire, was 26,2% der gesamten in Südtirol erzeugten Wertschöpfung entspricht. Trotz der Krise der Großindustrien in der Bozner Industriezone blieb der prozentuelle Anteil des Produzierenden Gewerbes an der Südtiroler Wirtschaft insgesamt im Zeitraum 1990-1994 unverändert: der reale Anteil belief sich 1990 ebenso wie 1994 auf 26,6%. Die Entwicklung innerhalb des Bereiches Produzierendes Gewerbe wies allerdings große Unterschiede auf, die auf die unterschiedliche Ausgangslage der Branchen zurückzuführen sind, aus denen das Produzierende Gewerbe zusammengesetzt ist. Dieses kann in drei Makrobranchen eingeteilt werden: die Energieversorgung, das Verarbeitende Gewerbe und das Baugewerbe.

## 2.2 IL VALORE AGGIUNTO DELL'INDUSTRIA

Il settore industriale ha prodotto, nel corso del 1994, un valore aggiunto al costo dei fattori a prezzi correnti pari a 3.593 miliardi di lire, pari al 26,2% dell'intero valore aggiunto prodotto in provincia di Bolzano. Nonostante la crisi delle grandi industrie della zona industriale di Bolzano, nel corso del periodo 1990-1994, il peso percentuale dell'industria sul complesso dell'economia altoatesina rimane invariato: in termini reali il peso nel 1990 era pari al 26,6% come nel 1994. L'andamento all'interno del comparto industriale assume un'elevata variabilità a causa della diversa situazione delle diverse branche che ne costituiscono l'ossatura. L'industria può essere suddivisa in tre macro-branche: i prodotti energetici, la trasformazione industriale e le costruzioni.

## Übersicht 5 / Prospekt 5

**Wertschöpfung zu Faktorkosten - Produzierendes Gewerbe - 1990 bis 1994**

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1990

**Valore aggiunto al costo dei fattori - Industria - 1990 fino 1994**

Variazione percentuale a prezzi 1990

WIRTSCHAFTSBRANCHEN	1991	1992	1993	1994	Jährlicher Durchschnitt Media annua	BRANCHE
	1990	1991	1992	1993		
Prozentuelle Veränderung / Variazione percentuale						
<b>Produzierendes Gewerbe</b>	<b>4,5</b>	<b>3,2</b>	<b>-0,4</b>	<b>2,0</b>	<b>2,3</b>	<b>Industria</b>
Im engeren Sinn	5,5	1,6	-1,6	2,3	1,9	In senso stretto
Energieversorgung	17,4	8,3	-0,4	3,0	6,9	Prodotti energetici
Verarbeitendes Gewerbe	4,5	0,9	-1,7	2,2	1,5	Prodotti della trasf. industriale
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	-1,9	-12,8	-13,2	-17,9	-11,6	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	8,4	4,2	-2,3	7,3	4,3	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
- Chemische und pharmazeut. Prod.	7,1	9,0	-21,5	6,2	-0,7	- prodotti chimici e farmaceutici
- Metallprodukte und Maschinen	3,2	2,0	3,6	1,2	2,5	- prodotti in metallo e macchine
- Transportmittel	-10,5	-11,9	-11,2	-4,4	-9,5	- mezzi di trasporto
- Nahrungsmittel und Getränke	6,1	3,3	3,1	2,6	3,8	- prodotti alimentari e bevande
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren u. Schuhwaren	6,9	-8,4	-8,2	-6,4	-4,2	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	4,6	3,6	1,2	8,0	4,3	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	10,1	3,8	-2,1	6,0	4,4	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	2,1	7,2	2,4	1,2	3,2	Costruz. e lavori del Genio Civile

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Aus einer Analyse der durchschnittlichen jährlichen Veränderungen der Wertschöpfung zu Faktorkosten in konstanten Preisen geht hervor, daß sich das Baugewerbe dynamischer verhalten hat als die anderen Branchen: in dieser Branche war im Zeitraum 1990-1994 eine durchschnittliche jährliche Wachstumsrate von 3,2% zu verzeichnen. Motor dieser Entwicklung waren im vorliegenden Fall die Gebäudeinvestitionen, die im besagten Zeitraum in Südtirol eine durchschnittliche jährliche Wachstumsrate von 8,8% aufwiesen und - was die öffentliche Hand betrifft - nicht wie sonst fast überall in Italien von den Auswirkungen der Schmiergeldskandale negativ beeinflußt wurden. Im Zweijahreszeitraum 1993-1994 stieg der Rohertrag des Baugewerbes von 51,9% im Jahr 1992 auf 56,2% im Jahr 1994 an: Im Wesentlichen ist eine Zunahme des dem Unternehmen verbleibenden Anteils am Ertrag zu verzeichnen.

Se si esaminano le variazioni medie annue del valore aggiunto al costo dei fattori a prezzi costanti si nota una maggiore dinamicità nella branca delle „Costruzioni“ che presenta una variazione media annua pari al +3,2% nel periodo 1990-1994. Trainanti in questo caso sono stati gli investimenti in costruzioni che nel periodo in esame in provincia di Bolzano hanno avuto un incremento medio annuo pari all'8,8% e che sul lato pubblico non hanno risentito, come invece gran parte dell'Italia, dell'effetto „Tangentialpoli“. Nel biennio 1993-1994 è aumentato il risultato lordo di gestione della branca delle costruzioni passando dal 51,9% del 1992 al 56,2% del 1994: sostanzialmente è aumentata la quota di reddito distribuita all'impresa.

Im Zeitraum 1990-1994 war in der Makrobranche „Verarbeitendes Gewerbe“ eine durchschnittliche jährliche reale Wachstumsrate von 1,5% zu verzeichnen. Der signifikanteste Zuwachs erfolgte im Jahr 1991, während 1992 eine Abschwächung des Wachstums eintrat, die sich 1993 in einen Rückgang verwandelte. Im Jahr 1994 war eine erneute reale Erhöhung der Wertschöpfung (+2,2%) zu verzeichnen. Diese ist allem Anschein nach hauptsächlich auf eine Produktivitätssteigerung (+1,7%) und nicht so sehr auf eine Belebung der Erwerbstätigkeit in dieser Makrobranche (+0,5%) zurückzuführen.

Gerade im Jahr 1994 kam es in der Makrobranche „Verarbeitendes Gewerbe“ zum ersten Mal zu einer Reduzierung der Lohnstückkosten (-1,5%). Im Zeitraum 1990-1994 geriet die Branche „Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle“ in eine tiefe Krise: pro Jahr war eine realer Rückgang von durchschnittlich 11,6% zu verzeichnen. Es handelt sich um die Branche, die den Großteil der Industriebetriebe der Bozner Industriezone umfaßt, welche gegen Ende der 80er und zu Beginn der 90er Jahre in einer tiefen Krise steckten. In folgenden Branchen waren im Zeitraum 1990-1994 die größten Wachstumsraten zu verzeichnen: Nahrungsmittel und Getränke (durchschnittliche Jahreszuwachsrate in konstanten Preisen: 3,8%), Papier und Papierherstellung (+4,3%) und Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte (+4,4%). Diese durchschnittlichen Jahreszuwachsgraten weisen jedoch zeitlich gesehen unterschiedliche Entwicklungen auf: Der Bereich „Nahrungsmittel und Getränke“ wies im Jahr 1991 einen beträchtlichen Anstieg auf, während jener des Zeitraumes 1992-1994 konstant war. Die Branche „Papier und Papierherstellung“ wies zwar im Zeitraum 1990-1993 Wachstumsraten auf, die jedoch von Jahr zu Jahr zurückgingen und im Jahr 1994 wieder sprunghaft anzusteigen (+8,0%). Noch wechselhafter war die Entwicklung der Branche „Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte“: Zu Beginn der 90er Jahre war ein Boom (Zuwachs 1991: 10,1%) zu verzeichnen, während 1993 die erzeugte Wertschöpfung auf

Nel periodo 1990-1994 la macrobranca „Prodotti della trasformazione industriale“ ha evidenziato una variazione media annua in termini reali pari al +1,5%. Esaminando i singoli anni si nota come la crescita più significativa si sia avuta nel 1991. Nel 1992 la crescita ha subito un rallentamento che si è trasformato poi in una contrazione nel 1993. Il 1994 ha fatto registrare un nuovo aumento del valore aggiunto in termini reali (+2,2%). Quest'ultima ripresa sembra dovuta soprattutto ad un recupero della produttività (+1,7%) piuttosto che ad una ripresa dell'occupazione nella macrobranca (+0,5%).

Proprio nel 1994, per la prima volta, si è assistito ad una diminuzione del costo del lavoro per unità di prodotto nella trasformazione industriale (-1,5%). Il periodo 1990-1994 ha segnato la crisi profonda della branca dei „Minerali e metalli ferrosi e non ferrosi“ che in termini reali ha fatto registrare una variazione media annua pari al -11,6%. Si tratta della branca in cui si trovano le principali imprese della zona industriale di Bolzano, che hanno attraversato, sul finire degli anni '80 e primi anni '90, una profonda crisi. Le branche che presentano l'andamento più sostenuto nel periodo 1990-1994 sono state i „Prodotti alimentari e bevande“ con un incremento medio annuo a prezzi costanti pari al 3,8%, „Carta e cartotecnica“ (+4,3%) e „Legno, gomma ed altri prodotti industriali“ (+4,4%). Queste variazioni medie annue sono tuttavia il frutto di diversi andamenti temporali: i „Prodotti alimentari e bevande“ hanno mostrato una crescita sostenuta nel 1991 e costante nel periodo 1992-1994; la branca della „Carta e cartotecnica“ invece ha avuto tassi di variazione positivi ma in progressivo rallentamento nel periodo 1990-1993 ed una vera e propria impennata nel corso del 1994 (+8,0%). Un andamento ancora più altalenante è riscontrabile nella branca del „Legno, gomma e altri prodotti“ che nei primissimi anni '90 ha avuto un vero e proprio boom con un incremento nel 1991 pari al 10,1%, nel 1993 si è avuta una contrazione del valore aggiunto prodotto pari al 2,1% ed una sostenuta ripresa nel corso del 1994 (+6,0%). Sicuramente, un ruolo

2,1% zurückging; 1994 stieg die Wachstumsrate wieder erheblich an (+6,0%). Es kann davon ausgegangen werden, daß diese Branchen durch die Auslandsnachfrage und die im Jahr 1994 verzeichneten Ausfuhrsteigerungen entscheidend beeinflußt wurden.

Die Branche „Energieversorgung“ wies die größte Dynamik aller Branchen der Südtiroler Wirtschaft auf: in diesem Bereich war nämlich die höchste durchschnittliche Jahreszuwachsrate zu verzeichnen (+6,9%). Auch in diesem Fall war das Wachstum Anfang der 90er Jahre am größten, ging 1993 infolge der Krise zurück und stieg dann 1994 wieder an (+3,0%). Bei den Energieprodukten war der größte Rückgang der Lohnstückkosten (1994: Abnahme um 11,3%) zu verzeichnen.

decisivo nell'andamento di queste ultime branche è stato rivestito dalla domanda estera con la forte accelerazione delle esportazioni registrata nel corso del 1994.

### 2.3 DIE WERTSCHÖPFUNG DER MARKT-BESTIMMTEN DIENSTLEISTUNGEN

Der Anteil des Wirtschaftsbereiches „Marktbestimmte Dienstleistungen“ an der gesamten Wertschöpfung in Preisen von 1990 stieg in Südtirol im Zeitraum von 1990 bis 1994 von 50,2% des Jahres 1990 auf 51,3% des

La branca dei „Prodotti energetici“ costituisce la realtà più dinamica dell'economia altoatesina in quanto ha fatto registrare il tasso medio annuo di crescita più elevato (+6,9%). Anche in questo caso la crescita si è concentrata nei primissimi anni '90 con un rallentamento conseguente alla crisi nel 1993 ed una ripresa nel corso del 1994 (+3,0%). I prodotti energetici costituiscono la branca in cui si è assistito alla diminuzione più drastica del CLUP, sceso dell'11,3% nel corso del 1994.

### 2.3 IL VALORE AGGIUNTO DEI SERVIZI DESTINABILI ALLA VENDITA

Il contributo del ramo di attività economica dei „Servizi destinabili alla vendita“ alla formazione del valore aggiunto in provincia di Bolzano nel periodo 1990-1994 è cresciuto passando dal 50,2% del 1990 al 51,3% del

#### Übersicht 6 / Prospetto 6

##### Wertschöpfung zu Faktorkosten - Marktbestimmte Dienstleistungen - 1990 bis 1994 Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1990

##### Valore aggiunto al costo dei fattori - Servizi destinabili alla vendita - 1990 fino 1994 Variazione percentuale a prezzi 1990

WIRTSCHAFTSBRANCHEN	1991	1992	1993	1994	Jährlicher Durchschnitt Media annua	BRANCHE
	1990	1991	1992	1993		
Prozentuelle Veränderung / Variazione percentuale						
<b>Marktbestimmte Dienstleistungen</b>	<b>2,6</b>	<b>1,9</b>	<b>5,8</b>	<b>1,1</b>	<b>2,8</b>	<b>Servizi destinabili alla vendita</b>
Handel	2,6	0,4	-1,6	4,1	1,4	Commercio
Gastgewerbe	2,9	1,0	8,2	10,0	5,5	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittl.	-1,1	7,6	6,7	4,5	4,4	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherungen	13,0	-5,3	40,5	-22,3	4,0	Credito e assicurazioni
Sonst. marktbest. Dienstleistungen (a)	1,3	3,4	1,2	0,4	1,6	Altri servizi dest. alla vendita (a)

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

Jahres 1994 an. Was bereits beim Produzierenden Gewerbe hervorgehoben wurde, gilt auch für diesen Bereich: in den verschiedenen Branchen, die den Wirtschaftsbereich „Marktbestimmte Dienstleistungen bilden“, war eine unterschiedliche Entwicklung zu verzeichnen.

Der Handel stellt mit einem Anteil von 14,3% an der gesamten Wertschöpfung eine der tragenden Säulen der Südtiroler Wirtschaft dar. Allerdings weist gerade der Handel im Zeitraum 1990-1994 einen geringeren Zuwachs als die anderen Branchen des Dienstleistungssektors auf (durchschnittliche Jahreszuwachsrate: +1,4%, durchschnittliche Jahreszuwachsrate der Marktbestimmten Dienstleistungen insgesamt: +2,8%). Diese Tatsache ist vor allem auf den zunehmenden Rückgang des Verbrauchs ab Beginn der 90er Jahre bis zum Jahr 1993 zurückzuführen, der nicht so sehr den Nahrungsmittelbereich, sondern vor allem Güter und Dienstleistungen des Nichtnahrungsmittelbereiches erfaßte. 1994 trat beim Verbrauch der privaten Haushalte - vor allem dank der erheblichen Fremdenverkehrspräsenz in Südtirol - eine Wiederbelebung ein (+3,8% in quantitativer Hinsicht), von der auch der Handel erfaßt wurde: hier wurde ein Zuwachs der Wertschöpfung zu Faktorpreisen in Höhe von 4,1% verzeichnet. Das Wachstum des Handels hat sich anscheinend nicht in erheblichem Ausmaß auf die Preisentwicklung ausgewirkt; der Preisdeflator ist 1994 lediglich um 1,3% angestiegen.

Das Gastgewerbe hat mehr als andere Branchen von der im Herbst 1992 eingetretenen Lira-Abwertung profitiert. Die durchschnittliche jährliche Veränderung in dieser Branche betrug +5,5% und konzentrierte sich vor allem auf die Jahre 1993 und 1994, als die Wertschöpfung zu Faktorkosten einen realen Zuwachs von 8,2% bzw. 10,0% verzeichnete. Wie schon erwähnt, liegen die Ursachen für diese Entwicklung in der starken Zunahme der Übernachtungen von ausländischen Touristen, vor allem im Jahr 1994 (+10,4%). Festzuhalten ist auch, daß das Wachstum des Gastgewerbes in den letzten Jahren dank einer spürbaren Produktivitäts erhöhung (+1,4% im Jahr 1993 und + 5,6%

1994 sul valore aggiunto totale a prezzi 1990. Come già evidenziato nel caso dell'industria l'evoluzione complessiva nasconde andamenti diversi nelle branche che compongono il settore dei servizi destinabili alla vendita.

Il „Commercio“ con un peso del 14,3% sul valore aggiunto complessivo della provincia di Bolzano costituisce una delle colonne portanti dell'economia altoatesina. Tuttavia, nell'arco di tempo che va dal 1990 al 1994, proprio la branca commerciale evidenzia un trend di crescita (variazione media annua del +1,4% rispetto al +2,8% dei servizi destinabili alla vendita nel loro complesso) meno sostenuto rispetto a quanto mostrato dalle altre branche dei servizi. Le ragioni di questo andamento sono da ricercare nel progressivo rallentamento della crescita dei consumi che si è avuto nei primi anni '90 fino al 1993 e che ha toccato soprattutto i consumi non alimentari. Nel corso del 1994, grazie anche al notevole afflusso di turisti stranieri sul territorio della provincia di Bolzano, i consumi delle famiglie hanno mostrato qualche segnale di ripresa (+3,8% in termini di quantità) trascinando anche il commercio che ha registrato un incremento del 4,1% del valore aggiunto al costo dei fattori. La crescita della branca commerciale non sembra essersi trasferita in modo pesante sull'andamento dei prezzi in quanto il deflatore implicito fa registrare nel 1994 un incremento pari all'1,3%.

La branca degli „Alberghi e pubblici esercizi“ ha beneficiato più di altri della svalutazione della lira che si è avuta a partire dall'autunno 1992. La variazione media annua della branca ammonta infatti al +5,5% e si concentra soprattutto negli anni 1993 e 1994, quando sono stati registrati incrementi in termini reali del valore aggiunto al costo dei fattori pari rispettivamente all'8,2% e al 10,0%. Come anticipato precedentemente le ragioni di questi andamenti sono da ricercare nel forte aumento delle presenze di turisti stranieri soprattutto nel 1994 (+10,4%). Bisogna notare come la crescita della branca alberghiera negli ultimi anni sia avvenuta grazie ad un sensibile aumento della produttività (+1,4%

im Jahr 1994) erfolgte, ohne daß deshalb neue Arbeitsplätze geschaffen worden wären: im Gegenteil, die Erwerbstätigkeit ging insgesamt um 1,7% im Jahr 1993 und um 0,7% im Jahr 1994 zurück. Diese Tatsache schlug sich in einer erheblichen Reduzierung der Auswirkung der Arbeitskosten auf die erzielte Wertschöpfung nieder. 1990 absorbierten die Arbeitskosten im Gastgewerbe 34,0% der Wertschöpfung; 1994 ging dieser Anteil auf 27,2% zurück.

Die Branche „Verkehr und Nachrichtenübermittlung“ hat das Wegfallen der Zollgrenzen innerhalb der Europäischen Union und den Beitritt Österreichs ohne größere Probleme überstanden. Im Zeitraum 1990-1994 verzeichnete sie eine durchschnittliche jährliche Veränderung von +4,4%, die zum größten Teil auf das Nachrichtenwesen zurückzuführen ist. Was die Beschäftigungslage anbelangt, war hingegen ein fortschreitender Abbau von Arbeitsplätzen mit einem Rückgang der Erwerbsquote von 1,0% sowohl im Jahr 1993 als auch im Jahr 1994 zu verzeichnen.

Die Branche „Kreditwesen und Versicherungen“ verbirgt hinter einem jährlichen Wachstum von 4,0% eine schnellere Entwicklung der erzielten Wertschöpfung, die durch starke Schwankungen gekennzeichnet ist. Vor allem ab 1992 kam es zu einer äußerst unterschiedlichen Entwicklung, als die Wirtschaftslage der einheimischen Banken durch offene Kreditposten beeinträchtigt wurde. Brillante Resultate im Wertpapiergeschäft führten 1993 zu einem realen Zuwachs der Wertschöpfung in Höhe von 40,5%, während 1994 die negativen Auswirkungen der Finanzgebarung einen realen Rückgang der Wertschöpfung in Höhe von 22,3% nach sich zogen.

Die „Sonstigen marktbestimmten Dienstleistungen“ umfassen die Dienstleistungen für die Unternehmen und die Haushalte, die privaten Gesundheitsleistungen und Unterrichtstätigkeiten sowie die Vermietung von Gebäuden und Wohnungen. Der Bereich verlangsamte sein reales Wachstum in den letzten Jahren (+1,2% im Jahr 1993 und +0,4% im Jahr 1994).

nel 1993 e +5,6% nel 1994) senza creare nuova occupazione, che invece è diminuita complessivamente dell'1,7% nel 1993 e dello 0,7% nel 1994. Ciò si è concretizzato in una sensibile diminuzione del peso del costo del lavoro sul valore aggiunto prodotto. Nel 1990 il costo del lavoro nella branca alberghiera assorbiva il 34,0% del valore aggiunto; nel 1994 questa quota percentuale è scesa al 27,2%.

La branca dei „Trasporti e comunicazioni“ ha superato senza grossi drammi la caduta delle frontiere doganali tra i paesi membri della UE e l'ingresso in quest'ultima dell'Austria. La branca infatti ha fatto registrare nel periodo 1990-1994 una variazione media annua pari al +4,4% che in gran parte è determinata dalla branca delle comunicazioni. Sul fronte occupazionale si è avuta invece una progressiva erosione di posti di lavoro con contrazioni dell'occupazione pari all'1,0% sia nel 1993 che nel 1994.

La branca del „Credito e assicurazioni“ nasconde, dietro un trend di crescita pari al 4,0% annuo, un andamento molto più vivace con forti oscillazioni del valore aggiunto prodotto. Particolarmente ricco di variabilità è stato l'andamento a partire dal 1992 quando la performance economica delle banche locali è stata condizionata da posizioni creditorie scoperte. Brillanti risultati sul lato della gestione titoli nel 1993 hanno fatto registrare un incremento pari al 40,5% del valore aggiunto in termini reali. Nel 1994 le performances negative della gestione finanziaria hanno portato ad una contrazione del valore aggiunto in termini reali pari al 22,3%.

Gli „Altri servizi destinabili alla vendita“ comprendono i servizi alle imprese e alle famiglie nonché i servizi sanitari e di istruzione privati e le locazioni di immobili. In termini reali l'espansione del settore è andata rallentando negli ultimi anni (+1,2% nel 1993 e +0,4% nel 1994).

# 3

# Der letzte Inlandsverbrauch

---

## I consumi finali

Man spricht von letztem Inlandsverbrauch, weil unter diesem Begriff auch die von Nicht-Ansässigen Personen in Südtirol getätigten Einkäufe erfaßt werden. Folglich werden zum letzten Verbrauch auch jene Ausgaben gezählt, die von ausländischen Touristen oder von Touristen aus anderen italienischen Regionen in Südtirol getätigten werden.

Der letzte Inlandsverbrauch wird aufgegliedert in den Verbrauch der privaten Haushalte und in den Verbrauch der öffentlichen Haushalte.

### 3.1 DER LETZTE VERBRAUCH DER PRIVATEN HAUSHALTE

Im Zeitraum 1990-1994 stieg der letzte Verbrauch der privaten Haushalte in jeweiligen Preisen von 7.420 Milliarden im Jahr 1990 auf 10.205 Milliarden im Jahr 1994 an, was einem Zuwachs von 37,5% und einer durchschnittlichen jährlichen Veränderung von +8,3% entspricht.

In Preisen von 1990 ausgedrückt, ergibt sich eine Zunahme von 7.420 Milliarden auf 8.083 Milliarden, was einer Gesamterhöhung von 8,9% und einer durchschnittlichen jährlichen Erhöhung von +2,2% entspricht.

Untersucht man die prozentuelle Verteilung, so fällt auf, daß der Anteil des Nahrungsmittelverbrauchs am Gesamtverbrauch der privaten Haushalte von 13,8% auf 12,8% zurückgegangen ist, während der Anteil des Verbrauchs von Nichtnahrungsmitteln gestiegen ist (von 86,2% auf 87,2%).

Si parla di consumi finali interni, in quanto comprendono la spesa per consumi effettuata sul territorio della provincia di Bolzano anche da soggetti non residenti. Di conseguenza i consumi comprendono anche le spese sostenute in provincia di Bolzano dai turisti stranieri o provenienti da altre regioni italiane.

I consumi finali interni sono composti dai consumi delle famiglie e dai consumi collettivi.

### 3.1 I CONSUMI FINALI DELLE FAMIGLIE

Nel corso del periodo 1990-1994 i consumi finali delle famiglie a prezzi correnti sono passati da 7.420 miliardi del 1990 a 10.205 miliardi del 1994 con una crescita complessiva pari al 37,5% ed una variazione media annua pari al +8,3%.

A prezzi 1990 si passa da 7.420 miliardi a 8.083 miliardi con un incremento complessivo pari all'8,9% e una variazione media annua pari al +2,2%.

Esaminando la composizione percentuale si nota come la quota dei consumi alimentari sul totale dei consumi delle famiglie sia scesa dal 13,8% al 12,8%, mentre è cresciuto il peso dei consumi non alimentari (da 86,2% a 87,2%).

## Übersicht 7 / Prospetto 7

**Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen (a) - 1990 bis 1994**

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1990

**Consumi finali delle famiglie per categoria (a) - 1990 fino 1994**

Variazione percentuale a prezzi 1990

AUSGABENBEREICHE	1991	1992	1993	1994	Jährlicher Durchschnitt	CATEGORIE DI SPESA
	1990	1991	1992	1993	Media annua	
Prozentuelle Veränderung / Variazione percentuale						
Nahrungsmittel	0,3	0,2	0,2	0,7	0,3	Consumi alimentari domestici
Nichtnahrungsmittel	3,5	1,5	0,6	4,2	2,4	Consumi non alimentari
- Tabakwaren	-1,8	-6,5	2,4	-2,4	-2,1	- Tabacco
- Bekleidung und Schuhe	3,5	-1,3	-4,4	3,9	0,4	- Vestiario e calzature
- Wohnen, Brennstoffe, Strom	4,7	1,6	2,7	-0,9	2,0	- Abitazione, combustibili, en. elettr.
- Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel und -geräte, häusliche Dienste	-0,2	1,9	0,6	4,0	1,6	- Mobili, articoli di arred., apparecchi utensileria e servizi per la casa
- Gesundheitspflege	6,1	7,1	-6,7	-1,7	1,0	- Servizi sanitari e sp. per la salute
- Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1,9	4,3	-3,3	2,7	1,4	- Trasporti e comunicazioni
- Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur	2,5	2,4	-1,2	3,4	1,8	- Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
- Sonstige Güter und Dienstleistungen (Gastgewerbe, Güter und Dienstleistungen im Gesundheitswesen, ...)	4,7	0,7	4,6	8,5	4,6	- Altri beni e servizi (Alberghi e pubblici esercizi, beni e servizi per l'igiene, ...)
<b>Privater Inlandsverbrauch insgesamt</b>	<b>3,0</b>	<b>1,4</b>	<b>0,5</b>	<b>3,8</b>	<b>2,2</b>	<b>Totale consumi finali interni</b>

(a) Einschließlich der Ausgaben, die Personen, die sich vorübergehend im Wirtschaftsgebiet aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb des Landes) und von Anstaltsangehörigen getätigten wurden  
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Bei den Nichtnahrungsmitteln nimmt der Anteil der Sonstigen Güter und Dienstleistungen am Gesamtverbrauch zu (von 28,9% auf 31,8%), während der Anteil des Verbrauchs für Verkehr und Nachrichtenübermittlung von 11,0% auf 10,6% und der Anteil des Verbrauchs für Bekleidung und Schuhe von 10,6% auf 9,8% sinkt.

Während also der Nahrungsmittelverbrauch im Zeitraum 1990-1994 eine im Wesentlichen stabile Entwicklung aufweist (vgl. Grafik 7), erfährt der Verbrauch von Nichtnahrungsmitteln eine um vieles lebhaftere Entwicklung. Nach einem guten Wachstum im Jahr 1991 (+3,5%) verspürte dieser Bereich in den Jahren 1992 und 1993 die allgemeine Stagnation der Wirtschaft und erholte sich erst 1994 wieder (+4,2%), im Sog der positiven Entwicklung der Fremdenverkehrssaison, die einen realen Zuwachs des Verbrauchs im Gastgewerbe in Höhe von 9,6% verzeichnete.

Tra i consumi non alimentari aumenta il peso dei consumi di altri beni e servizi (da 28,9% a 31,8%) sul totale dei consumi, mentre cala la quota di consumi per trasporti e comunicazioni (da 11,0% a 10,6%) e per vestiario e calzature (da 10,6% a 9,8%).

Mentre i consumi alimentari sono sostanzialmente stabili nel corso del periodo 1990-1994, come evidenziato nel grafico 7, i consumi non alimentari presentano in termini reali una dinamica molto più vivace. Dopo una buona crescita nel 1991 (+3,5%), negli anni 1992 e 1993 hanno risentito del clima di stagnazione dell'economia, riprendendosi nel corso del 1994 (+4,2%), trascinati dall'andamento positivo della stagione turistica che ha fatto registrare un aumento in termini reali dei consumi in alberghi e pubblici esercizi pari al 9,6%.

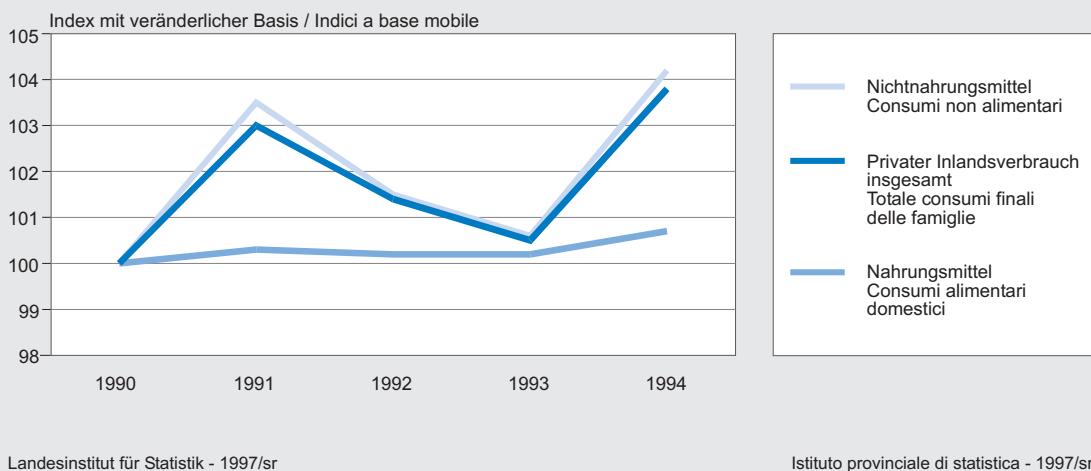
Grafik 7 / Grafico 7

**Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen - 1990 bis 1994**

Veränderungen gegenüber dem Vorjahr (in Preisen von 1990)

**Consumi finali delle famiglie per categoria - 1990 fino 1994**

Variazioni rispetto all'anno precedente (a prezzi 1990)

**3.2 DER VERBRAUCH DER ÖFFENTLICHEN HAUSHALTE**

Der Verbrauch der öffentlichen Haushalte in jeweiligen Preisen stieg von 2.468 Milliarden im Jahr 1990 auf 2.976 Milliarden im Jahr 1994 an, was einem Gesamtwachstum von 30,7% und einer durchschnittlichen Jahresquote von 6,9% entspricht.

In konstanten Preisen nahm der Verbrauch der öffentlichen Haushalte im Zeitraum 1990-1994 um 9,3% zu, während sich in den letzten Jahren das Wachstum verlangsamt (+1,4% im Jahr 1993 und +0,9% im Jahr 1994).

**3.2 I CONSUMI COLLETTIVI**

I consumi collettivi a prezzi correnti sono cresciuti dai 2.468 miliardi del 1990 ai 2.976 del 1994 con una crescita complessiva pari al 30,7% e un tasso medio annuo pari al 6,9%.

A prezzi costanti i consumi collettivi sono aumentati complessivamente nel periodo 1990-1994 del 9,3%, ma il ritmo di crescita è rallentato negli ultimi anni (+1,4% nel 1993 e +0,9% nel 1994).

# Die Bruttoanlageinvestitionen

## Gli investimenti fissi lordi

Wie schon dargelegt, stellen die Bruttoanlageinvestitionen einen Teil der Nachfrage dar; sie entsprechen dem Kapitalzuwachs in Südtirol.

Die Anlageinvestitionen können in Geräten und Maschinen bestehen, in Transportmitteln und Gebäuden; sie werden als Bruttoinvestitionen bezeichnet, da sie vor Abzug der Abschreibungen ermittelt werden.

Im Zeitraum 1990-1994 wiesen die Investitionen in jeweiligen Preisen einen Zuwachs von 47,5% mit einer durchschnittlichen jährlichen Steigerungsrate von 10,2% auf; 1994

Come già esposto, una parte della domanda è costituita dagli investimenti fissi lordi, che rappresentano l'accrescimento dello stock di capitale presente sul territorio della provincia di Bolzano.

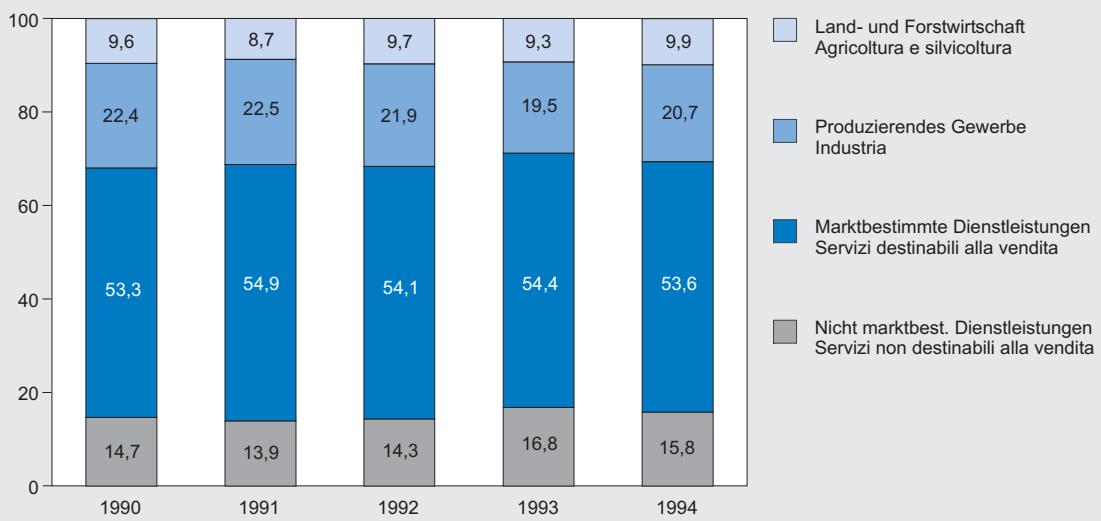
Gli investimenti possono essere in attrezzature e macchinari, mezzi di trasporto e fabbricati e si definiscono lordi poiché non sono depurati dagli ammortamenti.

A prezzi correnti gli investimenti sono cresciuti nel periodo 1990-1994 del 47,5% ad un tasso medio annuo del 10,2% e ammontano nel 1994 a 3.640 miliardi. In termini

Grafik 8 / Grafico 8

### Bruttoanlageinvestitionen nach dem Bereich des Eigentümers - 1990 bis 1994 Prozentuale Verteilung (in Preisen von 1990)

### Investimenti fissi lordi per ramo proprietario - 1990 fino 1994 Distribuzione percentuale (a prezzi 1990)



## Übersicht 8 / Prospetto 8

**Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1994**

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1990

**Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1994**

Variazione percentuale a prezzi 1990

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994	Jährlicher Durchschnitt	RAMI E BRANCHE
	1990	1991	1992	1993	Media annua	
Prozentuelle Veränderung / Variazione percentuale						
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>						<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
Dienstleistungen	6,1	11,9	-5,1	8,8	5,2	Agricoltura e silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft	-5,3	25,4	-5,5	13,6	6,3	Industria
Produzierendes Gewerbe	5,7	9,4	-13,0	14,0	3,5	In senso stretto
Im engeren Sinn	6,5	3,5	-6,9	12,6	3,7	Prodotti energetici
Energieversorgung	-15,2	41,5	-13,0	45,5	11,0	Prodotti della trasf. industriale
Verarbeitendes Gewerbe	8,9	0,3	-6,2	9,0	2,8	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	26,0	-20,6	-36,6	16,4	-7,3	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	14,6	-12,9	-1,6	26,6	5,6	- prodotti chimici e farmaceutici
- Chemische und pharmazeut. Prod.	22,7	-26,3	13,1	28,9	7,2	- prodotti in metallo e macchine
- Metallprodukte und Maschinen	5,4	-0,4	-19,2	29,1	2,3	- mezzi di trasporto
- Transportmittel	22,5	3,8	-32,2	121,6	17,6	- prodotti alimentari e bevande
- Nahrungsmittel und Getränke	24,7	-7,2	11,3	-12,3	3,1	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren u. Schuhwaren	16,5	-58,0	37,0	10,1	-7,3	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	24,1	-28,7	-5,1	15,3	-0,8	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	-13,3	41,8	-5,2	-1,3	3,6	Costruz. e lavori del Genio Civile
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	2,5	35,0	-33,7	20,4	2,5	Servizi destinabili alla vendita
Marktbestimmte Dienstleistungen	8,3	10,8	-1,8	6,1	5,7	Commercio
Handel	45,2	10,7	-9,6	25,4	16,2	Alberghi e pubblici esercizi
Gastgewerbe	17,8	21,2	-3,3	47,1	19,4	Trasporti e comunicazioni
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-5,4	14,3	-4,5	-15,6	-3,4	Credito e assicurazioni
Kreditwesen und Versicherungen	-3,1	-15,0	-40,3	4,0	-15,4	Altri servizi dest. alla vendita (a)
Sonst. marktbest. Dienstleistungen (a)	5,0	8,7	6,1	-1,0	4,6	
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	<b>-0,4</b>	<b>15,3</b>	<b>14,9</b>	<b>1,4</b>	<b>7,6</b>	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>5,2</b>	<b>12,4</b>	<b>-2,2</b>	<b>7,6</b>	<b>5,6</b>	<b>Totale</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privaten Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

belieben sie sich auf 3.640 Milliarden. Der reale Zuwachs betrug hingegen 24,2% mit einer durchschnittlichen jährlichen Wachstumsrate von 5,6%: 1994 belieben sich die Investitionen auf 3.066 Milliarden in Preisen von 1990.

Die Grafik 8 zeigt die prozentuelle Aufteilung der Investitionen in Preisen 1990 auf die einzelnen Wirtschaftsbereiche im Zeitraum

reali sono cresciuti invece del 24,2% ad un tasso medio annuo pari al 5,6% e nel 1994 ammontano a 3.066 miliardi a prezzi del 1990.

Il grafico 8 mostra la composizione percentuale degli investimenti a prezzi 1990 tra i rami di attività economica nel periodo 1990-

1990-1994. Für den untersuchten Zeitraum ist ein Rückgang des Anteils der vom Produzierenden Gewerbe durchgeführten Investitionen (von 20,7% auf 22,4%) festzustellen, während der Anteil der Marktbestimmten Dienstleistungen stabil bleibt: 53,3% im Jahr 1990, 53,6% im Jahr 1994. Der Anteil der Investitionen in der Landwirtschaft nimmt leicht zu (+0,3 Prozentpunkte), jener der Nicht marktbestimmten Dienstleistungen etwas mehr (von 14,7% auf 15,8%).

Der Grafik 9 kann man entnehmen, daß die reale Entwicklung der Investitionen in den Jahren 1991 und 1992 sehr rasch vor sich ging (Veränderungen von +5,2% bzw. +12,4%), während es im Jahr 1994 nach dem Rückgang von 1993 (-2,2%) zu einer Wiederbelebung (+7,6%) kam.

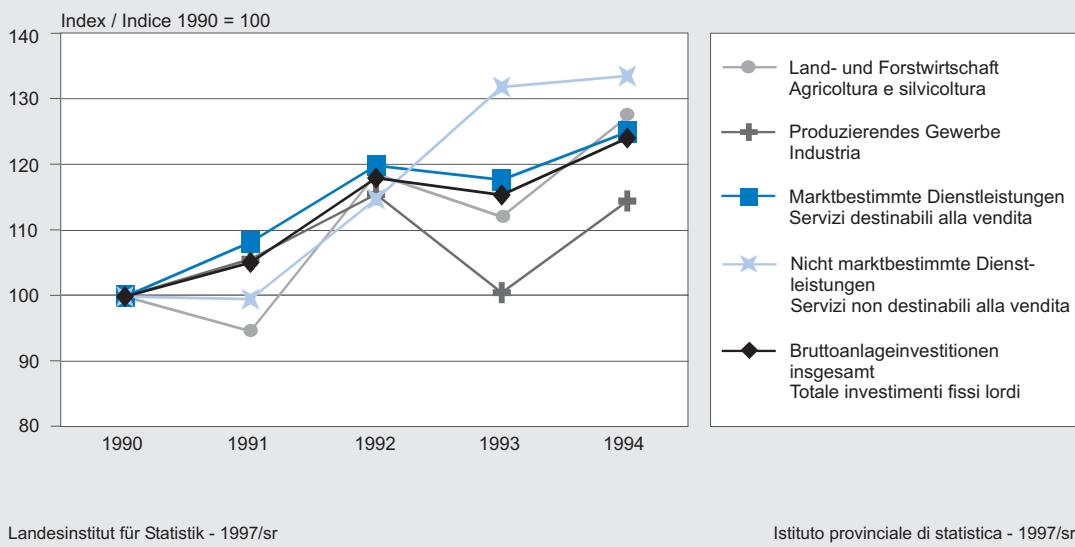
1994. Nel corso del periodo in esame tende a decrescere il peso degli investimenti effettuati dal settore industriale (20,7% contro 22,4%), mentre rimane stabile la quota dei servizi destinabili alla vendita: 53,3% nel 1990 contro 53,6% nel 1994. Aumenta leggermente il peso degli investimenti in agricoltura (+0,3 punti percentuali) e in modo più significativo il peso dei servizi non destinabili alla vendita: da 14,7% a 15,8%.

Come si può vedere nel grafico 9 la dinamica degli investimenti in termini reali è stata molto sostenuta negli anni 1991 e 1992, dove si sono avute variazioni del 5,2% e del 12,4%, mentre dopo la contrazione del 1993 (-2,2%) si è avuta una ripresa nel 1994 con un +7,6%.

Grafik 9 / Grafico 9

**Entwicklung der Bruttoanlageinvestitionen nach dem Bereich des Eigentümers - 1990 bis 1994**  
In Preisen von 1990

**Evoluzione degli investimenti fissi lordi per ramo proprietario - 1990 fino 1994**  
A prezzi 1990



Untersucht man die Daten nach Verwendungsbereichen, so stellt man fest, daß im Zeitraum von 1990 bis 1994 der größte reale

Analizzando i dati in dettaglio per le branche proprietarie degli investimenti si può vedere come l'incremento maggiore tra il 1990 e il

Zuwachs bei den Nicht marktbestimmten Dienstleistungen zu verzeichnen war (+33,7%).

In der Landwirtschaft ergab sich eine Veränderung von 27,4% (in konstanten Preisen).

Bei den Marktbestimmten Dienstleistungen war ein Zuwachs von 25,1%, beim Produzierenden Gewerbe von 14,6% zu verzeichnen. In letzterem Fall weisen die realen jährlichen Zuwachsraten große Schwankungen auf: auf einen Zuwachs von 9,4% im Jahr 1992 folgt ein Rückgang von 13,0% im Jahr 1993 und daraufhin wiederum ein erhebliches Wachstum (+14,0%) im Jahr 1994. Ähnliches gilt auch für die Marktbestimmten Dienstleistungen, auch wenn die Schwankungen in diesem Bereich nicht so extrem ausgefallen sind.

1994 in termini reali sia stato conseguito nei servizi non destinabili alla vendita con un +33,7%.

In agricoltura la variazione a prezzi costanti è stata pari al 27,4%.

Nel caso dei servizi destinabili alla vendita l'incremento è stato pari al 25,1% e per l'industria del 14,6%. In quest'ultimo caso le variazioni reali annue mettono in evidenza un andamento molto discontinuo: si passa infatti da una crescita del 9,4% nel corso del 1992 a una contrazione del 13,0% nel 1993 e nuovamente ad una crescita molto sostanziosa (+14,0%) nel 1994. Una situazione analoga si ripresenta per i servizi destinabili alla vendita, anche se in misura meno accentuata.

# 5

## Die Erwerbstätigkeit (Vollzeitäquivalente)

### L'occupazione (unità di lavoro)

Die Erwerbstätigkeit in ihrer Gesamtheit (die bis 1992 stetig zugenommen hatte) ging 1993 um 2.241 Vollzeitäquivalente und 1994 um weitere 0,2% im Jahresmittel zurück und schloß die Zeitreihe mit insgesamt 190.448 Vollzeitäquivalenten ab; davon waren 127.276 unselbständige Erwerbstätige.

Hinsichtlich der Berufsstellung ist Jahr für Jahr eine wachsende Abnahme der selbständigen Vollzeitäquivalente zu verzeichnen: zwischen 1990 und 1994 kam es zu einem Gesamtrückgang von 3,1%, was 2.010 Einheiten entspricht. Die unselbständigen Vollzeitäquivalente wirkten sich in entscheidenderem Maße auf die Entwicklung der Erwerbstätigkeit insgesamt aus (im Schnitt

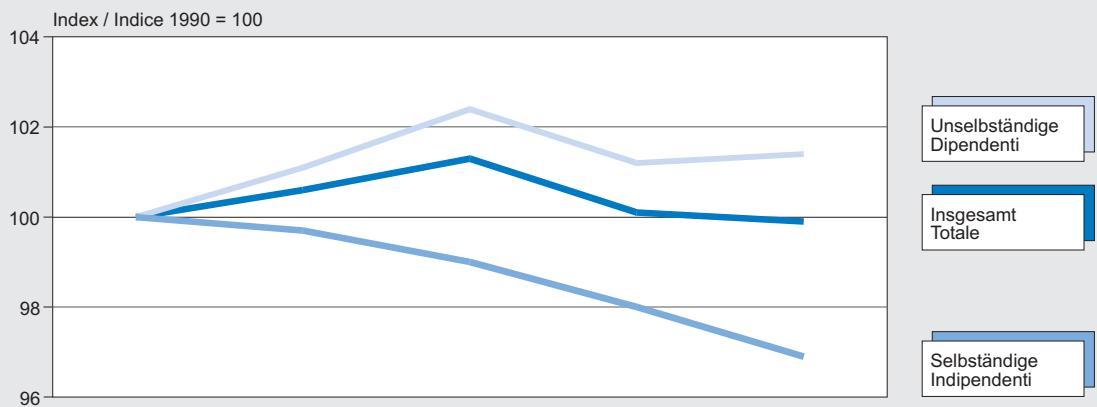
L'occupazione complessiva, in crescita fino al 1992, ha subito una diminuzione di 2.241 unità di lavoro nel 1993 e un'ulteriore riduzione annua dello 0,2% nel 1994, concludendo la serie con un totale di 190.448 unità di lavoro, di cui 127.276 dipendenti.

Sotto il profilo della posizione professionale si registra un decremento annuo crescente delle unità di lavoro indipendenti, con una diminuzione totale tra il 1990 e il 1994 del 3,1%, pari a 2.010 unità. Le unità di lavoro dipendenti hanno contribuito con maggiore influenza all'andamento dell'occupazione complessiva (rappresentano in media il 66,4% dell'occupazione totale) e solo nel

Grafik 10 / Grafico 10

Entwicklung der Vollzeitäquivalente je Berufsstellung - 1990 bis 1994

Evoluzione delle unità di lavoro per posizione nella professione - 1990 fino 1994



stellen sie 66,4% der Gesamterwerbstätigkeit dar) und erst 1993 wiesen sie eine negative Veränderung von 1,2% im Jahresmittel auf.

## 5.1 DIE ERWERBSTÄTIGKEIT IN DEN EINZELNEN WIRTSCHAFTSBEREICHEN

Schlüsselt man die Erwerbstätigkeit nach Wirtschaftsbereichen auf, sieht man, daß auf die Marktbestimmten Dienstleistungen - insbesondere auf den Handel und das Gastgewerbe - im Durchschnitt ein Anteil von 44,1% (83.601 Vollzeitäquivalente im Jahr 1994) fällt. Dieser durchschnittliche Anteil erhöht sich noch, wenn man nur die selbständigen Vollzeitäquivalente berücksichtigt (51,5%). Es folgen: das Produzierende Gewerbe (24,4%), wo der Anteil der unselbständigen Erwerbstätigen höher ist als jener der selbständigen Erwerbstätigen, die Nicht marktbestimmten Dienstleistungen (17,3%), wo nur unselbständige Erwerbstätigkeit gegeben ist, und schließlich die Land- und Forstwirtschaft mit 26.680 Vollzeitäquivalenten im Jahr 1994, davon 22.227 selbständigen Erwerbstätigen.

Im Jahr 1993 traf die Krise alle Bereiche sowohl hinsichtlich der unselbständigen als auch der selbständigen Erwerbstätigkeit, mit Ausnahme der Nicht marktbestimmten Dienstleistungen, die - dem allgemeinen Trend ihrer positiven Entwicklung entsprechend - einen Zuwachs der unselbständigen Vollzeitäquivalente (1 Prozentpunkt gleich +329 Vollzeitäquivalente) aufwiesen.

Aus der Analyse des Wirtschaftsbereiches „Nicht marktbestimmte Dienstleistungen“ geht hervor, daß hinsichtlich der Berufsstellung innerhalb der Zeitreihe eine durchschnittliche Jahreserhöhung der unselbständigen Erwerbstätigen von 0,4% zu verzeichnen war, während die selbständigen Erwerbstätigen im Schnitt um 0,9% abnahmen. Die Gesamterwerbstätigkeit in diesem Bereich ging von 84.115 Vollzeitäquivalenten im Jahr 1990 auf 83.601 im Jahr 1994 zurück.

1993 hanno segnato una variazione annua negativa dell'1,2%.

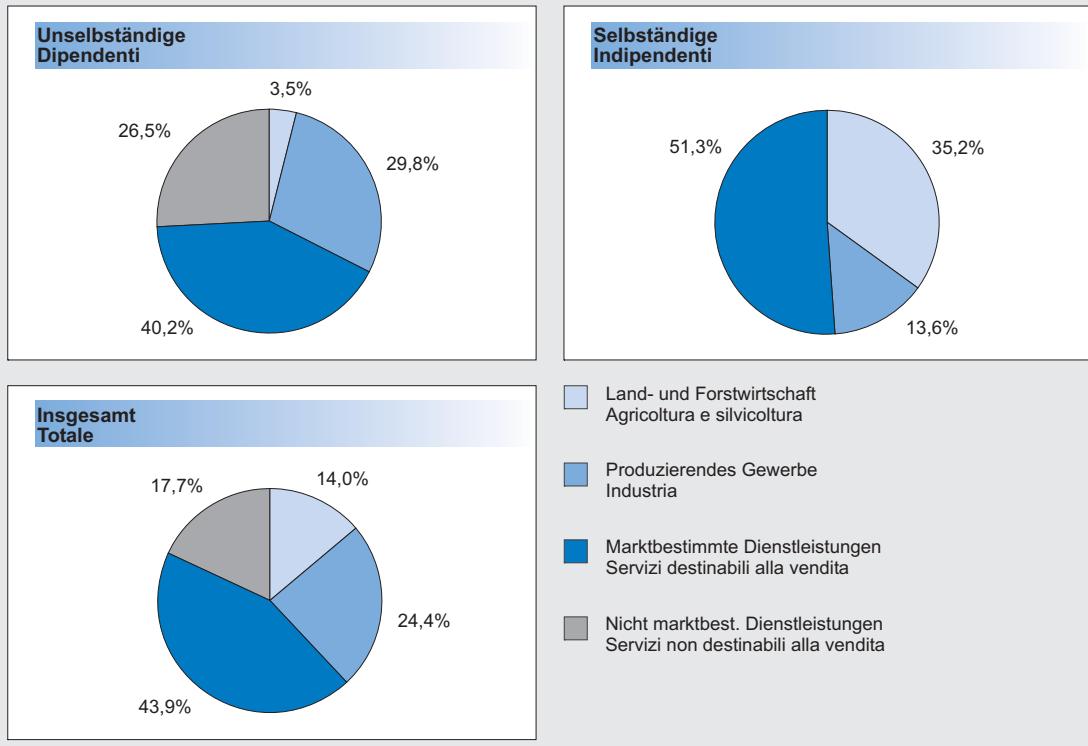
## 5.1 L'OCCUPAZIONE NEI SETTORI ECONOMICI

Se si considera la distribuzione settoriale, in media il 44,1% viene determinato dai „Servizi destinabili alla vendita“ con 83.601 unità di lavoro nel 1994 - con una percentuale media più alta se si considerano solo le unità di lavoro indipendenti (51,5%) - ed in particolare dal „Commercio“ e dagli „Alberghi e pubblici esercizi“. Segue il settore industriale (24,4%), con una maggiore influenza sull'occupazione dipendente che non su quella indipendente, i „Servizi non destinabili alla vendita“ (17,3%) - determinati esclusivamente dall'occupazione dipendente - ed infine il settore „Agricoltura e silvicoltura“ con 26.680 unità di lavoro nel 1994, di cui 22.227 indipendenti.

Il 1993 è stato un anno di crisi per tutti i settori, sia per l'occupazione dipendente, che per quella indipendente, ad eccezione dei „Servizi non destinabili alla vendita“, che, a conferma del loro andamento crescente, hanno fatto registrare un incremento di un punto percentuale nelle unità dipendenti (+329 unità di lavoro) rispetto all'anno precedente.

Dall'analisi dell'occupazione del ramo „Servizi destinabili alla vendita“ in relazione al profilo professionale, emerge un incremento medio annuo della serie dei dipendenti pari allo 0,4%, mentre gli indipendenti hanno subito un decremento medio dello 0,9%: l'occupazione totale di questo settore è passata dalle 84.115 unità di lavoro del 1990 alle 83.601 del 1994.

Grafik 11 / Grafico 11

**Vollzeitäquivalente nach Wirtschaftsbereichen - 1994**  
Prozentuelle Verteilung**Unità di lavoro per ramo di attività economica - 1994**  
Distribuzione percentuale

Landesinstitut für Statistik - 1997/sr

Istituto provinciale di statistica - 1997/sr

Auch für das Produzierende Gewerbe war 1993 ein kritisches Jahr: die Vollzeitäquivalente gingen im Vergleich zum Vorjahr um 1.064 Einheiten zurück; der Bereich Land- und Forstwirtschaft, der in Südtirol in geringerem Ausmaß an der Gesamterwerbstätigkeit beteiligt ist, ist vor allem durch die selbständige Erwerbstätigkeit gekennzeichnet (im Schnitt 82,6%). Die Landwirtschaft war die ganze Zeitreihe hindurch von einem negativen Trend gekennzeichnet, der sich im Zweijahreszeitraum 1993-1994 auf die selbständige Erwerbstätigkeit schwächer auswirkte und nur im Jahr 1992 eine positive Veränderung und zwar hinsichtlich der unselbständigen Erwerbstätigkeit aufwies.

Anche per il settore industriale il 1993 è stato un anno critico con una diminuzione di 1.064 unità di lavoro rispetto all'anno precedente; infine, il settore che contribuisce in misura minore alla definizione dell'occupazione complessiva in provincia di Bolzano è quello dell'„Agricoltura e silvicoltura“, determinato prevalentemente dall'occupazione indipendente (in media l'82,6%). Il settore agricolo ha avuto un trend negativo per tutta la serie, meno accentuato nel biennio 1993-1994 per l'occupazione indipendente, e con l'unica variazione positiva nel '92 per quella dipendente.

## Übersicht 9 / Prospetto 9

**Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994**

Prozentuelle Veränderung

**Unità di lavoro - 1990 fino 1994**

Variazione percentuale

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994	Jährlicher Durchschnitt	RAMI E BRANCHE
	1990	1991	1992	1993	Media annua	
Prozentuelle Veränderung / Variazione percentuale						
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>						<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
Dienstleistungen	0,5	0,6	-1,6	-0,4	-0,2	Agricoltura e silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft	-1,5	-0,5	-0,8	-1,2	-1,0	Industria
Produzierendes Gewerbe	1,6	0,7	-2,2	0,3	0,1	In senso stretto
Im engeren Sinn	1,0	-1,0	-2,7	0,5	-0,6	Prodotti energetici
Energieversorgung	-0,2	0,2	2,7	0,1	0,7	Prodotti della trasf. industriale
Verarbeitendes Gewerbe	1,0	-1,0	-2,9	0,5	-0,6	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
- Eisenenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	-8,5	-14,4	-15,0	-16,4	-13,6	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	7,5	1,2	-4,1	6,7	2,7	- prodotti chimici e farmaceutici
- Chemische und pharmazeut. Prod.	1,1	-5,8	-9,2	0,8	-3,4	- prodotti in metallo e macchine
- Metallprodukte und Maschinen	-0,3	..	-0,1	1,3	0,2	- mezzi di trasporto
- Transportmittel	-7,7	-6,9	-8,7	-1,7	-6,3	- prodotti alimentari e bevande
- Nahrungsmittel und Getränke	2,2	3,0	2,9	0,1	2,0	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
- Textilien, Bekleidungssortikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren u. Schuhwaren	1,5	-9,4	-8,5	-5,5	-5,6	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	4,8	1,9	-1,8	1,7	1,6	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	3,6	0,6	-4,3	2,4	0,5	Costruz. e lavori del Genio Civile
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	3,1	4,5	-1,4	..	1,5	Servizi destinabili alla vendita
Marktbestimmte Dienstleistungen	0,6	0,9	-1,5	-0,5	-0,1	Commercio
Handel	-0,3	0,6	-3,0	-1,4	-1,0	Alberghi e pubblici esercizi
Gastgewerbe	..	0,5	-1,7	-0,7	-0,5	Trasporti e comunicazioni
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-0,5	-1,5	-1,0	-1,0	-1,0	Credito e assicurazioni
Kreditwesen und Versicherungen	6,8	3,4	2,1	1,4	3,4	Altri servizi dest. alla vendita (a)
Sonst. marktbest. Dienstleistungen (a)	2,9	3,2	0,6	1,6	2,1	
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	<b>1,2</b>	<b>0,9</b>	<b>1,0</b>	<b>0,7</b>	<b>0,9</b>	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>0,6</b>	<b>0,6</b>	<b>-1,2</b>	<b>-0,2</b>	<b>-0,1</b>	<b>Totale</b>

- (a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie
- (b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privaten Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

**5.2 DIE ERWERBSTÄTIGKEIT IM PRODUZIERENDEN GEWERBE**

Legt man das Augenmerk ausschließlich Produzierende Gewerbe, so kann man feststellen, daß die Krise des Jahres 1993 die Branche „Energieversorgung“ überhaupt nicht getroffen hat, wo hingegen ein Zuwachs von 2,7% im Vergleich zum Vorjahr verzeichnet wurde.

**5.2 L'OCCUPAZIONE NEL SETTORE INDUSTRIALE**

Focalizzando l'attenzione sull'occupazione del solo settore industriale, si può notare che la crisi del 1993 non è stata minimamente recepita dalla branca „Prodotti energetici“, dove si è registrato invece un aumento pari al 2,7% rispetto all'anno precedente.

Im Jahr 1993 erzielte nur noch die Branche „Nahrungsmittel und Getränke“ einen Zuwachs, während alle anderen Branchen durch eine negative Entwicklung im Vergleich zum Vorjahr gekennzeichnet waren.

In der Makrobranche „Verarbeitendes Gewerbe“, in der fast ausschließlich unselbständige Erwerbstätigkeit vorhanden ist, wird auf die Krise der Branche „Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle“ (1.886 Vollzeitäquivalente im Jahr 1990, 1.049 im Jahr 1994) hingewiesen; der Gesamtrückgang betrug 44%, mit einer durchschnittlichen jährlichen Änderung von -13,6%.

Nach einer andauernden negativen jährlichen Änderung in den ersten vier Jahren der Zeitreihe wies die Branche „Metallprodukte und Maschinen“ einen Zuwachs von 1,3% im Vergleich zum Vorjahr auf, was 105 Vollzeitäquivalenten entspricht. Auch die Branche „Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte“ wirkte sich erheblich auf die Entwicklung der Makrobranche „Verarbeitendes Gewerbe“ aus (Durchschnittsanteil: 29,9%): Im Jahr 1993 ging die Erwerbstätigkeit in dieser Branche im Vergleich zum Vorjahr um 4,3% zurück (-389 Vollzeitäquivalente), was durch die positive Entwicklung in den anderen Jahren der Zeitreihe ausgeglichen wurde. Die Zeitreihe 1990-1994 hat insgesamt mit einem Zuwachs in Höhe von 2,1% abgeschlossen.

L'unico ulteriore incremento del 1993 ha riguardato i „Prodotti alimentari e bevande“, mentre tutte le altre branche hanno registrato una variazione negativa rispetto all'anno precedente.

Nella macrobranca „Prodotti della trasformazione industriale“, determinata quasi esclusivamente dall'occupazione dipendente, è da segnalare la crisi della branca „Minerali e metalli ferrosi e non ferrosi“ (1.886 unità di lavoro nel 1990, 1.049 nel 1994), che ha subito una diminuzione complessiva pari al 44,4% e una variazione media annua pari al -13,6%.

La branca „Prodotti in metallo e macchine“, dopo una contenuta variazione annua negativa nei primi quattro anni della serie, nel 1994 ha fatto segnare un aumento rispetto all'anno precedente dell'1,3%, corrispondente a 105 unità di lavoro. Anche la branca „Legno, gomma ed altri prodotti industriali“ ha notevole influenza sull'andamento dei „Prodotti della trasformazione industriale“ (ne costituisce in media il 29,9%): nel 1993 ha subito una riduzione nell'occupazione pari al 4,3% (-389 unità di lavoro) rispetto all'anno precedente, coperta dagli incrementi degli altri anni della serie, che si è conclusa con un aumento complessivo tra il 1990 e il 1994 del 2,1%.

### **5.3 DIE ERWERBSTÄTIGKEIT IM BE- REICH „MARKTBESTIMMTE DIENST- LEISTUNGEN“**

Aus der Analyse des Bereiches „Marktbestimmte Dienstleistungen“ geht die steigende Tendenz der Branche „Kreditwesen und Versicherungen“ hervor. Auch bei den „Weiteren marktbestimmten Dienstleistungen“ verzeichnete die Erwerbstätigkeit - mit Ausnahme eines Rückgangs der selbständigen Vollzeitäquivalente um 0,9% im Jahr 1993 - insgesamt gesehen eine positive Entwicklung.

### **5.3 L'OCCUPAZIONE NEL SETTORE DEI SERVIZI DESTINABILI ALLA VENDITA**

Spostando l'analisi al settore dei „Servizi destinabili alla vendita“, è da notare la tendenza crescente della branca „Credito ed assicurazioni“; anche l'occupazione degli „Altri servizi destinabili alla vendita“, ad eccezione di una riduzione nel 1993 pari allo 0,9% nelle unità di lavoro indipendenti, ha registrato un andamento nel complesso positivo.

Im Gastgewerbe trat in der gesamten Zeitreihe 1990-1994 eine Verminderung der selbständigen Erwerbstätigkeit ein. Dank der Zunahme um insgesamt 141 unselbständige Vollzeitäquivalente kam es zu einer negativen Veränderung von nur 2,0%.

Größer war der Gesamtrückgang der Vollzeitäquivalente hingegen im Handel (-4,1%) mit einem Verlust von insgesamt 630 Vollzeitäquivalenten bei den unselbständig Erwerbstätigen und von 558 Einheiten bei den selbständig Erwerbstätigen. Zu diesem Verlust kam es vor allem in den letzten beiden Jahren der Zeitreihe.

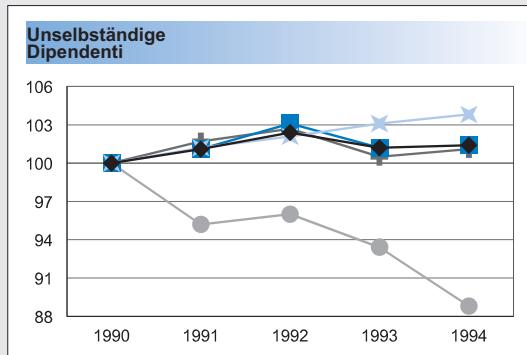
La branca degli „Alberghi e pubblici esercizi“ ha avuto per tutta la serie 1990-1994 un'occupazione indipendente in calo e, grazie all'aumento complessivo di 141 unità dipendenti, la variazione negativa totale si è attestata al 2,0%.

Maggiore risulta invece la diminuzione complessiva delle unità di lavoro del commercio (-4,1%), con una perdita totale di 630 unità di lavoro tra i dipendenti e di 558 tra gli indipendenti, concentrata soprattutto negli ultimi due anni della serie.

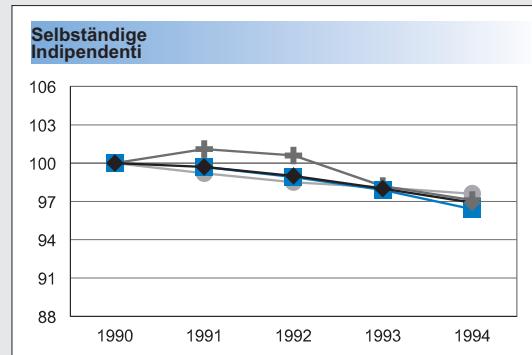
Grafik 12 / Grafico 12

**Entwicklung der Vollzeitäquivalente nach Berufsstellung und Wirtschaftsbereichen - 1990 bis 1994****Evoluzione delle unità di lavoro per posizione nella professione e ramo di attività economica - 1990 fino 1994**

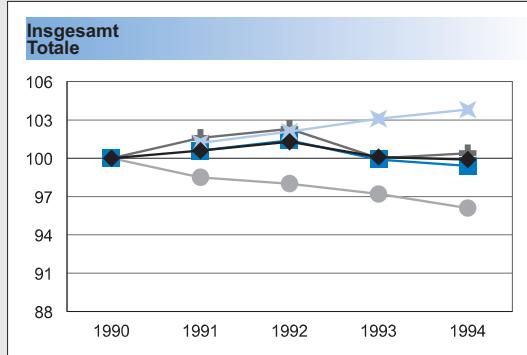
Index / Indice 1990 = 100



Index / Indice 1990 = 100



Index / Indice 1990 = 100



- Land- und Forstwirtschaft  
Agricoltura e silvicoltura
- ✚— Produzierendes Gewerbe  
Industria
- Marktbestimmte Dienstleistungen  
Servizi destinabili alla vendita
- ★— Nicht marktbestimmte Dienstleistungen  
Servizi non destinabili alla vendita
- ◆— Insgesamt  
Totale

# Das Einkommen aus unselbständiger Arbeit

## I redditi da lavoro dipendente

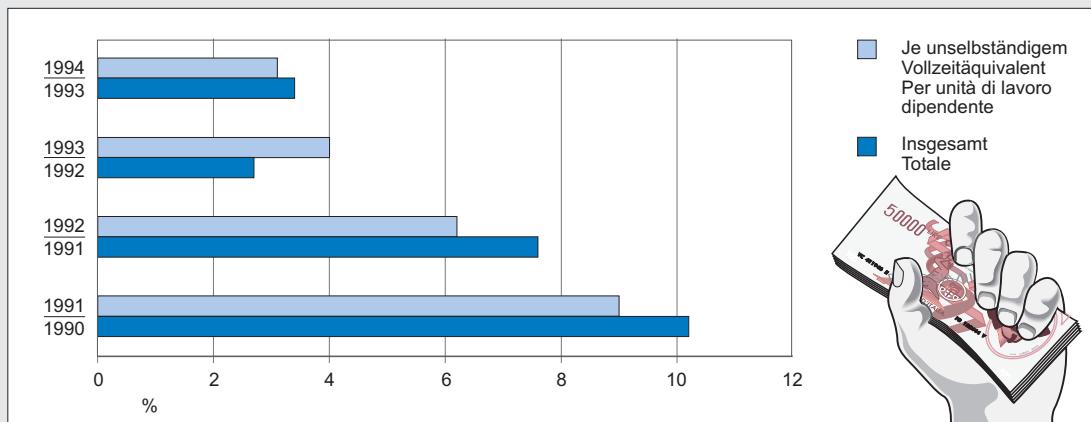
Das Einkommen aus unselbständiger Arbeit nahm im ganzen Verlauf der Zeitreihe zu, in den letzten beiden Jahren etwas langsamer. Untersucht man das Einkommen aus unselbständiger Arbeit je unselbständigem Vollzeitäquivalent, stellt man fest, daß sich die Erhöhung von Jahr zu Jahr verlangsamt hat: von 9,0% im Jahr 1991 auf 3,1% im Jahr 1994.

L'andamento dei redditi da lavoro dipendente è risultato crescente per tutti gli anni della serie, con un incremento percentuale annuo più contenuto per l'ultimo biennio. Se si considerano i redditi da lavoro dipendente per unità di lavoro dipendente, si può notare che la variazione positiva tra un anno e l'altro è andata diminuendo, passando dal 9,0% del 1991 al 3,1% del 1994.

Grafik 13 / Grafico 13

**Löhne aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1994**  
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

**Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1994**  
Variazione percentuale rispetto all'anno precedente



Landesinstitut für Statistik - 1997/sr

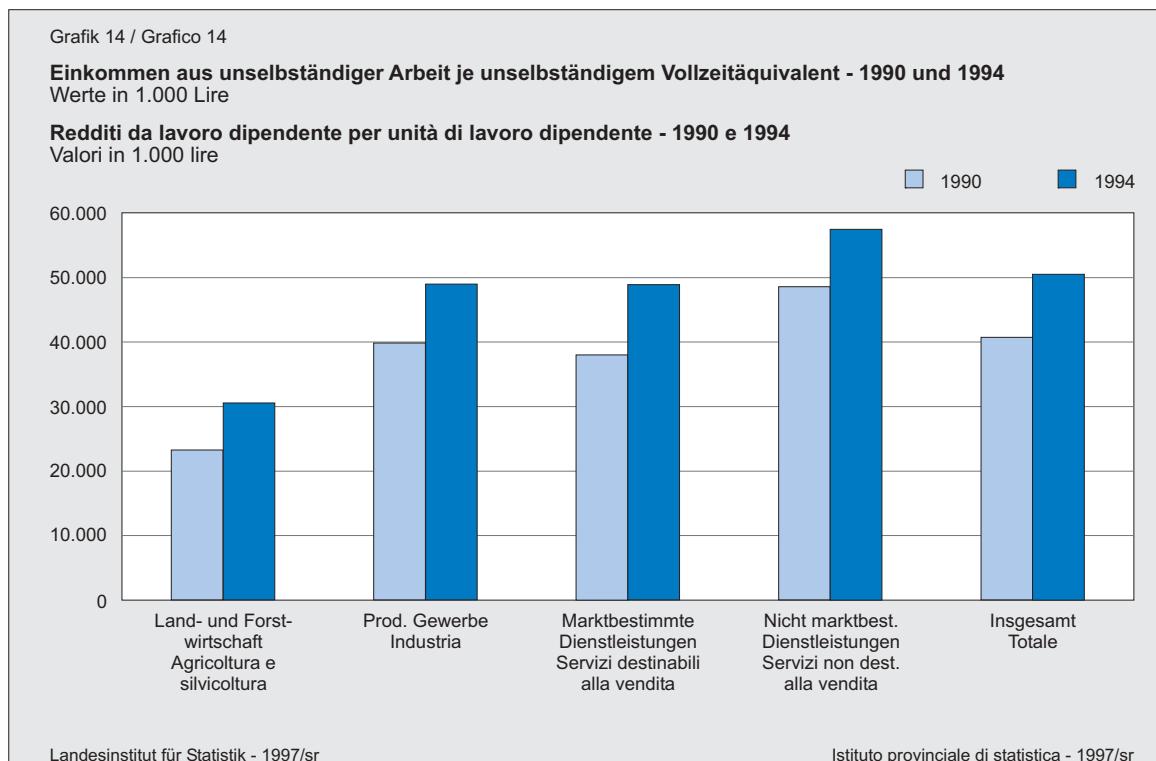
Istituto provinciale di statistica - 1997/sr

Das höchste Einkommen erzielten die Erwerbstätigen im Bereich „Nicht marktbestimmte Dienstleistungen“: 57 Millionen Lire im Jahr 1994 und 49 Millionen Lire im Jahr

I redditi più elevati hanno riguardato i dipendenti del settore dei servizi non destinabili alla vendita, con 57 milioni di lire nel 1994 e 49 nel 1990; quelli più contenuti sono stati

1990; das geringste Einkommen wurde hingegen im Primärsektor festgestellt, wo die unselbständigen Erwerbstätigen 1994 ein Einkommen von 31 Millionen und 1990 ein Einkommen von 23 Millionen bezogen haben. In den beiden anderen Wirtschaftszweigen belief sich das Einkommen aus unselbständiger Arbeit je Vollzeitäquivalent im Jahr 1994 auf ungefähr 49 Millionen Lire; 1990 waren es 40 Millionen im Produzierenden Gewerbe und 38 Millionen im Bereich der Marktbestimmten Dienstleistungen.

rilevati invece nel settore primario, i cui dipendenti hanno percepito 31 milioni nel 1994 e 23 nel 1990. Negli altri due rami di attività economica, i redditi da lavoro dipendente pro capite si sono attestati intorno ai 49 milioni nel 1994; nel 1990 erano pari a 40 milioni nel settore industriale e a 38 in quello dei servizi destinabili alla vendita.



Das Gesamtvolumen des Einkommens aus unselbständiger Arbeit in Höhe von 6.429 Milliarden Lire war 1994 wie folgt aufgeteilt: 38,9% fielen auf den Bereich „Marktbestimmte Dienstleistungen“, 30,1% auf die Beschäftigten des Bereiches „Nicht marktbestimmte Dienstleistungen“, 28,9% auf das Produzierende Gewerbe, die restlichen 2,1% auf die unselbständigen Vollzeitäquivalente des Primärsektors.

L'ammontare complessivo di 6.429 miliardi di lire del reddito da lavoro dipendente è stato distribuito nel corso del 1994 per il 38,9% al settore dei „Servizi destinabili alla vendita“, il 30,1% è stato percepito dai dipendenti dei „Servizi non destinabili alla vendita“, il 28,9% da quelli del settore industriale, mentre il restante 2,1% riguarda le unità di lavoro dipendenti del settore primario.

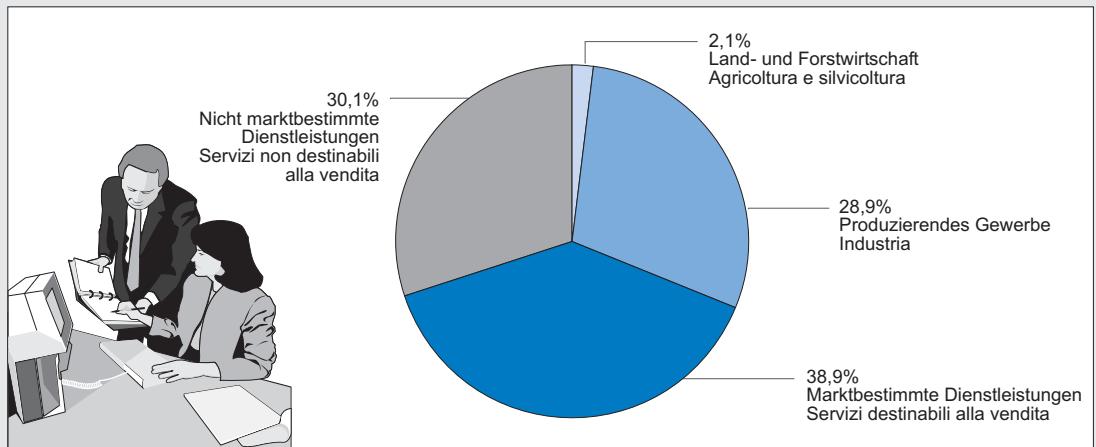
Grafik 15 / Grafico 15

**Einkommen aus unselbständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen - 1994**

Prozentuelle Verteilung

**Redditi da lavoro dipendente per ramo di attività economica - 1994**

Distribuzione percentuale



Landesinstitut für Statistik - 1997/sr

Istituto provinciale di statistica - 1997/sr

## 6.1 DAS EINKOMMEN AUS UNSELBSTÄNDIGER ARBEIT NACH WIRTSCHAFTSBEREICHEN

Das Gesamtvolume des Einkommens aus unselbständiger Arbeit ist mit der Entwicklung der unselbständigen Vollzeitäquivalente verknüpft: will man ein genaueres Bild der Situation erhalten, muß man das Augenmerk weg von der Erwerbstätigkeit und hin zum Einkommen je Vollzeitäquivalent lenken.

Die Indizes mit Basis 1990 zeigen ein ziemlich gleichförmiges Wachstum der einzelnen Bereiche bis 1992 auf; 1993 weicht nur das Einkommen der Erwerbstätigen des Bereiches „Nicht marktbestimmte Dienstleistungen“ vom allgemeinen Trend ab, dessen Erhöhung sich im Vergleich zum Vorjahr ziemlich in Grenzen hält (0,5%). 1994 war in der Land- und Forstwirtschaft eine jährliche Erhöhung von 7,4% und im Produzierenden Gewerbe eine Erhöhung von nur 1,7% zu verzeichnen.

## 6.1 I REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE PER RAMI DI ATTIVITÀ ECONOMICA

L'ammontare complessivo dei redditi da lavoro dipendente è correlato all'andamento delle unità di lavoro dipendenti: per avere un quadro più preciso del fenomeno, è opportuno isolare la componente occupazionale, spostando l'attenzione sui valori procapite.

I numeri indici con base 1990 evidenziano una tendenza crescente abbastanza uniforme tra i singoli settori fino al 1992; nel 1993 le principali differenze rispetto al trend generale riguardano i redditi per i dipendenti dei „Servizi non destinabili alla vendita“, il cui incremento rispetto all'anno precedente risulta piuttosto contenuto (0,5%). Il 1994 ha fatto registrare un incremento annuo pari al 7,4% nel settore „Agricoltura e silvicoltura“ e solo dell'1,7% nell’„Industria“.

Im Produzierenden Gewerbe ist auf die langsamere Erhöhung des Einkommens der unselbständigen Vollzeitäquivalente der Branche „Energieversorgung“ hinzuweisen; in den letzten beiden Jahren der Zeitreihe stieg auch das Einkommen in der Branche „Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes“ nur geringfügig an: 1994 betrug der Zuwachs 0,4%.

In der Makrobranche „Verarbeitendes Gewerbe“ verzeichnete die Branche „Chemische und pharmazeutische Produkte“ in den Jahren 1991 und 1992 eine jährliche Erhöhung des Einkommens aus unselbständiger Arbeit von mehr als 15% und eine Reduzierung von 7,2% im darauffolgenden Jahr, welches die einzige negative Veränderung der gesamten Zeitreihe aufweist.

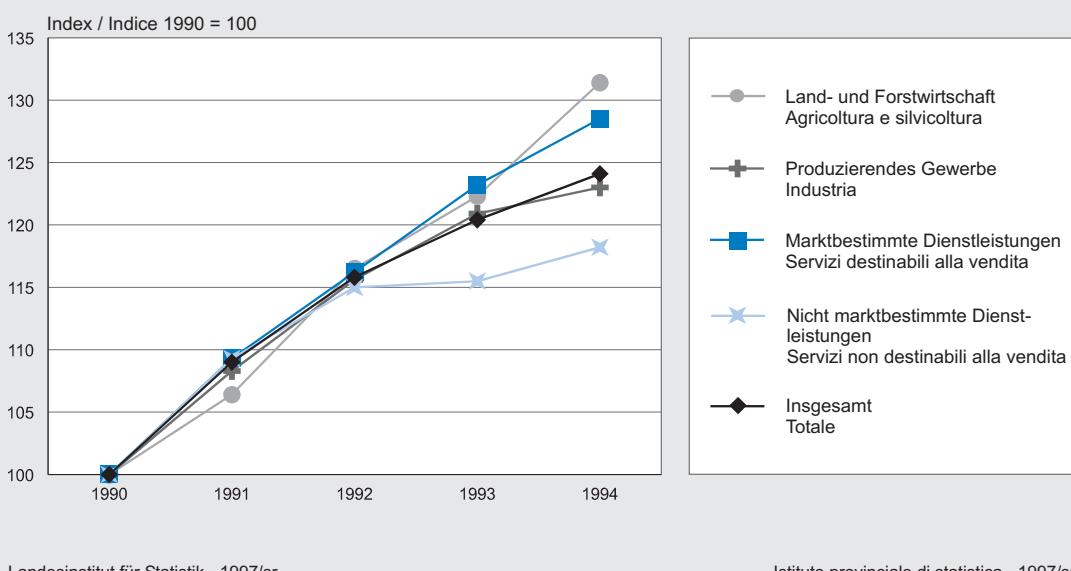
Im Tertiärsektor ist auf die absolute Erhöhung des Einkommens der unselbständigen Vollzeitäquivalente der Branche „Kreditwesen und Versicherungen“ im Jahr 1993 hinzuweisen; sie betrug 10.836 Millionen Lire und stellt die höchste absolute Veränderung im Bezugszeitraum dar.

Nel settore industriale va segnalata la crescita rallentata dei redditi delle unità di lavoro dipendenti della branca „Prodotti energetici“; nell'ultimo biennio della serie, anche la branca „Costruzioni e lavori del Genio Civile“ ha subito una variazione annua molto contenuta, che si è attestata per il 1994 allo 0,4%.

In particolare, nella macrobranca „Prodotti della trasformazione industriale“, la branca „Prodotti chimici e farmaceutici“ ha fatto registrare un incremento annuo superiore al 15% nei redditi da lavoro dipendente nel 1991 e 1992, e una diminuzione pari al 7,2% nell'anno successivo, unica variazione negativa di tutta la serie.

Per quanto riguarda il settore terziario, vale la pena evidenziare l'aumento annuo assoluto del 1993 nei redditi delle unità di lavoro dipendenti della branca „Credito e assicurazione“, pari a 10.836 milioni di lire, che risulta essere la variazione assoluta più consistente del periodo analizzato.

Grafik 16 / Grafico 16

**Entwicklung der Einkommen aus unselbständiger Arbeit je unselbständigem Vollzeitäquivalent - 1990 bis 1994****Evoluzione dei redditi da lavoro dipendente per unità di lavoro dipendente - 1990 fino 1994**

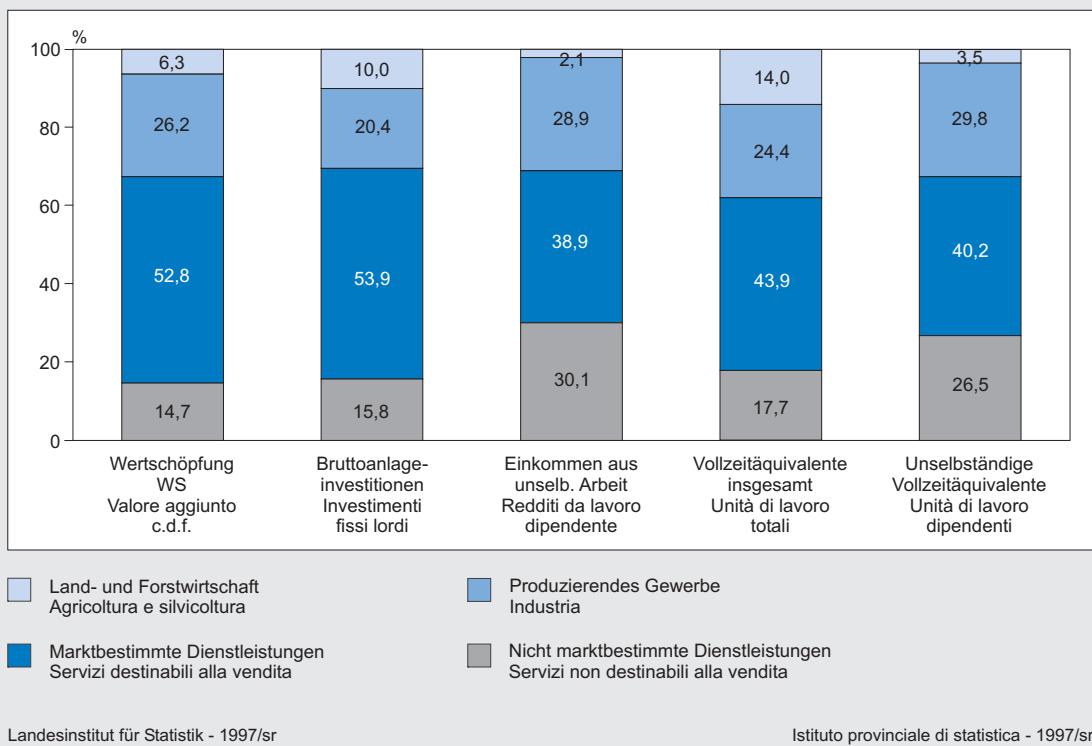
# Die Struktur der Südtiroler Wirtschaft (1994)

## La struttura economica provinciale (1994)

Grafik 17 / Grafico 17

**Einige wirtschaftliche Gesamtgrößen nach Wirtschaftsbereichen - 1994**  
Prozentuelle Verteilung (in jeweiligen Preisen)

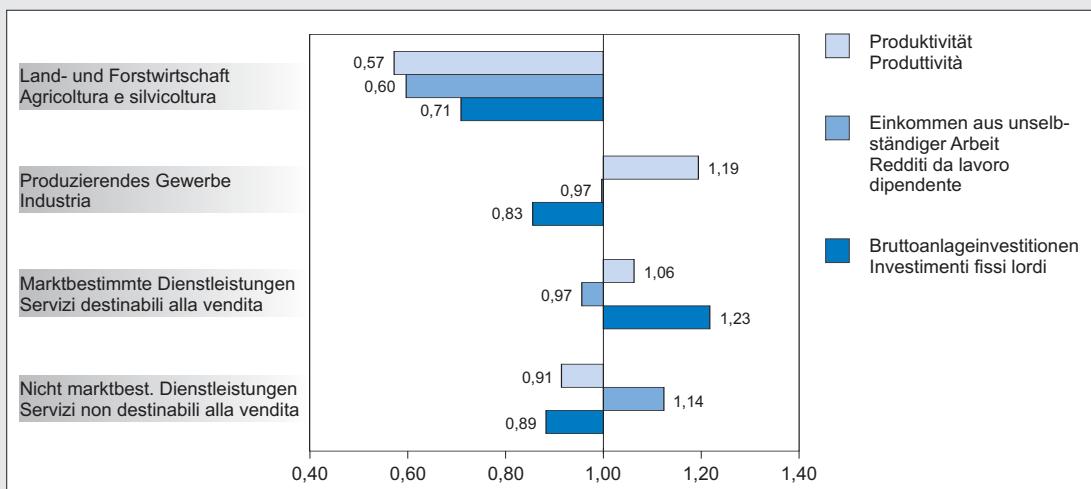
**Alcuni aggregati economici per ramo di attività economica - 1994**  
Distribuzione percentuale (a prezzi correnti)



Aufgrund einer Analyse der Indikatoren je Vollzeitäquivalent (Produktivität, Einkommen aus unselbständiger Arbeit und Bruttoanlageinvestitionen) kann man feststellen, inwieweit sich die Vollzeiterwerbstätigen der einzelnen Bereiche vom durchschnittlichen Gesamtwert abheben.

Considerando gli indicatori per unità di lavoro di produttività, redditi da lavoro dipendente e investimenti fissi lordi, possiamo verificare in che misura un occupato a tempo pieno si posiziona nei singoli settori rispetto al valor medio complessivo.

Grafik 18 / Grafico 18

**Abweichung vom Durchschnitt einiger Gesamtgrößen nach Vollzeitäquivalent - 1994****Scostamento dal valore medio di alcuni aggregati per unità di lavoro - 1994**

Landesinstitut für Statistik - 1997/sr

Istituto provinciale di statistica - 1997/sr

Dabei kommt man zu folgenden Hauptaussagen:

- das Vollzeitäquivalent im Bereich „Landwirtschaft“ weist eine unterdurchschnittliche Entwicklung aller drei untersuchten Indikatoren auf, wobei die Abweichung bei den Bruttoanlageinvestitionen am geringsten ist;
- einzige und allein im Bereich „Nicht marktbestimmte Dienstleistungen“ erzielten die unselbständigen Erwerbstätigen ein Einkommen über dem Gesamtdurchschnitt;
- der Bereich „Marktbestimmte Dienstleistungen“ weist die besten Ergebnisse bei den Wirtschaftsindikatoren auf; die Unternehmen des Bereiches investierten je Vollzeitäquivalent im Verhältnis mehr als die anderen Bereiche und erzielten zudem die höchste Produktivität bei unterdurchschnittlichem Einkommen;
- das Produzierende Gewerbe weist gute Indikatoren hinsichtlich der Produktivität auf, die Einkommen entsprechen praktisch dem Durchschnitt; lediglich die Bruttoanlageinvestitionen liegen unter dem Durchschnitt (-14 Prozentpunkte).

I principali risultati sembrano essere i seguenti:

- l'unità di lavoro del settore agricolo risulta avere delle performances inferiori alla media in tutti e tre gli indicatori proposti con scarto minimo negli investimenti fissi lordi;
- l'unico settore in cui i lavoratori dipendenti percepiscono un reddito superiore a quello medio complessivo risulta essere quello dei servizi non destinabili alla vendita;
- sono i servizi destinabili alla vendita a segnalare i migliori risultati negli indicatori economici; per ogni unità di lavoro le aziende del settore investono proporzionalmente più che negli altri, oltre che ottenere la migliore produttività richiedendo nel contempo un reddito inferiore al valor medio;
- l'industria ha buoni indicatori di produttività, i redditi sono praticamente uguali a quelli medi; solo gli investimenti fissi lordi risultano inferiori al valor medio (14 punti percentuali).

# 8

## Vergleiche Confronti

### 8.1 VERGLEICH ZWISCHEN DER ALTEN UND NEUEN ZEITREIHE - 1993

Was bereits zu Beginn dieser Untersuchung hervorgehoben wurde, wird bestätigt: es ist nicht möglich, einen direkten Vergleich der verschiedenen Variablen der vorhergehenden Zeitreihe mit jenen der neuen Zeitreihe vorzunehmen, da eine andere Methodologie angewandt wurde und andere Informationsquellen zur Erstellung der jeweiligen Zeitreihe verwendet wurden.

In der Folge wird beispielhaft ein Vergleich zwischen Wertschöpfung laut alter Zeitreihe und Wertschöpfung laut neuer Zeitreihe angestellt, um Angaben über die unterschiedlichen Ergebnisse zu erhalten. Der Vergleich bezieht sich auf das Jahr 1993, das letzte Jahr der alten Zeitreihe.

### 8.1 CONFRONTO TRA VECCHIA E NUOVA SERIE - 1993

Come già esposto all'inizio del volume, si conferma che non è possibile effettuare un confronto diretto tra le singole variabili della precedente serie con quelle della nuova serie, in quanto diversa è la metodologia utilizzata e diverse sono state le fonti informative a cui si è fatto riferimento per la costruzione delle rispettive serie.

Qui di seguito si propone, a titolo esemplificativo, un confronto tra il valore aggiunto della vecchia e della nuova serie per avere indicazione della diversità dei risultati prodotti. Il confronto è incentrato sul 1993, ultimo anno disponibile per la vecchia serie.

Übersicht 10 / Prospetto 10

#### Wertschöpfung zu Marktpreisen in der alten und neuen Zeitreihe - 1993

In jeweiligen Preisen und prozentuelle Verteilung

#### Valore aggiunto ai prezzi di mercato nella vecchia e nella nuova serie - 1993

Valori a prezzi correnti e composizione percentuale

WIRTSCHATFSBEREICHE	Alte Zeitreihe Vecchia serie		Neue Zeitreihe Nuova serie		RAMI
	Mio. Lire	Prozentuelle Verteilung	Mio. Lire	Prozentuelle Verteilung	
	Milioni di lire	Composizione percentuale	Milioni di lire	Composizione percentuale	
Land- und Forstwirtschaft	628.108	5,1	619.381	4,8	Agricoltura e silvicoltura
Produzierendes Gewerbe	3.106.177	25,1	3.442.658	26,7	Industria
Marktbestimmte Dienstleistungen	6.487.183	52,5	6.867.946	53,3	Servizi destinabili alla vendita
Nicht marktbestimmte Dienstleistungen	2.143.372	17,3	1.956.501	15,2	Servizi non destinabili alla vendita
<b>Insgesamt</b>	<b>12.364.840</b>	<b>100,0</b>	<b>12.886.486</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Aus der neuen Wirtschaftsrechnung geht hervor, daß die Wertschöpfung auf Landesebene um zirka 500 Milliarden Lire (+4,2%) angestiegen ist und im Jahr 1993 12.886 Milliarden Lire betrug. Während das Produzierende Gewerbe und die Marktbestimmten Dienstleistungen der neuen Zeitreihe ihre Fähigkeit zur Wertschöpfung bestätigten (+10,8% bzw. + 5,9%), wiesen der Primärsektor und vor allem die Nicht marktbestimmten Dienstleistungen eine Reduzierung des entsprechenden Wertes auf.

Il nuovo conto economico conduce ad una rivalutazione di circa 500 miliardi di lire del valore aggiunto provinciale (+4,2%) che risulta essere, per il 1993, pari a 12.886 miliardi. Mentre l'industria e i servizi destinabili alla vendita nella nuova serie vedono rivalutata con segno positivo la loro capacità di creare valore aggiunto (risp. +10,8% e +5,9%), il settore primario e, soprattutto, quello dei servizi non destinabili alla vendita hanno subito una decurtazione del relativo valore.

## 8.2 EIN INTERNATIONALER VERGLEICH

Es scheint, als hätte Südtirol die Rezessionsphase des Jahres 1993 nicht durchgemacht; in der Tat steigt das BIP um 1,9%, während die Wachstumsrate des Bruttoinlandsproduktes auf gesamtstaatlicher Ebene, in Deutschland und im EU-Mittel zurückgeht. Im Jahr 1994 kommt es in Südtirol zum geringsten Zuwachs des Bruttoinlandsproduktes, wahrscheinlich gerade deshalb, weil im Vorjahr - in einer Situation, die international durch eine Rezession gekennzeichnet war - eine relativ hohe Wachstumsrate erzielt wurde.

Kennzeichnend für Südtirol ist und bleibt die hohe Veränderungsrate der Verbraucherpreise sowohl im Vergleich mit dem gesamtstaatlicher Wert als auch mit jenem der Nachbarstaaten.

Aus der Untersuchung der Bruttoanlageinvestitionen der letzten drei Jahre geht hervor, daß die Entwicklung in Südtirol eher mit jener der Nachbarstaaten als mit jener Italiens vergleichbar ist. In der Tat nahmen 1993 die Bruttoanlageinvestitionen auf Landesebene nur um 2,2% ab, während auf gesamtstaatlicher Ebene ein Rückgang von 18,3% zu verzeichnen war und andererseits der Zuwachs von 1994 (+7,6%) erheblich höher ist als jener auf gesamtstaatlicher Ebene (+4,4%).

## 8.2 IL CONFRONTO INTERNAZIONALE

La provincia di Bolzano sembra non aver subito la fase recessiva del '93; infatti segnala un tasso di crescita del PIL positivo (+1,9%) mentre l'analogo valore nazionale, quello della Germania e della media UE segnalano tassi di segno negativo. Nel '94 il tasso di crescita del PIL provinciale risulta invece essere il più basso, probabilmente proprio per il fatto che sconta il tasso relativamente elevato, in un contesto internazionale recessivo, nell'anno precedente.

Caratteristica della Provincia di Bolzano rimane l'elevato tasso di variazione dei prezzi al consumo rispetto sia al valore nazionale, sia a quello dei paesi confinanti.

Esaminando l'andamento degli investimenti fissi lordi nel corso degli ultimi tre anni osserviamo che l'andamento in provincia di Bolzano sembra essere più similare a quello dei paesi confinanti piuttosto che a quello nazionale. Infatti nel 1993 il decremento degli investimenti in termini reali è stato solo del 2,2% a livello provinciale contro il 18,3% del nazionale, mentre l'incremento positivo del 1994 (+7,6%) è decisamente superiore al 4,4% nazionale.

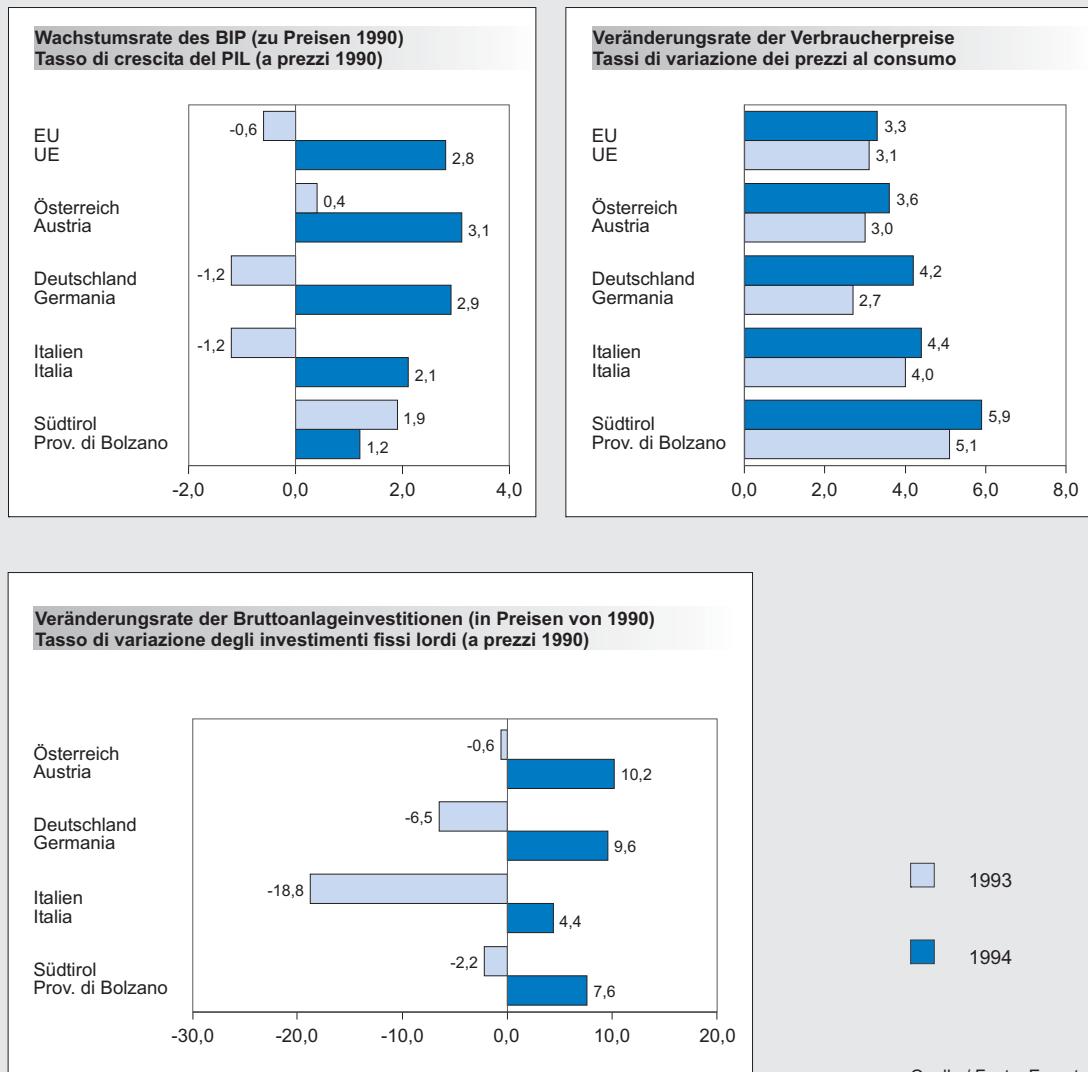
Grafik 19 / Grafico 19

**Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 1993 und 1994**

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

**Indicatori economici in ambito UE - 1993 e 1994**

Variazioni percentuali rispetto all'anno precedente



**TEIL II**

---

# **Tabellen**

**II PARTE**

---

# **Tabelle**

Tab. 1

**Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1990 bis 1994**

1.1 - Absolute Werte und prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

**Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990 fino 1994**

1.1 - Valori a prezzi correnti e composizione percentuale

GESAMTGRÖSSEN	1990	1991	1992	1993	1994	AGGREGATI
Mio. Lire / Milioni di lire						
<b>Aufkommen von Waren und Dienstleistungen</b>						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	10.837.631	12.021.135	12.523.257	13.298.633	14.151.526	Risorse
Nettoimporte	1.407.099	1.594.599	2.325.898	2.170.912	2.741.851	PIL ai prezzi di mercato Importazioni nette
<b>Insgesamt</b>	<b>12.244.730</b>	<b>13.615.734</b>	<b>14.849.155</b>	<b>15.469.545</b>	<b>16.893.377</b>	<b>Totale</b>
<b>Letzte Inlandsverwendung</b>						
Letzter Inlandsverbrauch	9.696.161	10.782.873	11.602.421	12.194.183	13.181.123	Impieghi
- der privaten Haushalte	7.419.710	8.220.355	8.832.334	9.332.118	10.205.191	Consumi finali interni - delle famiglie
- der öffentlichen Haushalte	2.276.451	2.562.518	2.770.087	2.862.065	2.975.932	- collettivi
Bruttoanlageinvestitionen	2.467.674	2.742.685	3.210.357	3.278.074	3.640.155	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderung	80.895	90.176	36.377	-2.712	72.099	Variazione delle scorte
<b>Insgesamt</b>	<b>12.244.730</b>	<b>13.615.734</b>	<b>14.849.155</b>	<b>15.469.545</b>	<b>16.893.377</b>	<b>Totale</b>
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
<b>Aufkommen von Waren und Dienstleistungen</b>						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	88,5	88,3	84,3	86,0	83,8	Risorse
Nettoimporte	11,5	11,7	15,7	14,0	16,2	PIL ai prezzi di mercato Importazioni nette
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
<b>Letzte Inlandsverwendung</b>						
Letzter Inlandsverbrauch	79,2	79,2	78,1	78,8	78,0	Impieghi
- der privaten Haushalte	60,6	60,4	59,5	60,3	60,4	Consumi finali interni - delle famiglie
- der öffentlichen Haushalte	18,6	18,8	18,7	18,5	17,6	- collettivi
Bruttoanlageinvestitionen	20,2	20,1	21,6	21,2	21,5	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderung	0,7	0,7	0,2	..	0,4	Variazione delle scorte
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

**Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1990 bis 1994**

1.2 - Absolute Werte und prozentuelle Verteilung in Preisen von 1990

**Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990 fino 1994**

1.2 - Valori a prezzi 1990 e composizione percentuale

GESAMTGRÖSSEN	1990	1991	1992	1993	1994	AGGREGATI
Mio. Lire / Milioni di lire						
<b>Aufkommen von Waren und Dienstleistungen</b>						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	10.837.631	11.068.401	11.307.055	11.523.880	11.657.963	Risorse
Nettoimporte	1.407.099	1.619.437	1.828.002	1.581.359	2.045.837	PIL ai prezzi di mercato Importazioni nette
<b>Insgesamt</b>	<b>12.244.730</b>	<b>12.687.838</b>	<b>13.135.057</b>	<b>13.105.239</b>	<b>13.703.800</b>	<b>Totale</b>
<b>Letzte Inlandsverwendung</b>						
Letzter Inlandsverbrauch	9.696.161	10.009.395	10.182.144	10.257.783	10.571.739	Impieghi
- der privaten Haushalte	7.419.710	7.644.328	7.748.662	7.790.560	8.082.893	Consumi finali interni - delle famiglie
- der öffentlichen Haushalte	2.276.451	2.365.067	2.433.482	2.467.223	2.488.846	- collettivi
Bruttoanlageinvestitionen	2.467.674	2.594.947	2.915.450	2.850.094	3.065.976	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderung	80.895	83.496	37.463	-2.638	66.085	Variazione delle scorte
<b>Insgesamt</b>	<b>12.244.730</b>	<b>12.687.838</b>	<b>13.135.057</b>	<b>13.105.239</b>	<b>13.703.800</b>	<b>Totale</b>
Percentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
<b>Aufkommen von Waren und Dienstleistungen</b>						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	88,5	87,2	86,1	87,9	85,1	Risorse
Nettoimporte	11,5	12,8	13,9	12,1	14,9	PIL ai prezzi di mercato Importazioni nette
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
<b>Letzte Inlandsverwendung</b>						
Letzter Inlandsverbrauch	79,2	78,9	77,5	78,3	77,1	Impieghi
- der privaten Haushalte	60,6	60,2	59,0	59,4	59,0	Consumi finali interni - delle famiglie
- der öffentlichen Haushalte	18,6	18,6	18,5	18,8	18,2	- collettivi
Bruttoanlageinvestitionen	20,2	20,5	22,2	21,7	22,4	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderung	0,7	0,7	0,3	..	0,5	Variazione delle scorte
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

**Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen - 1990 bis 1994**

1.3 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Conto economico delle risorse e degli impegni - 1990 fino 1994**

1.3 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

GESAMTGRÖSSEN	1991	1992	1993	1994	AGGREGATI
Wert / Valore					
<b>Aufkommen von Waren und Dienstleistungen</b>					
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	110,9	104,2	106,2	106,4	Risorse
Nettoimporte	113,3	145,9	93,3	126,3	PIL ai prezzi di mercato Importazioni nette
<b>Insgesamt</b>	<b>111,2</b>	<b>109,1</b>	<b>104,2</b>	<b>109,2</b>	<b>Totale</b>
<b>Letzte Inlandsverwendung</b>					
Letzter Inlandsverbrauch	111,2	107,6	105,1	108,1	Impieghi
- der privaten Haushalte	110,8	107,4	105,7	109,4	Consumi finali interni - delle famiglie
- der öffentlichen Haushalte	112,6	108,1	103,3	104,0	- collettivi
Bruttoanlageinvestitionen	111,1	117,1	102,1	111,0	Investimenti fissi lordi
<b>Insgesamt</b>	<b>111,2</b>	<b>109,1</b>	<b>104,2</b>	<b>109,2</b>	<b>Totale</b>
Preis / Prezzo					
<b>Aufkommen von Waren und Dienstleistungen</b>					
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	108,6	102,0	104,2	105,1	Risorse
Nettoimporte	98,4	129,2	107,9	97,6	PIL ai prezzi di mercato Importazioni nette
<b>Insgesamt</b>	<b>107,3</b>	<b>105,4</b>	<b>104,4</b>	<b>104,4</b>	<b>Totale</b>
<b>Letzte Inlandsverwendung</b>					
Letzter Inlandsverbrauch	107,8	105,8	104,4	104,8	Impieghi
- der privaten Haushalte	107,6	105,9	105,2	105,4	Consumi finali interni - delle famiglie
- der öffentlichen Haushalte	108,4	105,1	101,9	103,1	- collettivi
Bruttoanlageinvestitionen	105,6	104,2	104,4	103,2	Investimenti fissi lordi
<b>Insgesamt</b>	<b>107,3</b>	<b>105,4</b>	<b>104,4</b>	<b>104,4</b>	<b>Totale</b>
Menge / Quantità					
<b>Aufkommen von Waren und Dienstleistungen</b>					
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	102,1	102,2	101,9	101,2	Risorse
Nettoimporte	115,1	112,9	86,5	129,4	PIL ai prezzi di mercato Importazioni nette
<b>Insgesamt</b>	<b>103,6</b>	<b>103,5</b>	<b>99,8</b>	<b>104,6</b>	<b>Totale</b>
<b>Letzte Inlandsverwendung</b>					
Letzter Inlandsverbrauch	103,2	101,7	100,7	103,1	Impieghi
- der privaten Haushalte	103,0	101,4	100,5	103,8	Consumi finali interni - delle famiglie
- der öffentlichen Haushalte	103,9	102,9	101,4	100,9	- collettivi
Bruttoanlageinvestitionen	105,2	112,4	97,8	107,6	Investimenti fissi lordi
<b>Insgesamt</b>	<b>103,6</b>	<b>103,5</b>	<b>99,8</b>	<b>104,6</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2

**Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990 bis 1994****Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990 fino 1994**

GESAMTGRÖSSEN	1990	1991	1992	1993	1994	AGGREGATI
Jeweilige Preise (Mio. Lire) / Milioni di lire correnti						
<b>Einnahmen</b>						<b>Entrate</b>
<b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>	<b>10.837.631</b>	<b>12.021.135</b>	<b>12.523.257</b>	<b>13.298.633</b>	<b>14.151.526</b>	<b>PIL ai prezzi di mercato</b>
<b>Ausgaben</b>						<b>Uscite</b>
Einkommen aus unselbständiger Arbeit	5.104.935	5.627.443	6.054.079	6.217.340	6.428.589	Redditi da lavoro dipendente
Indirekte Nettosteuer (a)	707.114	803.372	875.875	938.887	1.039.689	Imposte indirette nette (a)
Einkommen aus Unternehmertätigkeit und Vermögen	5.025.582	5.590.320	5.593.303	6.142.406	6.683.248	Risultato lordo di gestione
<b>Insgesamt</b>	<b>10.837.631</b>	<b>12.021.135</b>	<b>12.523.257</b>	<b>13.298.633</b>	<b>14.151.526</b>	<b>Totale</b>
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
<b>Einnahmen</b>						<b>Entrate</b>
<b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>PIL ai prezzi di mercato</b>
<b>Ausgaben</b>						<b>Uscite</b>
Einkommen aus unselbständiger Arbeit	47,1	46,8	48,3	46,8	45,4	Redditi da lavoro dipendente
Indirekte Nettosteuer (a)	6,5	6,7	7,0	7,1	7,3	Imposte indirette nette (a)
Einkommen aus Unternehmertätigkeit und Vermögen	46,4	46,5	44,7	46,2	47,2	Risultato lordo di gestione
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Im Saldo wurden die Beiträge von seiten der EU ebenso wie die indirekten Steuern an dieselbe berücksichtigt  
Nel saldo si è tenuto conto dei contributi UE e delle imposte indirette comunitarie

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

TABELLEN / TABELLE

Tab. 3

**Wertschöpfung zu Faktorkosten und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

3.1 - Absolute Werte in jeweiligen Preisen

**Valore aggiunto al costo dei fattori e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

3.1 - Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Mio. Lire / Milioni di lire					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	8.902.886	9.852.724	10.212.554	10.953.670	11.692.869
Land- und Forstwirtschaft	816.775	880.244	597.235	686.367	866.363
Produzierendes Gewerbe	2.801.002	3.076.401	3.308.655	3.396.997	3.592.639
Im engeren Sinn	1.990.604	2.182.016	2.302.719	2.330.344	2.466.156
Energieversorgung	154.350	197.153	233.338	240.418	279.440
Verarbeitendes Gewerbe	1.836.254	1.984.863	2.069.381	2.089.926	2.186.716
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	107.776	100.033	86.855	83.322	71.501
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	98.335	112.449	122.549	120.580	128.760
- Chemische und pharmazeutische Produkte	72.734	78.979	86.957	69.950	77.975
- Metallprodukte und Maschinen	496.102	529.733	552.719	588.178	613.375
- Transportmittel	150.591	137.689	126.679	115.584	116.406
- Nahrungsmittel und Getränke	295.132	334.551	361.447	374.653	382.536
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	73.429	79.714	75.533	71.535	66.313
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	113.564	124.624	130.670	136.108	148.277
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	428.591	487.091	525.972	530.016	581.573
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	810.398	894.385	1.005.936	1.066.653	1.126.483
Marktbestimmte Dienstleistungen	5.285.109	5.896.079	6.306.664	6.870.306	7.233.867
Handel	1.561.082	1.740.619	1.812.468	1.865.223	1.967.621
Gastgewerbe	939.736	1.081.876	1.174.807	1.313.794	1.507.202
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	751.947	800.737	865.477	961.714	1.023.075
Kreditwesen und Versicherungen	450.264	530.716	533.787	739.332	537.376
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	1.582.080	1.742.131	1.920.125	1.990.243	2.198.593
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	1.634.217	1.808.732	1.921.381	1.956.501	2.018.792
<b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b>	<b>10.537.103</b>	<b>11.661.456</b>	<b>12.133.935</b>	<b>12.910.171</b>	<b>13.711.661</b>
(einschließlich unterstellte Bankdienstleistungen)					
Unterstellte Bankdienstleistungen (abzuziehen)	406.586	443.693	486.553	550.425	599.824
<b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b>	<b>10.130.517</b>	<b>11.217.763</b>	<b>11.647.382</b>	<b>12.359.746</b>	<b>13.111.837</b>
(ohne unterstellte Bankdienstleistungen)					
Indirekte Nettosteuern	707.114	803.372	875.875	938.887	1.039.689
<b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>	<b>10.837.631</b>	<b>12.021.135</b>	<b>12.523.257</b>	<b>13.298.633</b>	<b>14.151.526</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Faktorkosten und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

3.2 - Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen

**Valore aggiunto al costo dei fattori e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

3.2 - Valori per unità di lavoro a prezzi correnti

1990	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
1.000 Lire / Migliaia di lire					
56.283	61.976	63.866	69.620	74.600	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
29.405	32.166	21.931	25.418	32.472	Agricoltura e silvicoltura
60.512	65.412	69.854	73.368	77.329	Industria
61.755	67.046	71.438	74.264	78.204	In senso stretto
93.716	119.923	141.675	142.091	165.056	Prodotti energetici
60.034	64.233	67.656	70.399	73.276	Prodotti della trasformazione industriale
57.145	57.957	58.805	66.392	68.161	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
73.881	78.581	84.633	86.811	86.883	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
88.700	95.270	111.341	98.660	109.056	- prodotti chimici e farmaceutici
58.961	63.169	65.941	70.272	72.375	- prodotti in metallo e macchine
92.843	91.977	90.940	90.868	93.050	- mezzi di trasporto
67.397	74.777	78.405	78.991	80.568	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
46.890	50.166	52.453	54.317	53.306	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
62.227	65.146	67.010	71.075	76.118	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
49.015	53.787	57.761	60.803	65.126	Costruzioni e lavori del Genio Civile
57.663	61.741	66.482	71.482	75.481	Servizi destinabili alla vendita
62.832	69.711	73.928	81.759	86.528	Commercio
53.405	59.735	61.813	65.559	70.164	Alberghi e pubblici esercizi
34.348	39.554	42.734	48.614	56.191	Trasporti e comunicazioni
71.160	76.166	83.597	93.789	100.746	Credito e assicurazioni
136.320	150.472	146.323	198.425	142.276	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
115.861	124.013	132.477	136.552	148.523	
50.319	55.035	57.964	58.443	59.891	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>55.267</b>	<b>60.787</b>	<b>62.853</b>	<b>67.659</b>	<b>71.997</b>	<b>Valore aggiunto al costo dei fattori</b> (al lordo dei servizi bancari imputati)
2.133	2.313	2.520	2.885	3.150	Servizi bancari imputati (a detrarre)
53.135	58.474	60.333	64.774	68.847	Valore aggiunto al costo dei fattori (al netto dei servizi bancari imputati)
3.709	4.188	4.537	4.920	5.459	Imposte indirette nette
<b>56.844</b>	<b>62.662</b>	<b>64.870</b>	<b>69.695</b>	<b>74.307</b>	<b>Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

TABELLEN / TABELLE

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Faktorkosten und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

3.3 - Absolute Werte in Preisen von 1990

**Valore aggiunto al costo dei fattori e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

3.3 - Valori a prezzi 1990

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Mio. Lire / Milioni di lire					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	8.902.886	9.076.554	9.321.521	9.625.628	9.825.640
Land- und Forstwirtschaft	816.775	726.314	777.247	770.073	845.656
Produzierendes Gewerbe	2.801.002	2.927.773	3.020.508	3.008.922	3.068.633
Im engeren Sinn	1.990.604	2.100.405	2.133.439	2.100.359	2.149.055
Energieversorgung	154.350	181.207	196.247	195.482	201.326
Verarbeitendes Gewerbe	1.836.254	1.919.198	1.937.192	1.904.877	1.947.729
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	107.776	105.692	92.122	79.998	65.652
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	98.335	106.571	111.075	108.543	116.499
- Chemische und pharmazeutische Produkte	72.734	77.912	84.909	66.673	70.833
- Metallprodukte und Maschinen	496.102	511.803	522.178	540.915	547.606
- Transportmittel	150.591	134.736	118.644	105.323	100.646
- Nahrungsmittel und Getränke	295.132	313.250	323.587	333.618	342.367
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	73.429	78.466	71.880	65.982	61.785
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	113.564	118.798	123.117	124.633	134.634
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	428.591	471.970	489.680	479.192	507.707
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	810.398	827.368	887.069	908.563	919.578
Marktbestimmte Dienstleistungen	5.285.109	5.422.467	5.523.766	5.846.633	5.911.351
Handel	1.561.082	1.601.305	1.608.224	1.582.038	1.646.545
Gastgewerbe	939.736	966.753	976.336	1.055.931	1.161.529
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	751.947	743.375	800.059	853.605	892.040
Kreditwesen und Versicherungen	450.264	508.836	481.757	677.044	526.323
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	1.582.080	1.602.198	1.657.390	1.678.015	1.684.914
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	1.634.217	1.653.706	1.667.781	1.688.140	1.704.421
<b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b>	<b>10.537.103</b>	<b>10.730.260</b>	<b>10.989.302</b>	<b>11.313.768</b>	<b>11.530.061</b>
(einschließlich unterstellte Bankdienstleistungen)					
Unterstellte Bankdienstleistungen (abzuziehen)	406.586	410.841	434.198	551.621	657.944
<b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b>	<b>10.130.517</b>	<b>10.319.419</b>	<b>10.555.104</b>	<b>10.762.147</b>	<b>10.872.117</b>
(ohne unterstellte Bankdienstleistungen)					
Indirekte Nettosteuern	707.114	748.982	751.951	761.733	785.846
<b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>	<b>10.837.631</b>	<b>11.068.401</b>	<b>11.307.055</b>	<b>11.523.880</b>	<b>11.657.963</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Faktorkosten und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

3.4 - Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1990

**Valore aggiunto al costo dei fattori e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

3.4 - Valori per unità di lavoro a prezzi 1990

1990	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
1.000 Lire / Migliaia di lire					
56.283	57.094	58.294	61.179	62.688	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
29.405	26.541	28.542	28.518	31.696	Agricoltura e silvicoltura
60.512	62.252	63.771	64.986	66.050	Industria
61.755	64.538	66.186	66.935	68.148	In senso stretto
93.716	110.223	119.154	115.533	118.917	Prodotti energetici
60.034	62.108	63.334	64.165	65.268	Prodotti della trasformazione industriale
57.145	61.235	62.371	63.743	62.585	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
73.881	74.473	76.709	78.145	78.609	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
88.700	93.983	108.718	94.038	99.067	- prodotti chimici e farmaceutici
58.961	61.031	62.298	64.625	64.614	- prodotti in metallo e macchine
92.843	90.004	85.172	82.801	80.452	- mezzi di trasporto
67.397	70.016	70.192	70.339	72.108	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
46.890	49.381	49.917	50.100	49.666	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
62.227	62.100	63.137	65.083	69.114	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
49.015	52.117	53.776	54.972	56.854	Costruzioni e lavori del Genio Civile
57.663	57.115	58.626	60.887	61.617	Servizi destinabili alla vendita
62.832	64.111	64.751	69.577	70.709	Commercio
53.405	54.954	54.847	55.606	58.715	Alberghi e pubblici esercizi
34.348	35.345	35.515	39.072	43.303	Trasporti e comunicazioni
71.160	70.710	77.278	83.246	87.842	Credito e assicurazioni
136.320	144.269	132.061	181.708	139.349	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
115.861	114.052	114.350	115.130	113.822	
50.319	50.318	50.313	50.427	50.564	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>55.267</b>	<b>55.933</b>	<b>56.924</b>	<b>59.293</b>	<b>60.542</b>	<b>Valore aggiunto al costo dei fattori</b> (al lordo dei servizi bancari imputati)
2.133	2.142	2.249	2.891	3.455	Servizi bancari imputati (a detrarre)
53.135	53.792	54.675	56.402	57.087	<b>Valore aggiunto al costo dei fattori</b> (al netto dei servizi bancari imputati)
3.709	3.904	3.895	3.992	4.126	Imposte indirette nette
<b>56.844</b>	<b>57.696</b>	<b>58.570</b>	<b>60.394</b>	<b>61.213</b>	<b>Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Faktorkosten und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

3.5 - Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

**Valore aggiunto al costo dei fattori e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

3.5 - Composizione percentuale a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	82,1	82,0	81,5	82,4	82,6
Land- und Forstwirtschaft	7,5	7,3	4,8	5,2	6,1
Produzierendes Gewerbe	25,8	25,6	26,4	25,5	25,4
Im engeren Sinn	18,4	18,2	18,4	17,5	17,4
Energieversorgung	1,4	1,6	1,9	1,8	2,0
Verarbeitendes Gewerbe	16,9	16,5	16,5	15,7	15,5
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	0,9	0,9	1,0	0,9	0,9
- Chemische und pharmazeutische Produkte	0,7	0,7	0,7	0,5	0,6
- Metallprodukte und Maschinen	4,6	4,4	4,4	4,4	4,3
- Transportmittel	1,4	1,1	1,0	0,9	0,8
- Nahrungsmittel und Getränke	2,7	2,8	2,9	2,8	2,7
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	0,7	0,7	0,6	0,5	0,5
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	4,0	4,1	4,2	4,0	4,1
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	7,5	7,4	8,0	8,0	8,0
Marktbestimmte Dienstleistungen	48,8	49,0	50,4	51,7	51,1
Handel	14,4	14,5	14,5	14,0	13,9
Gastgewerbe	8,7	9,0	9,4	9,9	10,7
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	6,9	6,7	6,9	7,2	7,2
Kreditwesen und Versicherungen	4,2	4,4	4,3	5,6	3,8
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	14,6	14,5	15,3	15,0	15,5
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	15,1	15,0	15,3	14,7	14,3
<b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b>	<b>97,2</b>	<b>97,0</b>	<b>96,9</b>	<b>97,1</b>	<b>96,9</b>
(einschließlich unterstellte Bankdienstleistungen)					
Unterstellte Bankdienstleistungen (abzuziehen)	3,8	3,7	3,9	4,1	4,2
<b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b>	<b>93,5</b>	<b>93,3</b>	<b>93,0</b>	<b>92,9</b>	<b>92,7</b>
(ohne unterstellte Bankdienstleistungen)					
Indirekte Nettosteuern	6,5	6,7	7,0	7,1	7,3
<b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Faktorkosten und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

3.6 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Valore aggiunto al costo dei fattori e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

3.6 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Wert / Valore				
110,7	103,7	107,3	106,7	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
107,8	67,8	114,9	126,2	Agricoltura e silvicoltura
109,8	107,5	102,7	105,8	Industria
109,6	105,5	101,2	105,8	In senso stretto
127,7	118,4	103,0	116,2	Prodotti energetici
108,1	104,3	101,0	104,6	Prodotti della trasformazione industriale
92,8	86,8	95,9	85,8	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
114,4	109,0	98,4	106,8	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
108,6	110,1	80,4	111,5	- prodotti chimici e farmaceutici
106,8	104,3	106,4	104,3	- prodotti in metallo e macchine
91,4	92,0	91,2	100,7	- mezzi di trasporto
113,4	108,0	103,7	102,1	- prodotti alimentari e bevande
				- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
108,6	94,8	94,7	92,7	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
109,7	104,9	104,2	108,9	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
113,6	108,0	100,8	109,7	Costruzioni e lavori del Genio Civile
110,4	112,5	106,0	105,6	Servizi destinabili alla vendita
111,6	107,0	108,9	105,3	Commercio
111,5	104,1	102,9	105,5	Alberghi e pubblici esercizi
115,1	108,6	111,8	114,7	Trasporti e comunicazioni
106,5	108,1	111,1	106,4	Credito e assicurazioni
117,9	100,6	138,5	72,7	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
110,1	110,2	103,7	110,5	
110,7	106,2	101,8	103,2	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>110,7</b>	<b>104,1</b>	<b>106,4</b>	<b>106,2</b>	<b>Valore aggiunto al costo dei fattori (al lordo dei servizi bancari imputati)</b>
109,1	109,7	113,1	109,0	Servizi bancari imputati (a detrarre)
110,7	103,8	106,1	106,1	<b>Valore aggiunto al costo dei fattori (al netto dei servizi bancari imputati)</b>
113,6	109,0	107,2	110,7	Imposte indirette nette
<b>110,9</b>	<b>104,2</b>	<b>106,2</b>	<b>106,4</b>	<b>Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

TABELLEN / TABELLE

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Faktorkosten und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

3.6 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Valore aggiunto al costo dei fattori e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

3.6 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994
Preis / Prezzo				
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	108,5	101,0	103,9	104,5
Land- und Forstwirtschaft	121,3	63,4	115,9	114,9
Produzierendes Gewerbe	105,1	104,2	103,1	103,7
Im engeren Sinn	103,9	103,8	102,8	103,4
Energieversorgung	108,8	109,3	103,4	112,8
Verarbeitendes Gewerbe	103,4	103,4	102,7	102,3
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	94,6	99,5	110,5	104,5
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	105,5	104,6	100,7	99,5
- Chemische und pharmazeutische Produkte	101,4	101,0	102,4	105,0
- Metallprodukte und Maschinen	103,5	102,3	102,7	103,1
- Transportmittel	102,1	104,4	102,7	105,3
- Nahrungsmittel und Getränke	106,9	104,5	100,6	99,5
- Textilien, Bekleidungsart., Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	101,6	103,5	103,2	99,0
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	104,9	101,3	103,0	100,8
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	103,2	104,0	103,0	103,5
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	108,1	104,9	103,5	104,3
Marktbestimmte Dienstleistungen	108,8	105,0	102,9	104,2
Handel	108,7	103,7	104,6	101,3
Gastgewerbe	111,9	107,5	103,3	104,3
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	107,7	100,5	104,1	101,8
Kreditwesen und Versicherungen	104,3	106,2	98,6	93,6
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	108,7	106,6	102,5	110,1
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	109,4	105,3	100,6	102,2
<b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b> (einschließlich unterstellte Bankdienstleistungen)	<b>108,7</b>	<b>101,7</b>	<b>103,3</b>	<b>104,2</b>
Unterstellte Bankdienstleistungen (abzuziehen)	108,0	103,8	89,1	91,4
<b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b> (ohne unterstellte Bankdienstleistungen)	<b>108,6</b>	<b>101,5</b>	<b>104,0</b>	<b>105,0</b>
Indirekte Nettosteuern	107,3	108,6	105,8	107,3
<b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>	<b>108,6</b>	<b>102,0</b>	<b>104,2</b>	<b>105,1</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Faktorkosten und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

3.6 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Valore aggiunto al costo dei fattori e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

3.6 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Menge / Quantità				
102,0	102,7	103,3	102,1	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
88,9	107,0	99,1	109,8	Agricoltura e silvicoltura
104,5	103,2	99,6	102,0	Industria
105,5	101,6	98,4	102,3	In senso stretto
117,4	108,3	99,6	103,0	Prodotti energetici
104,5	100,9	98,3	102,2	Prodotti della trasformazione industriale
98,1	87,2	86,8	82,1	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
108,4	104,2	97,7	107,3	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
107,1	109,0	78,5	106,2	- prodotti chimici e farmaceutici
103,2	102,0	103,6	101,2	- prodotti in metallo e macchine
89,5	88,1	88,8	95,6	- mezzi di trasporto
106,1	103,3	103,1	102,6	- prodotti alimentari e bevande
106,9	91,6	91,8	93,6	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
104,6	103,6	101,2	108,0	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
110,1	103,8	97,9	106,0	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
102,1	107,2	102,4	101,2	Costruzioni e lavori del Genio Civile
102,6	101,9	105,8	101,1	Servizi destinabili alla vendita
102,6	100,4	98,4	104,1	Commercio
102,9	101,0	108,2	110,0	Alberghi e pubblici esercizi
98,9	107,6	106,7	104,5	Trasporti e comunicazioni
113,0	94,7	140,5	77,7	Credito e assicurazioni
101,3	103,4	101,2	100,4	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
101,2	100,9	101,2	101,0	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>101,8</b>	<b>102,4</b>	<b>103,0</b>	<b>101,9</b>	<b>Valore aggiunto al costo dei fattori</b> (al lordo dei servizi bancari imputati)
101,0	105,7	127,0	119,3	Servizi bancari imputati (a detrarre)
101,9	102,3	102,0	101,0	<b>Valore aggiunto al costo dei fattori</b> (al netto dei servizi bancari imputati)
105,9	100,4	101,3	103,2	Imposte indirette nette
<b>102,1</b>	<b>102,2</b>	<b>101,9</b>	<b>101,2</b>	<b>Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 4

**Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

4.1 - Absolute Werte in jeweiligen Preisen

**Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

4.1 - Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Mio. Lire / Milioni di lire					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	8.835.181	9.788.605	10.150.528	10.929.985	11.686.343
Land- und Forstwirtschaft	766.255	823.263	519.593	619.381	811.465
Produzierendes Gewerbe	2.834.419	3.116.547	3.359.240	3.442.658	3.645.817
Im engeren Sinn	2.030.617	2.230.620	2.359.806	2.381.449	2.521.663
Energieversorgung	187.354	235.785	281.061	288.997	329.023
Verarbeitendes Gewerbe	1.843.263	1.994.835	2.078.745	2.092.452	2.192.640
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	102.906	95.246	84.605	79.216	67.511
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	96.618	110.537	120.901	118.297	127.356
- Chemische und pharmazeutische Produkte	72.758	79.080	86.997	69.926	77.813
- Metallprodukte und Maschinen	493.420	525.410	547.039	582.945	609.224
- Transportmittel	150.822	137.925	126.702	115.201	116.040
- Nahrungsmittel und Getränke	315.073	359.328	385.243	394.125	403.512
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	73.417	79.674	75.411	71.371	66.137
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	111.620	122.885	128.974	134.589	146.920
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	426.629	484.750	522.873	526.782	578.127
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	803.802	885.927	999.434	1.061.209	1.124.154
Marktbestimmte Dienstleistungen	5.234.507	5.848.795	6.271.695	6.867.946	7.229.061
Handel	1.571.792	1.754.200	1.824.592	1.880.774	1.985.846
Gastgewerbe	954.399	1.099.011	1.191.161	1.331.420	1.526.618
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	607.441	641.557	712.763	777.370	835.800
Kreditwesen und Versicherungen	471.481	555.362	558.011	767.192	570.924
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	1.629.394	1.798.665	1.985.168	2.111.190	2.309.873
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	1.634.217	1.808.732	1.921.381	1.956.501	2.018.792
<b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b>	<b>10.469.398</b>	<b>11.597.337</b>	<b>12.071.909</b>	<b>12.886.486</b>	<b>13.705.135</b>
(einschließlich unterstellte Bankdienstleistungen)					
Unterstellte Bankdienstleistungen (abzuziehen)	406.586	443.693	486.553	550.425	599.824
<b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b>	<b>10.062.812</b>	<b>11.153.644</b>	<b>11.585.356</b>	<b>12.336.061</b>	<b>13.105.311</b>
(ohne unterstellte Bankdienstleistungen)					
MWSt. und indirekte Importabgaben	774.819	867.491	937.901	962.572	1.046.215
<b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>	<b>10.837.631</b>	<b>12.021.135</b>	<b>12.523.257</b>	<b>13.298.633</b>	<b>14.151.526</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

4.2 - Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen

**Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

4.2 - Valori per unità di lavoro a prezzi correnti

1990	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
1.000 Lire / Migliaia di lire					
55.855	61.573	63.478	69.470	74.559	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
27.586	30.083	19.080	22.937	30.415	Agricoltura e silvicoltura
61.234	66.266	70.922	74.354	78.474	Industria
62.996	68.540	73.209	75.893	79.964	In senso stretto
113.755	143.422	170.650	170.802	194.343	Prodotti energetici
60.263	64.556	67.962	70.484	73.475	Prodotti della trasformazione industriale
54.563	55.183	57.282	63.120	64.357	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
72.591	77.245	83.495	85.167	85.935	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
88.729	95.392	111.392	98.626	108.829	- prodotti chimici e farmaceutici
58.643	62.653	65.264	69.647	71.885	- prodotti in metallo e macchine
92.985	92.134	90.956	90.567	92.758	- mezzi di trasporto
71.951	80.315	83.567	83.096	84.986	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
46.882	50.141	52.369	54.192	53.165	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
61.162	64.237	66.141	70.281	75.421	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
48.791	53.528	57.421	60.432	64.740	Costruzioni e lavori del Genio Civile
57.194	61.157	66.052	71.117	75.325	Servizi destinabili alla vendita
62.230	69.152	73.518	81.731	86.471	Commercio
53.771	60.201	62.226	66.106	70.814	Alberghi e pubblici esercizi
34.884	40.180	43.329	49.266	56.915	Trasporti e comunicazioni
57.485	61.025	68.846	75.811	82.304	Credito e assicurazioni
142.743	157.460	152.964	205.902	151.158	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
119.326	128.037	136.965	144.850	156.041	
50.319	55.035	57.964	58.443	59.891	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>54.912</b>	<b>60.453</b>	<b>62.532</b>	<b>67.535</b>	<b>71.963</b>	<b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (al lordo dei servizi bancari imputati)
2.133	2.313	2.520	2.885	3.150	Servizi bancari imputati (a detrarre)
52.780	58.140	60.011	64.650	68.813	<b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (al netto dei servizi bancari imputati)
4.064	4.522	4.858	5.045	5.493	IVA e imposte indirette sulle importazioni
<b>56.844</b>	<b>62.662</b>	<b>64.870</b>	<b>69.695</b>	<b>74.307</b>	<b>Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

4.3 - Absolute Werte in Preisen von 1990

**Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

4.3 - Valori a prezzi 1990

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Mio. Lire / Milioni di lire					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	8.835.181	9.027.261	9.264.302	9.573.816	9.767.414
Land- und Forstwirtschaft	766.255	680.993	727.227	721.821	794.392
Produzierendes Gewerbe	2.834.419	2.971.768	3.073.016	3.063.485	3.131.370
Im engeren Sinn	2.030.617	2.151.666	2.194.155	2.163.635	2.221.018
Energieversorgung	187.354	223.363	246.141	246.890	261.077
Verarbeitendes Gewerbe	1.843.263	1.928.303	1.948.014	1.916.745	1.959.941
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	102.906	101.189	88.118	76.252	62.461
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	96.618	104.608	108.927	106.442	114.238
- Chemische und pharmazeutische Produkte	72.758	77.938	84.938	66.696	70.858
- Metallprodukte und Maschinen	493.420	508.938	519.125	537.703	544.319
- Transportmittel	150.822	134.947	118.837	105.498	100.823
- Nahrungsmittel und Getränke	315.073	335.823	348.051	359.117	368.334
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	73.417	78.454	71.869	65.971	61.774
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	111.620	116.660	120.871	122.290	132.077
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	426.629	469.746	487.278	476.776	505.057
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	803.802	820.102	878.861	899.850	910.352
Marktbestimmte Dienstleistungen	5.234.507	5.374.500	5.464.059	5.788.510	5.841.652
Handel	1.571.792	1.613.245	1.620.656	1.594.833	1.660.044
Gastgewerbe	954.399	983.634	994.667	1.076.431	1.185.046
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	607.441	590.733	629.563	670.468	699.653
Kreditwesen und Versicherungen	471.481	533.844	506.910	711.882	551.645
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	1.629.394	1.653.044	1.712.263	1.734.896	1.745.264
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	1.634.217	1.653.706	1.667.781	1.688.140	1.704.421
<b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b>	<b>10.469.398</b>	<b>10.680.967</b>	<b>10.932.083</b>	<b>11.261.956</b>	<b>11.471.835</b>
(einschließlich unterstellte Bankdienstleistungen)					
Unterstellte Bankdienstleistungen (abzuziehen)	406.586	410.841	434.198	551.621	657.944
<b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b>	<b>10.062.812</b>	<b>10.270.126</b>	<b>10.497.885</b>	<b>10.710.335</b>	<b>10.813.891</b>
(ohne unterstellte Bankdienstleistungen)					
MWSt. und indirekte Importabgaben	774.819	798.275	809.170	813.545	844.072
<b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>	<b>10.837.631</b>	<b>11.068.401</b>	<b>11.307.055</b>	<b>11.523.880</b>	<b>11.657.963</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

4.4 - Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1990

**Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

4.4 - Valori per unità di lavoro a prezzi 1990

1990	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
1.000 Lire / Migliaia di lire					
55.855	56.784	57.936	60.850	62.316	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
27.586	24.885	26.705	26.731	29.775	Agricoltura e silvicoltura
61.234	63.187	64.879	66.165	67.401	Industria
62.996	66.114	68.070	68.952	70.430	In senso stretto
113.755	135.866	149.448	145.916	154.210	Prodotti energetici
60.263	62.403	63.688	64.565	65.677	Prodotti della trasformazione industriale
54.563	58.626	59.660	60.759	59.543	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
72.591	73.101	75.226	76.632	77.084	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
88.729	94.014	108.755	94.071	99.102	- prodotti chimici e farmaceutici
58.643	60.689	61.933	64.242	64.226	- prodotti in metallo e macchine
92.985	90.145	85.310	82.939	80.594	- mezzi di trasporto
71.951	75.061	75.499	75.715	77.577	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
46.882	49.373	49.909	50.092	49.658	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
61.162	60.983	61.985	63.859	67.801	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
48.791	51.871	53.512	54.695	56.557	Costruzioni e lavori del Genio Civile
57.194	56.613	58.083	60.304	60.999	Servizi destinabili alla vendita
62.230	63.544	64.051	68.885	69.875	Commercio
53.771	55.364	55.271	56.055	59.196	Alberghi e pubblici esercizi
34.884	35.962	36.182	39.831	44.180	Trasporti e comunicazioni
57.485	56.191	60.810	65.386	68.897	Credito e assicurazioni
142.743	151.359	138.956	191.058	146.054	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
119.326	117.671	118.136	119.032	117.899	
50.319	50.318	50.313	50.427	50.564	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>54.912</b>	<b>55.676</b>	<b>56.627</b>	<b>59.021</b>	<b>60.236</b>	<b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (al lordo dei servizi bancari imputati)
2.133	2.142	2.249	2.891	3.455	Servizi bancari imputati (a detrarre)
52.780	53.535	54.378	56.130	56.781	<b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (al netto dei servizi bancari imputati)
4.064	4.161	4.191	4.264	4.432	IVA e imposte indirette sulle importazioni
<b>56.844</b>	<b>57.696</b>	<b>58.570</b>	<b>60.394</b>	<b>61.213</b>	<b>Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

4.5 - Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

**Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

4.5 - Composizione percentuale a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	81,5	81,4	81,1	82,2	82,6
Land- und Forstwirtschaft	7,1	6,8	4,1	4,7	5,7
Produzierendes Gewerbe	26,2	25,9	26,8	25,9	25,8
Im engeren Sinn	18,7	18,6	18,8	17,9	17,8
Energieversorgung	1,7	2,0	2,2	2,2	2,3
Verarbeitendes Gewerbe	17,0	16,6	16,6	15,7	15,5
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	0,9	0,8	0,7	0,6	0,5
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	0,9	0,9	1,0	0,9	0,9
- Chemische und pharmazeutische Produkte	0,7	0,7	0,7	0,5	0,5
- Metallprodukte und Maschinen	4,6	4,4	4,4	4,4	4,3
- Transportmittel	1,4	1,1	1,0	0,9	0,8
- Nahrungsmittel und Getränke	2,9	3,0	3,1	3,0	2,9
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	0,7	0,7	0,6	0,5	0,5
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	3,9	4,0	4,2	4,0	4,1
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	7,4	7,4	8,0	8,0	7,9
Marktbestimmte Dienstleistungen	48,3	48,7	50,1	51,6	51,1
Handel	14,5	14,6	14,6	14,1	14,0
Gastgewerbe	8,8	9,1	9,5	10,0	10,8
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	5,6	5,3	5,7	5,8	5,9
Kreditwesen und Versicherungen	4,4	4,6	4,5	5,8	4,0
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	15,0	15,0	15,9	15,9	16,3
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	15,1	15,0	15,3	14,7	14,3
<b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b>	<b>96,6</b>	<b>96,5</b>	<b>96,4</b>	<b>96,9</b>	<b>96,8</b>
(einschließlich unterstellte Bankdienstleistungen)					
Unterstellte Bankdienstleistungen (abzuziehen)	3,8	3,7	3,9	4,1	4,2
<b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b>	<b>92,9</b>	<b>92,8</b>	<b>92,5</b>	<b>92,8</b>	<b>92,6</b>
(ohne unterstellte Bankdienstleistungen)					
MWSt. und indirekte Importabgaben	7,1	7,2	7,5	7,2	7,4
<b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

4.6 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

4.6 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Wert / Valore				
110,8	103,7	107,7	106,9	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
107,4	63,1	119,2	131,0	Agricoltura e silvicoltura
110,0	107,8	102,5	105,9	Industria
109,8	105,8	100,9	105,9	In senso stretto
125,8	119,2	102,8	113,8	Prodotti energetici
108,2	104,2	100,7	104,8	Prodotti della trasformazione industriale
92,6	88,8	93,6	85,2	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
114,4	109,4	97,8	107,7	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
108,7	110,0	80,4	111,3	- prodotti chimici e farmaceutici
106,5	104,1	106,6	104,5	- prodotti in metallo e macchine
91,4	91,9	90,9	100,7	- mezzi di trasporto
114,0	107,2	102,3	102,4	- prodotti alimentari e bevande
108,5	94,6	94,6	92,7	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
110,1	105,0	104,4	109,2	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
113,6	107,9	100,7	109,7	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
110,2	112,8	106,2	105,9	Costruzioni e lavori del Genio Civile
111,7	107,2	109,5	105,3	Servizi destinabili alla vendita
111,6	104,0	103,1	105,6	Commercio
115,2	108,4	111,8	114,7	Alberghi e pubblici esercizi
105,6	111,1	109,1	107,5	Trasporti e comunicazioni
117,8	100,5	137,5	74,4	Credito e assicurazioni
110,4	110,4	106,3	109,4	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
110,7	106,2	101,8	103,2	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>110,8</b>	<b>104,1</b>	<b>106,7</b>	<b>106,4</b>	<b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (al lordo dei servizi bancari imputati)
109,1	109,7	113,1	109,0	Servizi bancari imputati (a detrarre)
110,8	103,9	106,5	106,2	<b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (al netto dei servizi bancari imputati)
112,0	108,1	102,6	108,7	IVA e imposte indirette sulle importazioni
<b>110,9</b>	<b>104,2</b>	<b>106,2</b>	<b>106,4</b>	<b>Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

TABELLEN / TABELLE

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

4.6 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

4.6 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994
Preis / Prezzo				
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	108,4	101,1	104,3	104,8
Land- und Forstwirtschaft	120,8	59,1	120,0	119,0
Produzierendes Gewerbe	105,0	104,3	102,8	103,6
Im engeren Sinn	103,6	103,7	102,3	103,1
Energieversorgung	105,5	108,2	102,5	107,7
Verarbeitendes Gewerbe	103,4	103,2	102,3	102,4
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	94,2	102,0	108,2	104,0
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	105,6	105,1	100,1	100,4
- Chemische und pharmazeutische Produkte	101,5	100,9	102,4	104,8
- Metallprodukte und Maschinen	103,3	102,1	102,9	103,3
- Transportmittel	102,1	104,3	102,4	105,3
- Nahrungsmittel und Getränke	106,9	103,5	99,1	99,8
- Textilien, Bekleidungsart., Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	101,5	103,3	103,1	99,0
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	105,4	101,4	103,2	101,1
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	103,2	104,1	103,0	103,6
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	108,0	105,2	103,7	104,6
Marktbestimmte Dienstleistungen	108,8	105,4	103,4	104,4
Handel	108,8	103,5	104,8	101,4
Gastgewerbe	111,7	107,2	103,3	104,2
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	108,6	104,2	102,4	103,0
Kreditwesen und Versicherungen	104,1	105,8	97,9	96,0
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	108,8	106,6	104,9	108,7
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	109,4	105,3	100,6	102,2
<b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b> (einschließlich unterstellte Bankdienstleistungen)	<b>108,6</b>	<b>101,7</b>	<b>103,6</b>	<b>104,4</b>
Unterstellte Bankdienstleistungen (abzuziehen)	108,0	103,8	89,1	91,4
<b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b> (ohne unterstellte Bankdienstleistungen)	<b>108,5</b>	<b>101,7</b>	<b>104,4</b>	<b>105,1</b>
MWSt. und indirekte Importabgaben	108,7	106,6	102,1	104,7
<b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>	<b>108,6</b>	<b>102,0</b>	<b>104,2</b>	<b>105,1</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Marktpreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990 bis 1994**

4.6 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Valore aggiunto ai prezzi di mercato e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990 fino 1994**

4.6 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Menge / Quantità				
102,2	102,6	103,3	102,0	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
88,9	106,8	99,3	110,1	Agricoltura e silvicoltura
104,8	103,4	99,7	102,2	Industria
106,0	102,0	98,6	102,7	In senso stretto
119,2	110,2	100,3	105,7	Prodotti energetici
104,6	101,0	98,4	102,3	Prodotti della trasformazione industriale
98,3	87,1	86,5	81,9	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
108,3	104,1	97,7	107,3	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
107,1	109,0	78,5	106,2	- prodotti chimici e farmaceutici
103,1	102,0	103,6	101,2	- prodotti in metallo e macchine
89,5	88,1	88,8	95,6	- mezzi di trasporto
106,6	103,6	103,2	102,6	- prodotti alimentari e bevande
106,9	91,6	91,8	93,6	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
104,5	103,6	101,2	108,0	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
110,1	103,7	97,8	105,9	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
102,0	107,2	102,4	101,2	Costruzioni e lavori del Genio Civile
102,7	101,7	105,9	100,9	Servizi destinabili alla vendita
102,6	100,5	98,4	104,1	Commercio
103,1	101,1	108,2	110,1	Alberghi e pubblici esercizi
97,2	106,6	106,5	104,4	Trasporti e comunicazioni
113,2	95,0	140,4	77,5	Credito e assicurazioni
101,5	103,6	101,3	100,6	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
101,2	100,9	101,2	101,0	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>102,0</b>	<b>102,4</b>	<b>103,0</b>	<b>101,9</b>	<b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (al lordo dei servizi bancari imputati)
101,0	105,7	127,0	119,3	Servizi bancari imputati (a detrarre)
102,1	102,2	102,0	101,0	<b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (al netto dei servizi bancari imputati)
103,0	101,4	100,5	103,8	IVA e imposte indirette sulle importazioni
<b>102,1</b>	<b>102,2</b>	<b>101,9</b>	<b>101,2</b>	<b>Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 5

**Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft - 1990 bis 1994**

5.1 - Zusammenfassende Werte in jeweiligen Preisen und in Preisen von 1990

**Valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura - 1990 fino 1994**

5.1 - Valori riepilogativi a prezzi correnti e a prezzi 1990

GESAMTGRÖSSEN	1990	1991	1992	1993	1994	AGGREGATI
Jeweilige Preise (Mio. Lire) / Milioni di lire correnti						
1. Wertschöpfung der Landwirtschaft	712.236	769.521	476.967	562.024	742.838	1. Valore aggiunto agricoltura
2. Wertschöpfung der Forstwirtschaft	44.432	43.456	35.800	48.709	56.396	2. Valore aggiunto silvicoltura
3. <b>Gesamtwertschöpfung</b> (3 = 1 + 2)	<b>756.668</b>	<b>812.977</b>	<b>512.767</b>	<b>610.733</b>	<b>799.234</b>	<b>3. Totale valore aggiunto</b> (3 = 1 + 2)
4. Subventionen	60.107	67.267	84.468	75.634	67.129	4. Contributi alla produz.
5. <b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b> (5 = 3 + 4)	<b>816.775</b>	<b>880.244</b>	<b>597.235</b>	<b>686.367</b>	<b>866.363</b>	<b>5. Valore aggiunto al costo dei fattori</b> (5 = 3 + 4)
6. Indirekte Steuern	9.587	10.286	6.826	8.648	12.231	6. Imposte indirette
7. <b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b> (7 = 3 + 6)	<b>766.255</b>	<b>823.263</b>	<b>519.593</b>	<b>619.381</b>	<b>811.465</b>	<b>7. Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (7 = 3 + 6)
Preise von 1990 (Mio. Lire) / Milioni di lire a prezzi 1990						
1. Wertschöpfung der Landwirtschaft	712.236	625.184	681.512	661.839	734.912	1. Valore aggiunto agricoltura
2. Wertschöpfung der Forstwirtschaft	44.432	47.178	36.595	50.888	49.787	2. Valore aggiunto silvicoltura
3. <b>Gesamtwertschöpfung</b> (3 = 1 + 2)	<b>756.668</b>	<b>672.362</b>	<b>718.107</b>	<b>712.727</b>	<b>784.699</b>	<b>3. Totale valore aggiunto</b> (3 = 1 + 2)
4. Subventionen	60.107	53.952	59.140	57.346	60.957	4. Contributi alla produz.
5. <b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b> (5 = 3 + 4)	<b>816.775</b>	<b>726.314</b>	<b>777.247</b>	<b>770.073</b>	<b>845.656</b>	<b>5. Valore aggiunto al costo dei fattori</b> (5 = 3 + 4)
6. Indirekte Steuern	9.587	8.631	9.120	9.094	9.693	6. Imposte indirette
7. <b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b> (7 = 3 + 6)	<b>766.255</b>	<b>680.993</b>	<b>727.227</b>	<b>721.821</b>	<b>794.392</b>	<b>7. Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (7 = 3 + 6)

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft - 1990 bis 1994**

5.2 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura - 1990 fino 1994**

5.2 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

GESAMTGRÖSSEN	1991	1992	1993	1994	AGGREGATI
Wert / Valore					
1. Wertschöpfung d. Landwirtschaft	108,0	62,0	117,8	132,2	1. Valore aggiunto agricoltura
2. Wertschöpfung d. Forstwirtschaft	97,8	82,4	136,1	115,8	2. Valore aggiunto silvicoltura
3. <b>Gesamtwertschöpfung</b> (3 = 1 + 2)	<b>107,4</b>	<b>63,1</b>	<b>119,1</b>	<b>130,9</b>	3. <b>Totale valore aggiunto</b> (3 = 1 + 2)
4. Subventionen	111,9	125,6	89,5	88,8	4. Contributi alla produzione
5. <b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b> (5 = 3 + 4)	<b>107,8</b>	<b>67,8</b>	<b>114,9</b>	<b>126,2</b>	5. <b>Valore aggiunto al costo dei fattori</b> (5 = 3 + 4)
6. Indirekte Steuern	107,3	66,4	126,7	141,4	6. Imposte indirette
7. <b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b> (7 = 3 + 6)	<b>107,4</b>	<b>63,1</b>	<b>119,2</b>	<b>131,0</b>	7. <b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (7 = 3 + 6)
Preis / Prezzo					
1. Wertschöpfung d. Landwirtschaft	123,0	56,9	121,3	119,1	1. Valore aggiunto agricoltura
2. Wertschöpfung d. Forstwirtschaft	92,1	106,2	97,8	118,4	2. Valore aggiunto silvicoltura
3. <b>Gesamtwertschöpfung</b> (3 = 1 + 2)	<b>120,8</b>	<b>59,1</b>	<b>119,9</b>	<b>118,9</b>	3. <b>Totale valore aggiunto</b> (3 = 1 + 2)
4. Subventionen	124,6	114,6	92,3	83,5	4. Contributi alla produzione
5. <b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b> (5 = 3 + 4)	<b>121,3</b>	<b>63,4</b>	<b>115,9</b>	<b>114,9</b>	5. <b>Valore aggiunto al costo dei fattori</b> (5 = 3 + 4)
6. Indirekte Steuern	119,2	62,8	127,1	132,6	6. Imposte indirette
7. <b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b> (7 = 3 + 6)	<b>120,8</b>	<b>59,1</b>	<b>120,0</b>	<b>119,0</b>	7. <b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (7 = 3 + 6)
Menge / Quantità					
1. Wertschöpfung d. Landwirtschaft	87,8	109,0	97,1	111,0	1. Valore aggiunto agricoltura
2. Wertschöpfung d. Forstwirtschaft	106,2	77,6	139,1	97,8	2. Valore aggiunto silvicoltura
3. <b>Gesamtwertschöpfung</b> (3 = 1 + 2)	<b>88,9</b>	<b>106,8</b>	<b>99,3</b>	<b>110,1</b>	3. <b>Totale valore aggiunto</b> (3 = 1 + 2)
4. Subventionen	89,8	109,6	97,0	106,3	4. Contributi alla produzione
5. <b>Wertschöpfung zu Faktorkosten</b> (5 = 3 + 4)	<b>88,9</b>	<b>107,0</b>	<b>99,1</b>	<b>109,8</b>	5. <b>Valore aggiunto al costo dei fattori</b> (5 = 3 + 4)
6. Indirekte Steuern	90,0	105,7	99,7	106,6	6. Imposte indirette
7. <b>Wertschöpfung zu Marktpreisen</b> (7 = 3 + 6)	<b>88,9</b>	<b>106,8</b>	<b>99,3</b>	<b>110,1</b>	7. <b>Valore aggiunto ai prezzi di mercato</b> (7 = 3 + 6)

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft - 1990 bis 1994**

5.3 - Absolute Werte in jeweiligen Preisen

**Valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura - 1990 fino 1994**

5.3 - Valori a prezzi correnti

GESAMTGRÖSSEN	1990	1991	1992	1993	1994
<b>LANDWIRTSCHAFT (Mio. Lire) / AGRICOLTURA (Milioni di lire)</b>					
1. Bruttotorertrag	857.888	905.676	620.297	735.947	892.983
Pflanzenbau	579.288	626.433	318.645	410.547	546.141
Acker- und Futterbau	17.981	24.619	24.051	21.705	33.717
Obst- und Weinbau	561.307	601.814	294.594	388.842	512.424
Viehwirtschaft	278.600	279.243	301.652	325.400	346.842
Nahrungsmittel	278.529	279.177	301.588	325.334	346.766
Nichtnahrungsmittel	71	66	64	66	76
2. Vorleistungen	210.136	219.904	232.515	254.313	254.755
3. Landwirtschaft im engeren Sinn (3 = 1 - 2)	647.752	685.772	387.782	481.634	638.228
4. Urlaub auf dem Bauernhof	5.801	6.216	11.057	11.680	14.332
5. Kellerei- und Obstgenossenschaften	58.683	77.533	78.128	68.710	90.278
6. <b>Bruttowertschöpfung (6 = 3 + 4 + 5)</b>	<b>712.236</b>	<b>769.521</b>	<b>476.967</b>	<b>562.024</b>	<b>742.838</b>
7. Subventionen	60.107	67.267	84.468	75.634	67.129
8. <b>Wertschöpfung zu Faktorkosten (8 = 6 + 7)</b>	<b>772.343</b>	<b>836.788</b>	<b>561.435</b>	<b>637.658</b>	<b>809.967</b>
9. Indirekte Steuern	8.944	9.662	6.303	7.803	11.253
10. <b>Wertschöpfung zu Marktpreisen (10 = 6 + 9)</b>	<b>721.180</b>	<b>779.183</b>	<b>483.270</b>	<b>569.827</b>	<b>754.091</b>
<b>FORSTWIRTSCHAFT (Mio. Lire) / SILVICOLTURA (Milioni di lire)</b>					
1. Bruttotorertrag	50.491	49.382	40.682	55.351	64.086
Nutzholz	45.771	45.716	36.788	49.563	58.260
Brennholz	4.720	3.666	3.894	5.788	5.826
2. Vorleistungen	6.059	5.926	4.882	6.642	7.690
3. <b>Bruttowertschöpfung (3 = 1 - 2)</b>	<b>44.432</b>	<b>43.456</b>	<b>35.800</b>	<b>48.709</b>	<b>56.396</b>
4. Subventionen	-	-	-	-	-
5. <b>Wertschöpfung zu Faktorkosten (5 = 3 + 4)</b>	<b>44.432</b>	<b>43.456</b>	<b>35.800</b>	<b>48.709</b>	<b>56.396</b>
6. Indirekte Steuern	643	624	523	845	978
7. <b>Wertschöpfung zu Marktpreisen (7 = 3 + 6)</b>	<b>45.075</b>	<b>44.080</b>	<b>36.323</b>	<b>49.554</b>	<b>57.374</b>

Quelle: ASTAT

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft - 1990 bis 1994**

5.4 - Absolute Werte in Preisen von 1990

**Valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura - 1990 fino 1994**

5.4 - Valori a prezzi 1990

1990	1991	1992	1993	1994	AGGREGATI
<b>LANDWIRTSCHAFT (Mio. Lire) / AGRICOLTURA (Milioni di lire)</b>					
857.888	762.109	838.852	811.438	886.698	1. Produzione linda vendibile
579.288	479.896	553.742	522.817	596.977	Coltivazioni agricole
17.981	24.746	26.221	23.238	27.663	Erbacee e foraggere
561.307	455.150	527.521	499.579	569.314	Legnose
278.600	282.213	285.110	288.621	289.721	Allevamenti zootechnici
278.529	282.139	285.038	288.547	289.647	Prodotti alimentari
71	74	72	74	74	Prodotti non alimentari
210.136	213.229	224.069	229.987	227.467	2. Impieghi intermedi
647.752	548.880	614.783	581.451	659.231	3. Agricoltura in senso stretto (3 = 1 - 2)
5.801	5.734	9.230	9.621	10.022	4. Agriturismo
58.683	70.570	57.499	70.767	65.659	5. Cantine sociali e consorzi ortofrutticoli
<b>712.236</b>	<b>625.184</b>	<b>681.512</b>	<b>661.839</b>	<b>734.912</b>	<b>6. Valore aggiunto (6 = 3 + 4 + 5)</b>
60.107	53.952	59.140	57.346	60.957	7. Contributi alla produzione
<b>772.343</b>	<b>679.136</b>	<b>740.652</b>	<b>719.185</b>	<b>795.869</b>	<b>8. Valore aggiunto al costo dei fattori (8 = 6 + 7)</b>
8.944	7.948	8.590	8.357	8.972	9. Imposte indirette
<b>721.180</b>	<b>633.132</b>	<b>690.102</b>	<b>670.196</b>	<b>743.884</b>	<b>10. Valore aggiunto ai prezzi di mercato (10 = 6 + 9)</b>
<b>FORSTWIRTSCHAFT (Mio. Lire) / SILVICOLTURA (Milioni di lire)</b>					
50.491	53.611	41.585	57.827	56.576	1. Produzione linda vendibile
45.771	48.383	37.215	51.909	50.554	Legname da lavoro
4.720	5.228	4.370	5.918	6.022	Legname da ardere e fasciame
6.059	6.433	4.990	6.939	6.789	2. Impieghi intermedi
<b>44.432</b>	<b>47.178</b>	<b>36.595</b>	<b>50.888</b>	<b>49.787</b>	<b>3. Valore aggiunto (3 = 1 - 2)</b>
-	-	-	-	-	4. Contributi alla produzione
<b>44.432</b>	<b>47.178</b>	<b>36.595</b>	<b>50.888</b>	<b>49.787</b>	<b>5. Valore aggiunto al costo dei fattori (5 = 3 + 4)</b>
643	683	530	737	721	6. Imposte indirette
<b>45.075</b>	<b>47.861</b>	<b>37.125</b>	<b>51.625</b>	<b>50.508</b>	<b>7. Valore aggiunto ai prezzi di mercato (7 = 3 + 6)</b>

Fonte: ASTAT

Tab. 6

**Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen (a) - 1990 bis 1994**

6.1 - Absolute Werte in jeweiligen Preisen

**Consumi finali delle famiglie per categoria (a) - 1990 fino 1994**

6.1 - Valori a prezzi correnti

AUSGABENBEREICHE	1990	1991	1992	1993	1994
Mio. Lire / Milioni di lire					
<b>Nahrungsmittel</b>	<b>1.022.393</b>	<b>1.096.588</b>	<b>1.174.659</b>	<b>1.249.306</b>	<b>1.321.675</b>
<b>Nichtnahrungsmittel</b>	<b>6.397.317</b>	<b>7.123.767</b>	<b>7.657.675</b>	<b>8.082.812</b>	<b>8.883.516</b>
- Tabakwaren	102.249	108.630	110.839	131.248	141.748
- Bekleidung und Schuhe	783.744	858.657	900.646	898.554	971.987
- Wohnen, Brennstoffe, Strom	933.110	1.060.580	1.127.341	1.216.069	1.346.739
Wohnen	685.799	767.238	850.277	915.580	1.049.255
Brennstoffe und Strom	247.311	293.342	277.064	300.489	297.484
- Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel und -geräte					
häusliche Dienste	649.102	717.028	821.182	896.277	967.979
- Gesundheitspflege	340.862	382.601	431.993	433.999	439.424
Arzneimittel und pharmazeutische Produkte	78.893	89.694	97.309	100.851	100.145
Therapeutische Geräte und Material	21.981	22.530	22.667	22.683	22.988
Gesundheitspflege	201.652	231.231	268.368	262.003	271.173
Klinikaufenthalte	38.336	39.146	43.649	48.462	45.118
- Verkehr und Nachrichtenübermittlungen	814.047	869.379	942.697	959.270	1.038.900
Ankauf von Verkehrsmittel	248.070	260.105	285.485	254.860	274.004
Laufende Ausgaben für Verkehrsmittel	343.473	359.654	387.349	421.163	464.543
Beförderung von Personen und Waren	150.383	165.407	180.397	187.141	197.808
Nachrichtenübermittlung	72.121	84.213	89.466	96.106	102.545
- Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur	627.745	683.183	738.263	748.231	793.122
Radio- u. Fernsehgeräte u. and. Unterhaltungsgeräte	290.722	309.267	326.621	326.137	358.425
Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	125.608	131.113	141.360	141.694	147.503
Bildung	44.600	49.194	52.536	56.339	59.100
Unterhaltungen und andere Unterhaltungsdienste	166.815	193.609	217.746	224.061	228.094
- Sonstige Güter und Dienstleistungen	2.146.458	2.443.709	2.584.714	2.799.164	3.183.617
Güter und Dienste für die Hygiene	234.873	257.625	278.919	302.851	332.530
Gastgewerbe	1.726.092	1.980.021	2.082.483	2.258.964	2.589.427
Sonstige Güter	102.063	111.198	120.795	127.575	140.588
Finanzierungsdienste	34.493	38.340	40.889	44.225	49.886
Sonstige Dienstleistungen	48.937	56.525	61.628	65.549	71.186
<b>Privater Inlandsverbrauch insgesamt</b>	<b>7.419.710</b>	<b>8.220.355</b>	<b>8.832.334</b>	<b>9.332.118</b>	<b>10.205.191</b>

- (a) Einschließlich der Ausgaben, die von sich in Südtirol vorübergehend aufhaltenden Personen (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols) und von Anstaltsangehörigen getätigt wurden  
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Quelle: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

**Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen (a) - 1990 bis 1994**

6.2 - Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

**Consumi finali delle famiglie per categoria (a) - 1990 fino 1994**

6.2 - Composizione percentuale a prezzi correnti

1990	1991	1992	1993	1994	CATEGORIE DI SPESA
Percentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
<b>13,8</b>	<b>13,3</b>	<b>13,3</b>	<b>13,4</b>	<b>13,0</b>	<b>Consumi alimentari domestici</b>
<b>86,2</b>	<b>86,7</b>	<b>86,7</b>	<b>86,6</b>	<b>87,0</b>	<b>Consumi non alimentari</b>
1,4	1,3	1,3	1,4	1,4	- Tabacco
10,6	10,4	10,2	9,6	9,5	- Vestiario e calzature
12,6	12,9	12,8	13,0	13,2	- Abitazione, combustibili, energia elettrica
9,2	9,3	9,6	9,8	10,3	Abitazione
3,3	3,6	3,1	3,2	2,9	Combustibili ed energia elettrica
8,7	8,7	9,3	9,6	9,5	- Mobili, articoli di arredamento, apparecchi, utensileria e servizi per la casa
4,6	4,7	4,9	4,7	4,3	- Servizi sanitari e spese per la salute
1,1	1,1	1,1	1,1	1,0	Prodotti medicinali e farmaceutici
0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	Apparecchi e materiale terapeutico
2,7	2,8	3,0	2,8	2,7	Servizi sanitari
0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	Cure in cliniche
11,0	10,6	10,7	10,3	10,2	- Trasporti e comunicazioni
3,3	3,2	3,2	2,7	2,7	Acquisto di mezzi di trasporto
4,6	4,4	4,4	4,5	4,6	Spese di esercizio dei mezzi di trasporto
2,0	2,0	2,0	2,0	1,9	Acquisto di servizi di trasporto
1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	Comunicazioni
8,5	8,3	8,4	8,0	7,8	- Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
3,9	3,8	3,7	3,5	3,5	Apparecchi radio-TV e altri beni di carattere ricreativo
1,7	1,6	1,6	1,5	1,4	Libri, giornali e periodici
0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	Istruzione
2,2	2,4	2,5	2,4	2,2	Spettacoli e altri servizi ricreativi
28,9	29,7	29,3	30,0	31,2	- Altri beni e servizi
3,2	3,1	3,2	3,2	3,3	Beni e servizi per l'igiene
23,3	24,1	23,6	24,2	25,4	Alberghi e pubblici esercizi
1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	Altri beni
0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	Servizi finanziari
0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	Altri servizi
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale consumi finali interni</b>

- (a) Einschließlich der Ausgaben, die von sich in Südtirol vorübergehend aufhaltenden Personen (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols) und von Anstaltsangehörigen getätigt wurden  
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Fonte: ASTAT

TABELLEN / TABELLE

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

**Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen (a) - 1990 bis 1994**

6.3 - Absolute Werte in Preisen von 1990

**Consumi finali delle famiglie per categoria (a) - 1990 fino 1994**

6.3 - Valori a prezzi 1990

AUSGABENBEREICHE	1990	1991	1992	1993	1994
Mio. Lire / Milioni di lire					
<b>Nahrungsmittel</b>	<b>1.022.393</b>	<b>1.025.181</b>	<b>1.027.120</b>	<b>1.029.523</b>	<b>1.036.622</b>
<b>Nichtnahrungsmittel</b>	<b>6.397.317</b>	<b>6.619.147</b>	<b>6.721.542</b>	<b>6.761.037</b>	<b>7.046.271</b>
- Tabakwaren	102.249	100.397	93.852	96.082	93.731
- Bekleidung und Schuhe	783.744	810.802	800.229	764.832	794.435
- Wohnen, Brennstoffe, Strom	933.110	976.575	992.075	1.018.718	1.009.264
Wohnen	685.799	708.438	735.534	756.053	757.856
Brennstoffe und Strom	247.311	268.137	256.541	262.665	251.408
- Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel und -geräte, häusliche Dienste	649.102	647.722	660.114	663.909	690.189
- Gesundheitspflege	340.862	361.728	387.307	361.260	354.996
Arzneimittel und pharmazeutische Produkte	78.893	85.504	91.542	91.021	89.292
Therapeutische Geräte und Material	21.981	21.396	21.284	20.868	20.673
Gesundheitspflege	201.652	219.176	238.762	211.977	211.977
Klinikaufenthalte	38.336	35.652	35.719	37.394	33.054
- Verkehr und Nachrichtenübermittlungen	814.047	829.893	865.499	837.157	860.012
Ankauf von Verkehrsmittel	248.070	251.883	265.482	217.284	215.181
Laufende Ausgaben für Verkehrsmittel	343.473	345.157	357.663	369.441	384.066
Beförderung von Personen und Waren	150.383	154.442	157.552	160.361	164.774
Nachrichtenübermittlung	72.121	78.411	84.802	90.071	95.991
- Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur	627.745	643.685	659.386	651.481	673.866
Radio- u. Fernsehgeräte u. and. Unterhaltungsgeräte	290.722	304.697	309.300	298.934	319.182
Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	125.608	123.575	130.166	126.852	127.920
Bildung	44.600	45.132	45.723	46.446	46.977
Unterhaltungen und andere Unterhaltungsdienste	166.815	170.281	174.197	179.249	179.787
- Sonstige Güter und Dienstleistungen	2.146.458	2.248.345	2.263.080	2.367.598	2.569.778
Güter und Dienste für die Hygiene	234.873	241.448	245.096	249.465	257.685
Gastgewerbe	1.726.092	1.810.509	1.810.943	1.904.627	2.088.161
Sonstige Güter	102.063	109.018	116.149	118.454	123.143
Finanzierungsdienste	34.493	37.259	39.621	42.402	46.638
Sonstige Dienstleistungen	48.937	50.111	51.271	52.650	54.151
<b>Privater Inlandsverbrauch insgesamt</b>	<b>7.419.710</b>	<b>7.644.328</b>	<b>7.748.662</b>	<b>7.790.560</b>	<b>8.082.893</b>

- (a) Einschließlich der Ausgaben, die von sich in Südtirol vorübergehend aufhaltenden Personen (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols) und von Anstaltsangehörigen getätigt wurden  
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Quelle: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

**Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen (a) - 1990 bis 1994**

6.4 - Prozentuelle Verteilung in Preisen von 1990

**Consumi finali delle famiglie per categoria (a) - 1990 fino 1994**

6.4 - Composizione percentuale a prezzi 1990

1990	1991	1992	1993	1994	CATEGORIE DI SPESA
Percentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
<b>13,8</b>	<b>13,4</b>	<b>13,3</b>	<b>13,2</b>	<b>12,8</b>	<b>Consumi alimentari domestici</b>
<b>86,2</b>	<b>86,6</b>	<b>86,7</b>	<b>86,8</b>	<b>87,2</b>	<b>Consumi non alimentari</b>
1,4	1,3	1,2	1,2	1,2	- Tabacco
10,6	10,6	10,3	9,8	9,8	- Vestiario e calzature
12,6	12,8	12,8	13,1	12,5	- Abitazione, combustibili, energia elettrica
9,2	9,3	9,5	9,7	9,4	Abitazione
3,3	3,5	3,3	3,4	3,1	Combustibili ed energia elettrica
8,7	8,5	8,5	8,5	8,5	- Mobili, articoli di arredamento, apparecchi, utensileria e servizi per la casa
4,6	4,7	5,0	4,6	4,4	- Servizi sanitari e spese per la salute
1,1	1,1	1,2	1,2	1,1	Prodotti medicinali e farmaceutici
0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	Apparecchi e materiale terapeutico
2,7	2,9	3,1	2,7	2,6	Servizi sanitari
0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	Cure in cliniche
11,0	10,9	11,2	10,7	10,6	- Trasporti e comunicazioni
3,3	3,3	3,4	2,8	2,7	Acquisto di mezzi di trasporto
4,6	4,5	4,6	4,7	4,8	Spese di esercizio dei mezzi di trasporto
2,0	2,0	2,0	2,1	2,0	Acquisto di servizi di trasporto
1,0	1,0	1,1	1,2	1,2	Comunicazioni
8,5	8,4	8,5	8,4	8,3	- Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
3,9	4,0	4,0	3,8	3,9	Apparecchi radio-TV e altri beni di carattere ricreativo
1,7	1,6	1,7	1,6	1,6	Libri, giornali e periodici
0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	Istruzione
2,2	2,2	2,2	2,3	2,2	Spettacoli e altri servizi ricreativi
28,9	29,4	29,2	30,4	31,8	- Altri beni e servizi
3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	Beni e servizi per l'igiene
23,3	23,7	23,4	24,4	25,8	Alberghi e pubblici esercizi
1,4	1,4	1,5	1,5	1,5	Altri beni
0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	Servizi finanziari
0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	Altri servizi
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale consumi finali interni</b>

- (a) Einschließlich der Ausgaben, die von sich in Südtirol vorübergehend aufhaltenden Personen (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols) und von Anstaltsangehörigen getätigt wurden  
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Fonte: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

**Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen (a) - 1990 bis 1994**

6.5 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Consumi finali delle famiglie per categoria (a) - 1990 fino 1994**

6.5 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

AUSGABENBEREICHE	1991	1992	1993	1994
Wert / Valore				
<b>Nahrungsmittel</b>	<b>107,3</b>	<b>107,1</b>	<b>106,4</b>	<b>105,8</b>
<b>Nichtnahrungsmittel</b>	<b>111,4</b>	<b>107,5</b>	<b>105,6</b>	<b>109,9</b>
- Tabakwaren	106,2	102,0	118,4	108,0
- Bekleidung und Schuhe	109,6	104,9	99,8	108,2
- Wohnen, Brennstoffe, Strom	113,7	106,3	107,9	110,7
Wohnen	111,9	110,8	107,7	114,6
Brennstoffe und Strom	118,6	94,5	108,5	99,0
- Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel und -geräte, häusliche Dienste	110,5	114,5	109,1	108,0
- Gesundheitspflege	112,2	112,9	100,5	101,3
Arzneimittel und pharmazeutische Produkte	113,7	108,5	103,6	99,3
Therapeutische Geräte und Material	102,5	100,6	100,1	101,3
Gesundheitspflege	114,7	116,1	97,6	103,5
Klinikaufenthalte	102,1	111,5	111,0	93,1
- Verkehr und Nachrichtenübermittlungen	106,8	108,4	101,8	108,3
Ankauf von Verkehrsmittel	104,9	109,8	89,3	107,5
Laufende Ausgaben für Verkehrsmittel	104,7	107,7	108,7	110,3
Beförderung von Personen und Waren	110,0	109,1	103,7	105,7
Nachrichtenübermittlung	116,8	106,2	107,4	106,7
- Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur	108,8	108,1	101,4	106,0
Radio- und Fernsehgeräte und andere Unterhaltungsgeräte	106,4	105,6	99,9	109,9
Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	104,4	107,8	100,2	104,1
Bildung	110,3	106,8	107,2	104,9
Unterhaltungen und andere Unterhaltungsdienste	116,1	112,5	102,9	101,8
- Sonstige Güter und Dienstleistungen	113,8	105,8	108,3	113,7
Güter und Dienste für die Hygiene	109,7	108,3	108,6	109,8
Gastgewerbe	114,7	105,2	108,5	114,6
Sonstige Güter	109,0	108,6	105,6	110,2
Finanzierungsdienste	111,2	106,6	108,2	112,8
Sonstige Dienstleistungen	115,5	109,0	106,4	108,6
<b>Privater Inlandsverbrauch insgesamt</b>	<b>110,8</b>	<b>107,4</b>	<b>105,7</b>	<b>109,4</b>

- (a) Einschließlich der Ausgaben, die von sich in Südtirol vorübergehend aufhaltenden Personen (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols) und von Anstalsangehörigen getätigt wurden  
 Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Quelle: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

**Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen (a) - 1990 bis 1994**

6.5 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Consumi finali delle famiglie per categoria (a) - 1990 fino 1994**

6.5 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

1991	1992	1993	1994	CATEGORIE DI SPESA
Preis / Prezzo				
<b>107,0</b>	<b>106,9</b>	<b>106,2</b>	<b>105,1</b>	<b>Consumi alimentari domestici</b>
<b>107,6</b>	<b>105,9</b>	<b>105,0</b>	<b>105,5</b>	<b>Consumi non alimentari</b>
108,1	109,1	115,6	110,7	- Tabacco
105,9	106,3	104,4	104,1	- Vestuario e calzature
108,6	104,6	105,1	111,7	- Abitazione, combustibili, energia elettrica
108,3	106,7	104,8	114,4	Abitazione
109,4	98,7	106,0	103,4	Combustibili ed energia elettrica
110,7	112,4	108,4	103,8	- Mobili, articoli di arredam., apparecchi, utensileria e servizi per la casa
105,7	105,4	107,7	103,1	- Servizi sanitari e spese per la salute
104,9	101,3	104,2	101,2	Prodotti medicinali e farmaceutici
105,3	101,1	102,1	102,2	Apparecchi e materiale terapeutico
105,5	106,6	109,9	103,5	Servizi sanitari
109,8	111,3	106,0	105,3	Cure in cliniche
104,8	103,9	105,3	105,5	- Trasporti e comunicazioni
103,3	104,2	109,2	108,6	Acquisto di mezzi di trasporto
104,2	104,0	105,2	106,1	Spese di esercizio dei mezzi di trasporto
107,1	107,0	101,9	102,8	Acquisto di servizi di trasporto
107,5	98,2	101,1	100,1	Comunicazioni
106,1	105,6	102,6	102,5	- Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
101,5	104,0	103,4	102,9	Apparecchi radio-TV e altri beni di carattere ricreativo
106,1	102,4	102,8	103,3	Libri, giornali e periodici
109,0	105,4	105,5	103,8	Istruzione
113,7	110,0	100,0	101,5	Spettacoli e altri servizi ricreativi
108,7	105,1	103,5	104,8	- Altri beni e servizi
106,7	106,7	106,7	106,3	Beni e servizi per l'igiene
109,3	105,2	103,1	104,6	Alberghi e pubblici esercizi
102,1	102,0	103,5	106,0	Altri beni
103,0	100,3	101,1	102,5	Servizi finanziari
112,8	106,5	103,6	105,5	Altri servizi
<b>107,6</b>	<b>105,9</b>	<b>105,2</b>	<b>105,4</b>	<b>Totale consumi finali interni</b>

(a) Einschließlich der Ausgaben, die von sich in Südtirol vorübergehend aufhaltenden Personen (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols) und von Anstaltsangehörigen getätigt wurden

Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Fonte: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

**Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen (a) - 1990 bis 1994**

6.5 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Consumi finali delle famiglie per categoria (a) - 1990 fino 1994**

6.5 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

AUSGABENBEREICHE	1991	1992
Menge / Quantità		
<b>Nahrungsmittel</b>	<b>100,3</b>	<b>100,2</b>
<b>Nichtnahrungsmittel</b>	<b>103,5</b>	<b>101,5</b>
- Tabakwaren	98,2	93,5
- Bekleidung und Schuhe	103,5	98,7
- Wohnen, Brennstoffe, Strom	104,7	101,6
Wohnen	103,3	103,8
Brennstoffe und Strom	108,4	95,7
- Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel und -geräte, häusliche Dienste	99,8	101,9
- Gesundheitspflege	106,1	107,1
Arzneimittel und pharmazeutische Produkte	108,4	107,1
Therapeutische Geräte und Material	97,3	99,5
Gesundheitspflege	108,7	108,9
Klinikaufenthalte	93,0	100,2
- Verkehr und Nachrichtenübermittlungen	101,9	104,3
Ankauf von Verkehrsmittel	101,5	105,4
Laufende Ausgaben für Verkehrsmittel	100,5	103,6
Beförderung von Personen und Waren	102,7	102,0
Nachrichtenübermittlung	108,7	108,2
- Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur	102,5	102,4
Radio- und Fernsehgeräte und andere Unterhaltungsgeräte	104,8	101,5
Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	98,4	105,3
Bildung	101,2	101,3
Unterhaltungen und andere Unterhaltungsdienste	102,1	102,3
- Sonstige Güter und Dienstleistungen	104,7	100,7
Güter und Dienste für die Hygiene	102,8	101,5
Gastgewerbe	104,9	100,0
Sonstige Güter	106,8	106,5
Finanzierungsdienste	108,0	106,3
Sonstige Dienstleistungen	102,4	102,3
<b>Privater Inlandsverbrauch insgesamt</b>	<b>103,0</b>	<b>101,4</b>

- (a) Einschließlich der Ausgaben, die von sich in Südtirol vorübergehend aufhaltenden Personen (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols) und von Anstaltsangehörigen getätigt wurden  
 Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Quelle: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

**Letzter Verbrauch der privaten Haushalte nach Ausgabenbereichen (a) - 1990 bis 1994**

6.5 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Consumi finali delle famiglie per categoria (a) - 1990 fino 1994**

6.5 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

1993	1994	CATEGORIE DI SPESA
Menge / Quantità		
100,2	100,7	<b>Consumi alimentari domestici</b>
100,6	104,2	<b>Consumi non alimentari</b>
102,4	97,6	- Tabacco
95,6	103,9	- Vestiario e calzature
102,7	99,1	- Abitazione, combustibili, energia elettrica
102,8	100,2	Abitazione
102,4	95,7	Combustibili ed energia elettrica
100,6	104,0	- Mobili, articoli di arredamento, apparecchi, utensileria e servizi per la casa
93,3	98,3	- Servizi sanitari e spese per la salute
99,4	98,1	Prodotti medicinali e farmaceutici
98,0	99,1	Apparecchi e materiale terapeutico
88,8	100,0	Servizi sanitari
104,7	88,4	Cure in cliniche
96,7	102,7	- Trasporti e comunicazioni
81,8	99,0	Acquisto di mezzi di trasporto
103,3	104,0	Spese di esercizio dei mezzi di trasporto
101,8	102,8	Acquisto di servizi di trasporto
106,2	106,6	Comunicazioni
98,8	103,4	- Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura
96,6	106,8	Apparecchi radio-TV e altri beni di carattere ricreativo
97,5	100,8	Libri, giornali e periodici
101,6	101,1	Istruzione
102,9	100,3	Spettacoli e altri servizi ricreativi
104,6	108,5	- Altri beni e servizi
101,8	103,3	Beni e servizi per l'igiene
105,2	109,6	Alberghi e pubblici esercizi
102,0	104,0	Altri beni
107,0	110,0	Servizi finanziari
102,7	102,9	Altri servizi
<b>100,5</b>	<b>103,8</b>	<b>Totale consumi finali interni</b>

(a) Einschließlich der Ausgaben, die von sich in Südtirol vorübergehend aufhaltenden Personen (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols) und von Anstaltsangehörigen getätigt wurden

Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Fonte: ASTAT

Tab.7

**Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1994**

7.1 - Absolute Werte in jeweiligen Preisen

**Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1994**

7.1 - Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Mio. Lire / Milioni di lire					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	2.104.994	2.359.500	2.749.944	2.723.658	3.066.828
Land- und Forstwirtschaft	237.325	241.046	316.519	311.189	364.622
Produzierendes Gewerbe	552.660	610.886	695.146	631.453	741.415
Im engeren Sinn	446.441	496.464	533.933	520.366	603.017
Energieversorgung	43.511	38.329	56.109	51.007	76.633
Verarbeitendes Gewerbe	402.930	458.135	477.824	469.359	526.384
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	24.871	32.211	26.329	17.359	21.245
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	26.889	32.049	28.999	29.846	39.000
- Chemische und pharmazeutische Produkte	12.232	15.582	11.803	14.200	18.454
- Metallprodukte und Maschinen	109.197	120.620	124.907	105.384	140.256
- Transportmittel	10.155	12.798	13.744	9.885	22.848
- Nahrungsmittel und Getränke	91.883	119.898	116.106	135.361	121.910
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	12.136	14.675	6.420	9.211	10.394
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	13.603	17.566	12.825	12.890	14.980
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	101.964	92.736	136.691	135.223	137.297
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	106.219	114.422	161.213	111.087	138.398
Marktbestimmte Dienstleistungen	1.315.009	1.507.568	1.738.279	1.781.016	1.960.791
Handel	162.813	248.151	286.223	268.922	350.733
Gastgewerbe	147.266	180.201	226.191	228.832	350.965
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	338.672	334.696	395.279	396.434	344.813
Kreditwesen und Versicherungen	64.121	63.185	54.578	34.502	37.282
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	602.137	681.335	776.008	852.326	876.998
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	362.680	383.185	460.413	554.416	573.327
<b>Bruttoanlageinvestitionen insgesamt</b>	<b>2.467.674</b>	<b>2.742.685</b>	<b>3.210.357</b>	<b>3.278.074</b>	<b>3.640.155</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab.7 - Fortsetzung / Segue

**Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1994**

7.2 - Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

**Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1994**

7.2 - Composizione percentuale a prezzi correnti

1990	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Percentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
85,3	86,0	85,7	83,1	84,2	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
9,6	8,8	9,9	9,5	10,0	Agricoltura e silvicoltura
22,4	22,3	21,7	19,3	20,4	Industria
18,1	18,1	16,6	15,9	16,6	In senso stretto
1,8	1,4	1,7	1,6	2,1	Prodotti energetici
16,3	16,7	14,9	14,3	14,5	Prodotti della trasformazione industriale
1,0	1,2	0,8	0,5	0,6	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
1,1	1,2	0,9	0,9	1,1	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
0,5	0,6	0,4	0,4	0,5	- prodotti chimici e farmaceutici
4,4	4,4	3,9	3,2	3,9	- prodotti in metallo e macchine
0,4	0,5	0,4	0,3	0,6	- mezzi di trasporto
3,7	4,4	3,6	4,1	3,3	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
0,5	0,5	0,2	0,3	0,3	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
0,6	0,6	0,4	0,4	0,4	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
4,1	3,4	4,3	4,1	3,8	Costruzioni e lavori del Genio Civile
4,3	4,2	5,0	3,4	3,8	
53,3	55,0	54,1	54,3	53,9	Servizi destinabili alla vendita
6,6	9,0	8,9	8,2	9,6	Commercio
6,0	6,6	7,0	7,0	9,6	Alberghi e pubblici esercizi
13,7	12,2	12,3	12,1	9,5	Trasporti e comunicazioni
2,6	2,3	1,7	1,1	1,0	Credito e assicurazioni
24,4	24,8	24,2	26,0	24,1	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
14,7	14,0	14,3	16,9	15,8	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale investimenti fissi lordi</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

TABELLEN / TABELLE

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

**Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1994**

7.3 - Absolute Werte in Preisen von 1990

**Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1994**

7.3 - Valori a prezzi 1990

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Mio. Lire / Milioni di lire					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	<b>2.104.994</b>	<b>2.233.640</b>	<b>2.498.907</b>	<b>2.371.525</b>	<b>2.580.931</b>
Land- und Forstwirtschaft	237.325	224.699	281.800	266.176	302.439
Produzierendes Gewerbe	552.660	584.362	639.149	555.743	633.611
Im engeren Sinn	446.441	475.540	492.197	458.308	516.279
Energieversorgung	43.511	36.907	52.237	45.435	66.113
Verarbeitendes Gewerbe	402.930	438.633	439.960	412.873	450.166
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	24.871	31.340	24.883	15.788	18.379
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	26.889	30.810	26.823	26.393	33.414
- Chemische und pharmazeutische Produkte	12.232	15.013	11.070	12.525	16.144
- Metallprodukte und Maschinen	109.197	115.105	114.678	92.686	119.695
- Transportmittel	10.155	12.441	12.919	8.761	19.417
- Nahrungsmittel und Getränke	91.883	114.543	106.350	118.406	103.796
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	12.136	14.144	5.936	8.134	8.958
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	13.603	16.877	12.031	11.414	13.165
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	101.964	88.360	125.270	118.766	117.198
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	106.219	108.822	146.952	97.435	117.332
Marktbestimmte Dienstleistungen	1.315.009	1.424.579	1.577.958	1.549.606	1.644.881
Handel	162.813	236.340	261.696	236.457	296.411
Gastgewerbe	147.266	173.409	210.133	203.281	299.056
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	338.672	320.230	366.021	349.390	294.856
Kreditwesen und Versicherungen	64.121	62.157	52.834	31.565	32.821
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	602.137	632.443	687.274	728.913	721.737
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	<b>362.680</b>	<b>361.307</b>	<b>416.543</b>	<b>478.569</b>	<b>485.045</b>
<b>Bruttoanlageinvestitionen insgesamt</b>	<b>2.467.674</b>	<b>2.594.947</b>	<b>2.915.450</b>	<b>2.850.094</b>	<b>3.065.976</b>

- (a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

- (b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

**Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1994**

7.4 - Prozentuelle Verteilung in Preisen von 1990

**Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1994**

7.4 - Composizione percentuale a prezzi 1990

1990	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Percentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
85,3	86,1	85,7	83,2	84,2	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
9,6	8,7	9,7	9,3	9,9	Agricoltura e silvicoltura
22,4	22,5	21,9	19,5	20,7	Industria
18,1	18,3	16,9	16,1	16,8	In senso stretto
1,8	1,4	1,8	1,6	2,2	Prodotti energetici
16,3	16,9	15,1	14,5	14,7	Prodotti della trasformazione industriale
1,0	1,2	0,9	0,6	0,6	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
1,1	1,2	0,9	0,9	1,1	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
0,5	0,6	0,4	0,4	0,5	- prodotti chimici e farmaceutici
4,4	4,4	3,9	3,3	3,9	- prodotti in metallo e macchine
0,4	0,5	0,4	0,3	0,6	- mezzi di trasporto
3,7	4,4	3,6	4,2	3,4	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
0,5	0,5	0,2	0,3	0,3	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
0,6	0,7	0,4	0,4	0,4	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
4,1	3,4	4,3	4,2	3,8	Costruzioni e lavori del Genio Civile
4,3	4,2	5,0	3,4	3,8	
53,3	54,9	54,1	54,4	53,6	Servizi destinabili alla vendita
6,6	9,1	9,0	8,3	9,7	Commercio
6,0	6,7	7,2	7,1	9,8	Alberghi e pubblici esercizi
13,7	12,3	12,6	12,3	9,6	Trasporti e comunicazioni
2,6	2,4	1,8	1,1	1,1	Credito e assicurazioni
24,4	24,4	23,6	25,6	23,5	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
14,7	13,9	14,3	16,8	15,8	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale investimenti fissi lordi</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

**Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1994**

7.5 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1994**

7.5 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994
Wert / Valore				
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	112,1	116,5	99,0	112,6
Land- und Forstwirtschaft	101,6	131,3	98,3	117,2
Produzierendes Gewerbe	110,5	113,8	90,8	117,4
Im engeren Sinn	111,2	107,5	97,5	115,9
Energieversorgung	88,1	146,4	90,9	150,2
Verarbeitendes Gewerbe	113,7	104,3	98,2	112,1
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	129,5	81,7	65,9	122,4
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	119,2	90,5	102,9	130,7
- Chemische und pharmazeutische Produkte	127,4	75,7	120,3	130,0
- Metallprodukte und Maschinen	110,5	103,6	84,4	133,1
- Transportmittel	126,0	107,4	71,9	231,1
- Nahrungsmittel und Getränke	130,5	96,8	116,6	90,1
- Textilien, Bekleidungsart., Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	120,9	43,7	143,5	112,8
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	129,1	73,0	100,5	116,2
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	90,9	147,4	98,9	101,5
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	107,7	140,9	68,9	124,6
Marktbestimmte Dienstleistungen	114,6	115,3	102,5	110,1
Handel	152,4	115,3	94,0	130,4
Gastgewerbe	122,4	125,5	101,2	153,4
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	98,8	118,1	100,3	87,0
Kreditwesen und Versicherungen	98,5	86,4	63,2	108,1
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	113,2	113,9	109,8	102,9
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	105,7	120,2	120,4	103,4
<b>Bruttoanlageinvestitionen insgesamt</b>	<b>111,1</b>	<b>117,1</b>	<b>102,1</b>	<b>111,0</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

**Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1994**

7.5 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1994**

7.5 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Preis / Prezzo				
105,7	104,1	104,3	103,5	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
107,3	104,7	104,0	103,2	Agricoltura e silvicoltura
104,5	104,0	104,4	103,0	Industria
104,4	103,9	104,7	102,9	In senso stretto
103,9	103,5	104,5	103,2	Prodotti energetici
104,4	104,0	104,7	102,8	Prodotti della trasformazione industriale
102,8	102,9	103,9	105,2	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
104,0	103,9	104,6	103,2	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
103,8	102,7	106,4	100,9	- prodotti chimici e farmaceutici
104,8	104,0	104,5	103,1	- prodotti in metallo e macchine
102,9	103,5	106,0	104,3	- mezzi di trasporto
104,7	104,3	104,8	102,7	- prodotti alimentari e bevande
103,8	104,0	104,7	102,5	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
104,0	102,4	105,9	100,8	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
104,8	103,9	104,3	102,8	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
105,1	104,4	103,9	103,5	Costruzioni e lavori del Genio Civile
105,8	104,1	104,4	103,8	Servizi destinabili alla vendita
105,0	104,2	104,0	104,0	Commercio
103,9	103,5	104,7	104,3	Alberghi e pubblici esercizi
104,4	103,3	105,0	103,1	Trasporti e comunicazioni
101,7	101,6	105,9	103,9	Credito e assicurazioni
107,8	104,8	103,5	103,9	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
106,1	104,2	104,8	102,0	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>105,6</b>	<b>104,2</b>	<b>104,4</b>	<b>103,2</b>	<b>Totale investimenti fissi lordi</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte

Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste

Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

TABELLEN / TABELLE

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

**Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990 bis 1994**

7.5 - Wert-, Preis- und Mengenindizes mit veränderlicher Basis

**Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990 fino 1994**

7.5 - Indici a base mobile di valore, prezzo e quantità

WIRTSCHATFSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994
Menge / Quantità				
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	106,1	111,9	94,9	108,8
Land- und Forstwirtschaft	94,7	125,4	94,5	113,6
Produzierendes Gewerbe	105,7	109,4	87,0	114,0
Im engeren Sinn	106,5	103,5	93,1	112,6
Energieversorgung	84,8	141,5	87,0	145,5
Verarbeitendes Gewerbe	108,9	100,3	93,8	109,0
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	126,0	79,4	63,4	116,4
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	114,6	87,1	98,4	126,6
- Chemische und pharmazeutische Produkte	122,7	73,7	113,1	128,9
- Metallprodukte und Maschinen	105,4	99,6	80,8	129,1
- Transportmittel	122,5	103,8	67,8	221,6
- Nahrungsmittel und Getränke	124,7	92,8	111,3	87,7
- Textilien, Bekleidungsart., Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	116,5	42,0	137,0	110,1
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	124,1	71,3	94,9	115,3
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	86,7	141,8	94,8	98,7
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	102,5	135,0	66,3	120,4
Marktbestimmte Dienstleistungen	108,3	110,8	98,2	106,1
Handel	145,2	110,7	90,4	125,4
Gastgewerbe	117,8	121,2	96,7	147,1
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	94,6	114,3	95,5	84,4
Kreditwesen und Versicherungen	96,9	85,0	59,7	104,0
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	105,0	108,7	106,1	99,0
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	99,6	115,3	114,9	101,4
<b>Bruttoanlageinvestitionen insgesamt</b>	<b>105,2</b>	<b>112,4</b>	<b>97,8</b>	<b>107,6</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 8

**Bruttoanlageinvestitionen nach Art des Gutes und Branche des Eigentümers - 1994**

Absolute Werte in jeweiligen Preisen

**Investimenti fissi lordi per tipo di bene e branca proprietaria - 1994**

Valori a prezzi correnti

Maschinen und Einrichtung Macchine e attrezzature	Verkehrsmittel Mezzi di trasporto	Baugewerbe Costruzioni	Insegesamt Totale	RAMI E BRANCHE
Mio. Lire / Milioni di lire				
899.506	251.705	1.915.617	3.066.828	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
133.156	5.822	225.644	364.622	Agricoltura e silvicoltura
367.715	61.883	311.817	741.415	Industria
315.203	34.973	252.841	603.017	In senso stretto
44.623	2.138	29.872	76.633	Prodotti energetici
270.580	32.835	222.969	526.384	Prodotti della trasformazione industriale
12.742	737	7.766	21.245	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
21.675	5.680	11.645	39.000	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
12.349	1.132	4.973	18.454	- prodotti chimici e farmaceutici
67.972	6.267	66.017	140.256	- prodotti in metallo e macchine
11.436	707	10.705	22.848	- mezzi di trasporto
59.405	5.621	56.884	121.910	- prodotti alimentari e bevande
6.379	706	3.309	10.394	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
12.417	824	1.739	14.980	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
66.205	11.161	59.931	137.297	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
52.512	26.910	58.976	138.398	Costruzioni e lavori del Genio Civile
398.635	184.000	1.378.156	1.960.791	Servizi destinabili alla vendita
104.094	41.036	205.603	350.733	Commercio
104.268	12.371	234.326	350.965	Alberghi e pubblici esercizi
116.427	109.876	118.510	344.813	Trasporti e comunicazioni
24.790	368	12.124	37.282	Credito e assicurazioni
49.056	20.349	807.593	876.998	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
82.511	5.737	485.079	573.327	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>982.017</b>	<b>257.442</b>	<b>2.400.696</b>	<b>3.640.155</b>	<b>Totale investimenti fissi lordi</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 9

**Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1994**

9.1 - Absolute Werte in jeweiligen Preisen

**Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1994**

9.1 - Valori complessivi a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Mio. Lire / Milioni di lire					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	3.527.823	3.882.513	4.202.760	4.339.139	4.493.143
Land- und Forstwirtschaft	116.482	118.009	130.192	133.068	135.963
Produzierendes Gewerbe	1.491.162	1.642.523	1.770.764	1.810.618	1.854.660
Im engeren Sinn	1.111.104	1.215.647	1.287.379	1.321.007	1.360.810
Energieversorgung	101.003	108.698	113.260	121.654	126.521
Verarbeitendes Gewerbe	1.010.101	1.106.949	1.174.119	1.199.353	1.234.289
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	99.837	99.843	89.418	82.665	69.687
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	44.435	52.980	56.120	56.760	63.933
- Chemische und pharmazeutische Produkte	39.787	46.324	50.330	42.247	43.123
- Metallprodukte und Maschinen	292.771	317.747	337.934	356.503	366.030
- Transportmittel	72.304	72.800	72.555	66.391	68.922
- Nahrungsmittel und Getränke	146.061	159.374	180.170	200.058	211.207
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	38.695	41.536	41.634	39.802	38.367
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	75.157	85.223	93.549	97.367	101.253
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	201.054	231.122	252.409	257.560	271.767
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	380.058	426.876	483.385	489.611	493.850
Marktbestimmte Dienstleistungen	1.920.179	2.121.981	2.301.804	2.395.453	2.502.520
Handel	726.646	794.600	843.215	858.257	891.872
Gastgewerbe	319.282	355.472	392.405	386.075	410.749
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	360.841	393.756	409.928	422.525	422.249
Kreditwesen und Versicherungen	250.912	289.528	332.482	379.444	406.195
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	262.498	288.625	323.774	349.152	371.455
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	1.577.112	1.744.930	1.851.319	1.878.201	1.935.446
<b>Insgesamt</b>	<b>5.104.935</b>	<b>5.627.443</b>	<b>6.054.079</b>	<b>6.217.340</b>	<b>6.428.589</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

**Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1994**

9.2 - Werte je unselbständigem Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen

**Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1994**

9.2 - Valori per unità di lavoro dipendente a prezzi correnti

1990	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
1.000 Lire / Migliaia di lire					
37.934	41.309	44.057	46.426	48.020	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
23.236	24.719	27.067	28.427	30.533	Agricoltura e silvicoltura
39.792	43.084	45.997	48.100	48.938	Industria
40.731	44.204	47.114	49.621	50.718	In senso stretto
64.088	69.190	71.911	75.188	78.293	Prodotti energetici
39.299	42.690	45.597	47.966	48.951	Prodotti della trasformazione industriale
53.077	58.184	60.953	66.451	67.071	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
39.924	43.677	45.441	48.020	50.065	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
50.110	57.905	66.839	62.037	62.862	- prodotti chimici e farmaceutici
39.698	43.278	46.053	48.497	49.059	- prodotti in metallo e macchine
44.937	49.024	52.614	52.775	55.672	- mezzi di trasporto
39.075	41.353	45.178	48.688	51.078	- prodotti alimentari e bevande
31.848	34.556	37.041	38.052	38.715	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
46.336	50.043	53.981	57.410	58.800	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
31.632	34.939	37.488	40.012	40.769	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
37.279	40.184	43.268	44.425	44.624	Costruzioni e lavori del Genio Civile
38.015	41.534	44.192	46.841	48.861	Servizi destinabili alla vendita
38.508	42.320	44.092	46.533	48.896	Commercio
26.689	29.356	31.521	32.192	33.935	Alberghi e pubblici esercizi
40.326	44.074	46.763	48.360	48.826	Trasporti e comunicazioni
77.346	83.486	92.639	103.475	109.222	Credito e assicurazioni
35.065	36.989	39.683	42.072	43.670	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
48.561	53.094	55.850	56.104	57.418	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>40.685</b>	<b>44.362</b>	<b>47.098</b>	<b>48.978</b>	<b>50.509</b>	<b>Totale</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

**Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1994**

9.3 - Prozentuelle Verteilung

**Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1994**

9.3 - Composizione percentuale

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale			
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	69,1	69,0	69,4
Land- und Forstwirtschaft	2,3	2,1	2,2
Produzierendes Gewerbe	29,2	29,2	29,2
Im engeren Sinn	21,8	21,6	21,3
Energieversorgung	2,0	1,9	1,9
Verarbeitendes Gewerbe	19,8	19,7	19,4
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	2,0	1,8	1,5
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	0,9	0,9	0,9
- Chemische und pharmazeutische Produkte	0,8	0,8	0,8
- Metallprodukte und Maschinen	5,7	5,6	5,6
- Transportmittel	1,4	1,3	1,2
- Nahrungsmittel und Getränke	2,9	2,8	3,0
- Textilien, Bekleidungsart., Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	0,8	0,7	0,7
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	1,5	1,5	1,5
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	3,9	4,1	4,2
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	7,4	7,6	8,0
Marktbestimmte Dienstleistungen	37,6	37,7	38,0
Handel	14,2	14,1	13,9
Gastgewerbe	6,3	6,3	6,5
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	7,1	7,0	6,8
Kreditwesen und Versicherungen	4,9	5,1	5,5
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	5,1	5,1	5,3
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	30,9	31,0	30,6
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

**Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1994**

9.3 - Prozentuelle Verteilung

**Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1994**

9.3 - Composizione percentuale

1993	1994	RAMI E BRANCHE
Percentuelle Verteilung / Composizione percentuale		
69,8	69,9	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
2,1	2,1	Agricoltura e silvicultura
29,1	28,9	Industria
21,2	21,2	In senso stretto
2,0	2,0	Prodotti energetici
19,3	19,2	Prodotti della trasformazione industriale
1,3	1,1	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
0,9	1,0	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
0,7	0,7	- prodotti chimici e farmaceutici
5,7	5,7	- prodotti in metallo e macchine
1,1	1,1	- mezzi di trasporto
3,2	3,3	- prodotti alimentari e bevande
0,6	0,6	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
1,6	1,6	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
4,1	4,2	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
7,9	7,7	Costruzioni e lavori del Genio Civile
38,5	38,9	Servizi destinabili alla vendita
13,8	13,9	Commercio
6,2	6,4	Alberghi e pubblici esercizi
6,8	6,6	Trasporti e comunicazioni
6,1	6,3	Credito e assicurazioni
5,6	5,8	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
30,2	30,1	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte

Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste

Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

**Einkommen aus unselbständiger Arbeit - 1990 bis 1994**

9.4 - Index mit veränderlicher Basis - Absolute Werte

**Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1994**

9.4 - Indice a base mobile - Valori complessivi

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	110,1	108,2	103,2	103,5
Land- und Forstwirtschaft	101,3	110,3	102,2	102,2
Produzierendes Gewerbe	110,2	107,8	102,3	102,4
Im engeren Sinn	109,4	105,9	102,6	103,0
Energieversorgung	107,6	104,2	107,4	104,0
Verarbeitendes Gewerbe	109,6	106,1	102,1	102,9
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	100,0	89,6	92,4	84,3
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	119,2	105,9	101,1	112,6
- Chemische und pharmazeutische Produkte	116,4	108,6	83,9	102,1
- Metallprodukte und Maschinen	108,5	106,4	105,5	102,7
- Transportmittel	100,7	99,7	91,5	103,8
- Nahrungsmittel und Getränke	109,1	113,0	111,0	105,6
- Textilien, Bekleidungsart., Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	107,3	100,2	95,6	96,4
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	113,4	109,8	104,1	104,0
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	115,0	109,2	102,0	105,5
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	112,3	113,2	101,3	100,9
Marktbestimmte Dienstleistungen	110,5	108,5	104,1	104,5
Handel	109,4	106,1	101,8	103,9
Gastgewerbe	111,3	110,4	98,4	106,4
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	109,1	104,1	103,1	99,9
Kreditwesen und Versicherungen	115,4	114,8	114,1	107,1
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	110,0	112,2	107,8	106,4
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	110,6	106,1	101,5	103,0
<b>Insgesamt</b>	<b>110,2</b>	<b>107,6</b>	<b>102,7</b>	<b>103,4</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

**Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1990 bis 1994**

9.5 - Index mit veränderlicher Basis je unselbstständigem Vollzeitäquivalent

**Redditi da lavoro dipendente - 1990 fino 1994**

9.5 - Indice a base mobile per unità di lavoro dipendente

1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
108,9	106,7	105,4	103,4	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
106,4	109,5	105,0	107,4	Agricoltura e silvicultura
108,3	106,8	104,6	101,7	Industria
108,5	106,6	105,3	102,2	In senso stretto
108,0	103,9	104,6	104,1	Prodotti energetici
108,6	106,8	105,2	102,1	Prodotti della trasformazione industriale
109,6	104,8	109,0	100,9	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
109,4	104,0	105,7	104,3	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
115,6	115,4	92,8	101,3	- prodotti chimici e farmaceutici
109,0	106,4	105,3	101,2	- prodotti in metallo e macchine
109,1	107,3	100,3	105,5	- mezzi di trasporto
105,8	109,2	107,8	104,9	- prodotti alimentari e bevande
108,5	107,2	102,7	101,7	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
108,0	107,9	106,4	102,4	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
110,5	107,3	106,7	101,9	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
107,8	107,7	102,7	100,4	Costruzioni e lavori del Genio Civile
109,3	106,4	106,0	104,3	Servizi destinabili alla vendita
109,9	104,2	105,5	105,1	Commercio
110,0	107,4	102,1	105,4	Alberghi e pubblici esercizi
109,3	106,1	103,4	101,0	Trasporti e comunicazioni
107,9	111,0	111,7	105,6	Credito e assicurazioni
105,5	107,3	106,0	103,8	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
109,3	105,2	100,5	102,3	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>109,0</b>	<b>106,2</b>	<b>104,0</b>	<b>103,1</b>	<b>Totale</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 10

**Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1990 bis 1994**

10.1 - Index

**Produttività per unità di lavoro - 1990 fino 1994**

10.1 - Numero indice

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Insgesamt = 100 / Totale = 100					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	100,3	100,5	100,7	101,4	101,8
Land- und Forstwirtschaft	57,6	51,5	54,9	52,8	57,3
Produzierendes Gewerbe	118,5	120,8	122,6	120,3	119,4
Im engeren Sinn	120,9	125,3	127,2	123,9	123,2
Energieversorgung	183,5	213,9	229,1	213,8	215,0
Verarbeitendes Gewerbe	117,5	120,6	121,8	118,7	118,0
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	111,9	118,9	119,9	118,0	113,2
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	144,6	144,6	147,5	144,6	142,1
- Chemische und pharmazeutische Produkte	173,6	182,4	209,0	174,0	179,1
- Metallprodukte und Maschinen	115,4	118,5	119,8	119,6	116,8
- Transportmittel	181,8	174,7	163,7	153,2	145,5
- Nahrungsmittel und Getränke	131,9	135,9	134,9	130,2	130,4
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	91,8	95,9	96,0	92,7	89,8
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	121,8	120,5	121,4	120,4	125,0
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	96,0	101,2	103,4	101,7	102,8
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	112,9	110,9	112,7	112,7	111,4
Marktbestimmte Dienstleistungen	104,4	105,0	103,1	106,7	106,3
Handel	104,6	106,7	105,4	102,9	106,2
Gastgewerbe	67,2	68,6	68,3	72,3	78,3
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	139,3	137,3	148,6	154,0	158,8
Kreditwesen und Versicherungen	266,9	280,0	253,9	336,2	252,0
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	112,4	104,4	94,2	85,8	84,0
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	98,5	97,7	96,7	93,3	91,4
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

**Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1990 bis 1994**

10.2 - Index mit veränderlicher Basis

**Produttività per unità di lavoro - 1990 fino 1994**

10.2 - Indice a base mobile

1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Index mit veränderlicher Basis / Indice a base mobile				
101,0	101,2	104,7	102,8	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
90,3	107,5	99,9	111,1	Agricoltura e silvicoltura
102,9	102,4	101,9	101,6	Industria
104,5	102,6	101,1	101,8	In senso stretto
117,6	108,1	97,0	102,9	Prodotti energetici
103,5	102,0	101,3	101,7	Prodotti della trasformazione industriale
107,2	101,9	102,2	98,2	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
100,8	103,0	101,9	100,6	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
106,0	115,7	86,5	105,3	- prodotti chimici e farmaceutici
103,5	102,1	103,7	100,0	- prodotti in metallo e macchine
96,9	94,6	97,2	97,2	- mezzi di trasporto
103,9	100,3	100,2	102,5	- prodotti alimentari e bevande
105,3	101,1	100,4	99,1	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
99,8	101,7	103,1	106,2	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
106,3	103,2	102,2	103,4	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
99,0	102,6	103,9	101,2	Costruzioni e lavori del Genio Civile
101,4	99,2	107,5	102,0	Servizi destinabili alla vendita
102,9	99,8	101,4	105,6	Commercio
102,9	100,5	110,0	110,8	Alberghi e pubblici esercizi
99,4	109,3	107,7	105,5	Trasporti e comunicazioni
105,8	91,5	137,6	76,7	Credito e assicurazioni
93,7	91,1	94,6	100,1	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
100,0	100,0	100,2	100,3	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>100,9</b>	<b>101,0</b>	<b>103,9</b>	<b>102,3</b>	<b>Totale</b>

- (a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie
- (b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 11

**Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994**

11.1 - Insgesamt

**Unità di lavoro - 1990 fino 1994**

11.1 - Totali

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Absolute Werte / Valori assoluti					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	158.180	158.976	159.905	157.335	156.740
Land- und Forstwirtschaft	27.777	27.366	27.232	27.003	26.680
Produzierendes Gewerbe	46.288	47.031	47.365	46.301	46.459
Im engeren Sinn	32.234	32.545	32.234	31.379	31.535
Energieversorgung	1.647	1.644	1.647	1.692	1.693
Verarbeitendes Gewerbe	30.587	30.901	30.587	29.687	29.842
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	1.886	1.726	1.477	1.255	1.049
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	1.331	1.431	1.448	1.389	1.482
- Chemische und pharmazeutische Produkte	820	829	781	709	715
- Metallprodukte und Maschinen	8.414	8.386	8.382	8.370	8.475
- Transportmittel	1.622	1.497	1.393	1.272	1.251
- Nahrungsmittel und Getränke	4.379	4.474	4.610	4.743	4.748
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	1.566	1.589	1.440	1.317	1.244
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	1.825	1.913	1.950	1.915	1.948
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	8.744	9.056	9.106	8.717	8.930
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	14.054	14.486	15.131	14.922	14.924
Marktbestimmte Dienstleistungen	84.115	84.579	85.308	84.031	83.601
Handel	29.231	29.139	29.322	28.451	28.043
Gastgewerbe	27.359	27.352	27.491	27.025	26.823
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	10.567	10.513	10.353	10.254	10.155
Kreditwesen und Versicherungen	3.303	3.527	3.648	3.726	3.777
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	13.655	14.048	14.494	14.575	14.803
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	32.477	32.865	33.148	33.477	33.708
<b>Insgesamt</b>	<b>190.657</b>	<b>191.841</b>	<b>193.053</b>	<b>190.812</b>	<b>190.448</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

**Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994**

11.1 - Insgesamt

**Unità di lavoro - 1990 fino 1994**

11.1 - Totali

1990	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
83,0	82,9	82,8	82,5	82,3	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
14,6	14,3	14,1	14,2	14,0	Agricoltura e silvicoltura
24,3	24,5	24,5	24,3	24,4	Industria
16,9	17,0	16,7	16,4	16,6	In senso stretto
0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	Prodotti energetici
16,0	16,1	15,8	15,6	15,7	Prodotti della trasformazione industriale
1,0	0,9	0,8	0,7	0,6	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
0,7	0,7	0,8	0,7	0,8	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	- prodotti chimici e farmaceutici
4,4	4,4	4,3	4,4	4,5	- prodotti in metallo e macchine
0,9	0,8	0,7	0,7	0,7	- mezzi di trasporto
2,3	2,3	2,4	2,5	2,5	- prodotti alimentari e bevande
0,8	0,8	0,7	0,7	0,7	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
4,6	4,7	4,7	4,6	4,7	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
7,4	7,6	7,8	7,8	7,8	Costruzioni e lavori del Genio Civile
44,1	44,1	44,2	44,0	43,9	Servizi destinabili alla vendita
15,3	15,2	15,2	14,9	14,7	Commercio
14,3	14,3	14,2	14,2	14,1	Alberghi e pubblici esercizi
5,5	5,5	5,4	5,4	5,3	Trasporti e comunicazioni
1,7	1,8	1,9	2,0	2,0	Credito e assicurazioni
7,2	7,3	7,5	7,6	7,8	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
17,0	17,1	17,2	17,5	17,7	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

**Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994**

11.2 - Unselbständige

**Unità di lavoro - 1990 fino 1994**

11.2 - Dipendenti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Absolute Werte / Valori assoluti					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	92.998	93.988	95.394	93.464	93.568
Land- und Forstwirtschaft	5.013	4.774	4.810	4.681	4.453
Produzierendes Gewerbe	37.474	38.124	38.497	37.643	37.898
Im engeren Sinn	27.279	27.501	27.325	26.622	26.831
Energieversorgung	1.576	1.571	1.575	1.618	1.616
Verarbeitendes Gewerbe	25.703	25.930	25.750	25.004	25.215
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	1.881	1.716	1.467	1.244	1.039
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	1.113	1.213	1.235	1.182	1.277
- Chemische und pharmazeutische Produkte	794	800	753	681	686
- Metallprodukte und Maschinen	7.375	7.342	7.338	7.351	7.461
- Transportmittel	1.609	1.485	1.379	1.258	1.238
- Nahrungsmittel und Getränke	3.738	3.854	3.988	4.109	4.135
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	1.215	1.202	1.124	1.046	991
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	1.622	1.703	1.733	1.696	1.722
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	6.356	6.615	6.733	6.437	6.666
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	10.195	10.623	11.172	11.021	11.067
Marktbestimmte Dienstleistungen	50.511	51.090	52.087	51.140	51.217
Handel	18.870	18.776	19.124	18.444	18.240
Gastgewerbe	11.963	12.109	12.449	11.993	12.104
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	8.948	8.934	8.766	8.737	8.648
Kreditwesen und Versicherungen	3.244	3.468	3.589	3.667	3.719
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	7.486	7.803	8.159	8.299	8.506
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	32.477	32.865	33.148	33.477	33.708
<b>Insgesamt</b>	<b>125.475</b>	<b>126.853</b>	<b>128.542</b>	<b>126.941</b>	<b>127.276</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

**Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994**

11.2 - Unselbständige

**Unità di lavoro - 1990 fino 1994**

11.2 - Dipendenti

1990	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
74,1	74,1	74,2	73,6	73,5	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
4,0	3,8	3,7	3,7	3,5	Agricoltura e silvicoltura
29,9	30,1	29,9	29,7	29,8	Industria
21,7	21,7	21,3	21,0	21,1	In senso stretto
1,3	1,2	1,2	1,3	1,3	Prodotti energetici
20,5	20,4	20,0	19,7	19,8	Prodotti della trasformazione industriale
1,5	1,4	1,1	1,0	0,8	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
0,9	1,0	1,0	0,9	1,0	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
0,6	0,6	0,6	0,5	0,5	- prodotti chimici e farmaceutici
5,9	5,8	5,7	5,8	5,9	- prodotti in metallo e macchine
1,3	1,2	1,1	1,0	1,0	- mezzi di trasporto
3,0	3,0	3,1	3,2	3,2	- prodotti alimentari e bevande
					- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
1,0	0,9	0,9	0,8	0,8	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
1,3	1,3	1,3	1,3	1,4	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
5,1	5,2	5,2	5,1	5,2	Costruzioni e lavori del Genio Civile
8,1	8,4	8,7	8,7	8,7	Servizi destinabili alla vendita
40,3	40,3	40,5	40,3	40,2	Commercio
15,0	14,8	14,9	14,5	14,3	Alberghi e pubblici esercizi
9,5	9,5	9,7	9,4	9,5	Trasporti e comunicazioni
7,1	7,0	6,8	6,9	6,8	Credito e assicurazioni
2,6	2,7	2,8	2,9	2,9	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
6,0	6,2	6,3	6,5	6,7	
25,9	25,9	25,8	26,4	26,5	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

**Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994**

11.3 - Selbständige

**Unità di lavoro - 1990 fino 1994**

11.3 - Indipendenti

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1990	1991	1992	1993	1994
Absolute Werte / Valori assoluti					
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	<b>65.182</b>	<b>64.988</b>	<b>64.511</b>	<b>63.871</b>	<b>63.172</b>
Land- und Forstwirtschaft	22.764	22.592	22.422	22.322	22.227
Produzierendes Gewerbe	8.814	8.907	8.868	8.658	8.561
Im engeren Sinn	4.955	5.044	4.909	4.757	4.704
Energieversorgung	71	73	72	74	77
Verarbeitendes Gewerbe	4.884	4.971	4.837	4.683	4.627
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	5	10	10	11	10
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	218	218	213	207	205
- Chemische und pharmazeutische Produkte	26	29	28	28	29
- Metallprodukte und Maschinen	1.039	1.044	1.044	1.019	1.014
- Transportmittel	13	12	14	14	13
- Nahrungsmittel und Getränke	641	620	622	634	613
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	351	387	316	271	253
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	203	210	217	219	226
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	2.388	2.441	2.373	2.280	2.264
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	3.859	3.863	3.959	3.901	3.857
Marktbestimmte Dienstleistungen	33.604	33.489	33.221	32.891	32.384
Handel	10.361	10.363	10.198	10.007	9.803
Gastgewerbe	15.396	15.243	15.042	15.032	14.719
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.619	1.579	1.587	1.517	1.507
Kreditwesen und Versicherungen	59	59	59	59	58
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	6.169	6.245	6.335	6.276	6.297
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	-	-	-	-	-
<b>Insgesamt</b>	<b>65.182</b>	<b>64.988</b>	<b>64.511</b>	<b>63.871</b>	<b>63.172</b>

- (a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie
- (b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

**Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994**

11.3 - Selbständige

**Unità di lavoro - 1990 fino 1994**

11.3 - Indipendenti

1990	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
34,9	34,8	34,8	34,9	35,2	Agricoltura e silvicoltura
13,5	13,7	13,7	13,6	13,6	Industria
7,6	7,8	7,6	7,4	7,4	In senso stretto
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Prodotti energetici
7,5	7,6	7,5	7,3	7,3	Prodotti della trasformazione industriale
..	..	..	..	..	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
..	..	..	..	..	- prodotti chimici e farmaceutici
1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	- prodotti in metallo e macchine
..	..	..	..	..	- mezzi di trasporto
1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	- prodotti alimentari e bevande
0,5	0,6	0,5	0,4	0,4	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
3,7	3,8	3,7	3,6	3,6	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
5,9	5,9	6,1	6,1	6,1	Costruzioni e lavori del Genio Civile
51,6	51,5	51,5	51,5	51,3	Servizi destinabili alla vendita
15,9	15,9	15,8	15,7	15,5	Commercio
23,6	23,5	23,3	23,5	23,3	Alberghi e pubblici esercizi
2,5	2,4	2,5	2,4	2,4	Trasporti e comunicazioni
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Credito e assicurazioni
9,5	9,6	9,8	9,8	10,0	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
-	-	-	-	-	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

- (a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie
- (b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

**Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994**

11.4 - Insgesamt, Unselbständige und Selbständige - Index mit veränderlicher Basis

**Unità di lavoro - 1990 fino 1994**

11.4 - Totali, dipendenti ed indipendenti - Indici a base mobile

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994
Insgesamt / Totali				
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>	100,5	100,6	98,4	99,6
Land- und Forstwirtschaft	98,5	99,5	99,2	98,8
Produzierendes Gewerbe	101,6	100,7	97,8	100,3
Im engeren Sinn	101,0	99,0	97,3	100,5
Energieversorgung	99,8	100,2	102,7	100,1
Verarbeitendes Gewerbe	101,0	99,0	97,1	100,5
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	91,5	85,6	85,0	83,6
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	107,5	101,2	95,9	106,7
- Chemische und pharmazeutische Produkte	101,1	94,2	90,8	100,8
- Metallprodukte und Maschinen	99,7	100,0	99,9	101,3
- Transportmittel	92,3	93,1	91,3	98,3
- Nahrungsmittel und Getränke	102,2	103,0	102,9	100,1
- Textilien, Bekleidungsart., Fell-, Pelz- und Lederwaren und Schuhwaren	101,5	90,6	91,5	94,5
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	104,8	101,9	98,2	101,7
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	103,6	100,6	95,7	102,4
Bauwesen und Arbeiten des Bauamtes	103,1	104,5	98,6	100,0
Marktbestimmte Dienstleistungen	100,6	100,9	98,5	99,5
Handel	99,7	100,6	97,0	98,6
Gastgewerbe	100,0	100,5	98,3	99,3
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	99,5	98,5	99,0	99,0
Kreditwesen und Versicherungen	106,8	103,4	102,1	101,4
Sonstige marktbestimmte Dienstleistungen (a)	102,9	103,2	100,6	101,6
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	101,2	100,9	101,0	100,7
<b>Insgesamt</b>	<b>100,6</b>	<b>100,6</b>	<b>98,8</b>	<b>99,8</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

**Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994**

11.4 - Insgesamt, Unselbständige und Selbständige - Index mit veränderlicher Basis

**Unità di lavoro - 1990 fino 1994**

11.4 - Totali, dipendenti ed indipendenti - Indici a base mobile

1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE
Unselbständige / Dipendenti				
101,1	101,5	98,0	100,1	<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
95,2	100,8	97,3	95,1	Agricoltura e silvicoltura
101,7	101,0	97,8	100,7	Industria
100,8	99,4	97,4	100,8	In senso stretto
99,7	100,3	102,7	99,9	Prodotti energetici
100,9	99,3	97,1	100,8	Prodotti della trasformazione industriale
91,2	85,5	84,8	83,5	- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
109,0	101,8	95,7	108,0	- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
100,8	94,1	90,4	100,7	- prodotti chimici e farmaceutici
99,6	99,9	100,2	101,5	- prodotti in metallo e macchine
92,3	92,9	91,2	98,4	- mezzi di trasporto
103,1	103,5	103,0	100,6	- prodotti alimentari e bevande
98,9	93,5	93,1	94,7	- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
105,0	101,8	97,9	101,5	- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
104,1	101,8	95,6	103,6	- legno, gomma ed altri prodotti industriali
104,2	105,2	98,6	100,4	Costruzioni e lavori del Genio Civile
101,1	102,0	98,2	100,2	Servizi destinabili alla vendita
99,5	101,9	96,4	98,9	Commercio
101,2	102,8	96,3	100,9	Alberghi e pubblici esercizi
99,8	98,1	99,7	99,0	Trasporti e comunicazioni
106,9	103,5	102,2	101,4	Credito e assicurazioni
104,2	104,6	101,7	102,5	Altri servizi destinabili alla vendita (a)
101,2	100,9	101,0	100,7	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>
<b>101,1</b>	<b>101,3</b>	<b>98,8</b>	<b>100,3</b>	<b>Totale</b>

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte

Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste

Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Fonte: ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

**Vollzeitäquivalente - 1990 bis 1994**

11.4 - Insgesamt, Unselbständige und Selbständige - Index mit veränderlicher Basis

**Unità di lavoro - 1990 fino 1994**

11.4 - Totali, dipendenti ed indipendenti - Indici a base mobile

WIRTSCHAFTSBEREICHE UND BRANCHEN	1991	1992	1993	1994	RAMI E BRANCHE	RAMI
Selbständige / Indipendenti						
<b>Waren und marktbestimmte Dienstleistungen</b>						
<b>Dienstleistungen</b>	<b>99,7</b>	<b>99,3</b>	<b>99,0</b>	<b>98,9</b>		<b>Beni e servizi destinabili alla vendita</b>
Land- und Forstwirtschaft	99,2	99,2	99,6	99,6		Agricoltura e silvicultura
Produzierendes Gewerbe	101,1	99,6	97,6	98,9		Industria
Im engeren Sinn	101,8	97,3	96,9	98,9		In senso stretto
Energieversorgung	102,8	98,6	102,8	104,1		Prodotti energetici
Verarbeitendes Gewerbe	101,8	97,3	96,8	98,8		Prodotti della trasform. industr.
- Eisenerze und -metalle, NE-Erze und NE-Metalle	200,0	100,0	110,0	90,9		- minerali e metalli ferrosi e non ferrosi
- Nichtmetall-Erze und -Produkte	100,0	97,7	97,2	99,0		- minerali e prodotti a base di minerali non metalliferi
- Chemische u. pharmazeut. Prod.	111,5	96,6	100,0	103,6		- prodotti chimici e farmaceutici
- Metallprodukte und Maschinen	100,5	100,0	97,6	99,5		- prodotti in metallo e macchine
- Transportmittel	92,3	116,7	100,0	92,9		- mezzi di trasporto
- Nahrungsmittel und Getränke	96,7	100,3	101,9	96,7		- prodotti alimentari e bevande
- Textilien, Bekleidungsartikel, Fell-, Pelz- u. Lederwaren, Schuhwaren	110,3	81,7	85,8	93,4		- prodotti tessili e dell'abbigliamento, pelli, cuoio e calzature
- Papier, Papierherstellung, Druck und Verlag	103,4	103,3	100,9	103,2		- carta, cartotecnica, stampa ed editoria
- Holz, Gummi- und andere Industrieprodukte	102,2	97,2	96,1	99,3		- legno, gomma ed altri prodotti industriali
Bauwesen und Arb. des Bauamtes	100,1	102,5	98,5	98,9		Costruz. e lavori del Genio Civ.
Marktbestimmte Dienstleistungen	99,7	99,2	99,0	98,5		Servizi destinabili alla vendita
Handel	100,0	98,4	98,1	98,0		Commercio
Gastgewerbe	99,0	98,7	99,9	97,9		Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittl.	97,5	100,5	95,6	99,3		Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherungen	100,0	100,0	100,0	98,3		Credito e assicurazioni
weit. marktbestimmte Dienstleist.(a)	101,2	101,4	99,1	100,3		Altri servizi dest. alla vendita (a)
<b>Nicht marktbestimmte Dienstleistungen (b)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Servizi non destinabili alla vendita (b)</b>	
<b>Insgesamt</b>	<b>99,7</b>	<b>99,3</b>	<b>99,0</b>	<b>98,9</b>	<b>Totale</b>	

(a) Umfassen: Dienstleistungen an Unternehmen; Vermietung von Gebäuden; Lehr- und Forschungstätigkeiten; marktbestimmte sanitäre Dienstleistungen; Dienstleistungen an Haushalte  
Comprendono: servizi alle imprese; locazione di fabbricati; servizi di insegnamento e ricerca; servizi sanitari destinabili alla vendita; servizi forniti alle famiglie

(b) Dienste der öffentlichen Körperschaften und privater Organisationen ohne Erwerbscharakter, häusliche Dienste  
Comprendono: servizi delle amministrazioni pubbliche; servizi domestici e delle istituzioni sociali e private

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

**Statistisches Jahrbuch für Südtirol**

1989, zweisprachige Ausgabe, 379 Seiten, 1989  
 1990, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1990  
 1991, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1992  
 1992, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1992  
 1993, zweisprachige Ausgabe, 375 Seiten, 1993  
 1994, zweisprachige Ausgabe, 473 Seiten, 1995  
 1995, zweisprachige Ausgabe, 473 Seiten, 1996  
 1996, zweisprachige Ausgabe, 473 Seiten, 1997

**Demographisches Jahrbuch für Südtirol**

1988, zweisprachige Ausgabe, 231 Seiten, 1988  
 1989, zweisprachige Ausgabe, 200 Seiten, 1989  
 1990, zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 1990  
 1991, Band 1, zweispr. Ausgabe, 135 Seiten, 1991  
 1991, Band 2, zweispr. Ausgabe, 103 Seiten, 1991

**Südtirol in Zahlen**

1988, dt. und ital. Ausgabe, 43 Seiten, 1988  
 1989, dt. und ital. Ausgabe, 43 Seiten, 1989  
 1990, dt. und ital. Ausgabe, 45 Seiten, 1990  
 1991, dt. und ital. Ausgabe, 45 Seiten, 1991  
 1992, dt. und ital. Ausgabe, 47 Seiten, 1992  
 1993, dt. und ital. Ausgabe, 47 Seiten, 1993  
 1994, dt., ital. und lad. Ausgabe, 47 Seiten, 1994  
 1995, dt., ital. und lad. Ausgabe, 47 Seiten, 1995  
 1996, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 1996

**Statistisches Handbuch für Tirol und Südtirol**

1988, dt. und ital. Ausgabe, 173 Seiten, 1988

**"ASTAT - Schriftenreihe"**

- Nr. 47 **Gemüse- und Beerenobstanbau in Südtirol 1995**  
zweisprachige Ausgabe, 75 Seiten, 1997
- Nr. 48 **Gesundheitszustand und Gesundheitsdienste in Südtirol 1994**  
zweisprachige Ausgabe, 115 Seiten, 1997
- Nr. 49 **Seilbahnen in Südtirol 1996**  
zweisprachige Ausgabe, 83 Seiten, 1997
- Nr. 50 **Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol 1990-1994**  
zweisprachige Ausgabe, 115 Seiten, 1997

**Annuario Statistico della provincia di Bolzano**

1989, edizione bilingue, 379 pagine, 1989  
 1990, edizione bilingue, 375 pagine, 1990  
 1991, edizione bilingue, 375 pagine, 1992  
 1992, edizione bilingue, 375 pagine, 1992  
 1993, edizione bilingue, 375 pagine, 1993  
 1994, edizione bilingue, 473 pagine, 1995  
 1995, edizione bilingue, 473 pagine, 1996  
 1996, edizione bilingue, 473 pagine, 1997

**Annuario Demografico della provincia di Bolzano**

1988, edizione bilingue, 231 pagine, 1988  
 1989, edizione bilingue, 200 pagine, 1989  
 1990, edizione bilingue, 236 pagine, 1990  
 1991, Tomo 1, edizione bilingue, 135 pagine, 1991  
 1991, Tomo 2, edizione bilingue, 103 pagine, 1991

**Alto Adige in cifre**

1988, edito in lingua ted. ed ital., 43 pagine, 1988  
 1989, edito in lingua ted. ed ital., 43 pagine, 1989  
 1990, edito in lingua ted. ed ital., 45 pagine, 1990  
 1991, edito in lingua ted. ed ital., 45 pagine, 1991  
 1992, edito in lingua ted. ed ital., 47 pagine, 1992  
 1993, edito in lingua ted. ed ital., 47 pagine, 1993  
 1994, edito in lingua ted., ital. e lad., 47 pagine, 1994  
 1995, edito in lingua ted., ital. e lad., 47 pagine, 1995  
 1996, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 1996

**Manuale Statistico del Tirolo e dell'Alto Adige**

1988, edito in lingua ted. ed ital., 173 pagine, 1988

**"Collana - ASTAT"**

- Nr. 47 **Le colture orticole e dei frutti minori in Alto Adige 1995**  
edizione bilingue, 75 pagine, 1997
- Nr. 48 **Condizioni di salute e servizi sanitari in provincia di Bolzano 1994**  
edizione bilingue, 115 pagine, 1997
- Nr. 49 **Impianti a fune in Alto Adige 1996**  
edizione bilingue, 83 pagine, 1997
- Nr. 50 **Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano 1990-1994**  
edizione bilingue, 115 pagine, 1997

**"ASTAT - Information"****1996**

- 12 Konkurse und Effektenproteste - 2. Trimester 1996
- 13 Nachfrage in den Bereichen Weiterbildung und Kultur in Südtirol - Erste Ergebnisse zur telefonischen Befragung 1996
- 14 Bautätigkeit - 1995
- 15 Bevölkerungsentwicklung - 2. Trimester 1996
- 16 Konkurse und Effektenproteste - 3. Trimester 1996
- 17 Die Entwicklung der Großunternehmen im Jahr 1995

**1997**

- 1 Gedämpfte Inflationsentwicklung im Jahr 1996 - hält auch zu Beginn des Jahres 1997 an
- 2 Bevölkerungsentwicklung - 3. Trimester 1996
- 3 Konkurse und Effektenproteste - 4. Trimester 1996 und Jahresrückblick
- 4 Bevölkerungsentwicklung - 4. Trimester 1996 und vorläufiger Gesamtüberblick 1996
- 5 Informationsbedarf und Einstellungen zum Umweltschutz (Erste Umfrageergebnisse)
- 6 Öffentliche Arbeiten - 1996
- 7 Konkurse und Effektenproteste - 1. Trimester 1997
- 8 Erwerbstätigkeit und Arbeitsuche in Südtirol - 1996
- 9 Bevölkerungsentwicklung - 1. Trimester 1997 und endgültige Jahresergebnisse 1996

**"ASTAT - Informazioni"****1996**

- 12 Fallimenti e protesti - 2° Trimestre 1996
- 13 Domanda di educazione permanente e cultura in Alto Adige - Primi risultati dell'indagine telefonica 1996
- 14 Attività edilizia - 1995
- 15 Andamento demografico - 2° Trimestre 1996
- 16 Fallimenti e protesti - 3° Trimestre 1996
- 17 L'andamento delle grandi imprese nel 1995

**1997**

- 1 Rallentamento dell'inflazione nell'anno 1996 confermato anche all'inizio dell'anno 1997
- 2 Andamento demografico - 3° Trimestre 1996
- 3 Fallimenti e protesti - 4° Trimestre 1996 e riepilogo annuale
- 4 Andamento demografico - 4° Trimestre 1996 e riepilogo annuale provvisorio
- 5 Domanda di informazione ed opinioni sulla tutela ambientale (Primi risultati dell'indagine)
- 6 Opere pubbliche - 1996
- 7 Fallimenti e protesti - 1° Trimestre 1997
- 8 Occupazione e ricerca di lavoro in provincia di Bolzano - 1996
- 9 Andamento demografico - 1° Trimestre 1997 e dati definitivi anno 1996

**Andere Publikationen**

**Interethnische Beziehungen: Leben in einer mehrsprachigen Gesellschaft**  
zweisprachige Ausgabe, 160 Seiten, 1992

**4. Landwirtschaftszählung 1990**  
zweisprachige Ausgabe, 431 Seiten, 1993

**Gemeindedatenblatt 1992**  
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten je Gemeinde, 1992

**Daten Tirol Südtirol Trentino 1994**  
zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 1994

**Hörer- und Seherbefragung 1994**  
zweisprachige Ausgabe, 101 Seiten, 1995

**13. Allgemeine Volkszählung 1991**  
zweisprachige Ausgabe, 341 Seiten, 1995

**Altre pubblicazioni**

**Relazioni interetniche: Vivere in una società plurilingue**  
edizione bilingue, 160 pagine, 1992

**4° Censimento generale dell'agricoltura 1990**  
edizione bilingue, 431 pagine, 1993

**Dati comunali 1992**  
edizione bilingue, 44 pagine per ogni comune, 1992

**Dati Trentino Alto-Adige Tirolo 1994**  
edizione bilingue, 14 pagine, 1994

**Indagine sull'ascolto radiotelevisivo 1994**  
edizione bilingue, 101 pagine, 1995

**13° Censimento generale della popolazione 1991**  
edizione bilingue, 341 pagine, 1995